Dijo Vuskovic en el CIAP

"NO ESTAMOS CERRADOS A LA INVERSION EXTRANJERA"

Por primera vez Chile habló claro ante un organismo internacional. Exposición del Ministro fue seguida con especial interés.

(Información página 5)

Fundado el 14 de enero de 1917

LA NACION

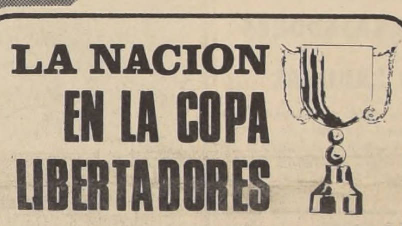
Santiago, Martes 23 de Febrero de 1971 PRECIO E° 1.30

Año LIV
N° 19.435



Beirut trata de escapar a la marca de Monges. Siempre luchó solo el brasileño. Messen también lo hizo por su lado.

COLO COLO MOSTRO OFICIO DE COPA



LA NACION EN LA COPA LIBERTADORES

Por CARLOS ARAYA (Enviado Especial de LA NACION)
FOTOS EXCLUSIVAS: Gentileza de "ABC COLOR"
(GENTILEZA DE AEROLINEAS ARGENTINAS).

ASUNCION, PARAGUAY. **(Por Carlos Araya Cortés,** Enviado Especial de LA NACION)-Colo Colo partió con buen pie en esta nueva edición de la Copa Libertadores de América. Y decimos que tuvo una buena partida, porque, a pesar de no jugar bien, consiguió un excelente resultado frente a Cerro Porteño, el cuadro campeón paraguayo.

No es habitual en los elencos nacionales ser favorecidos con la buena fortuna. Allí tenemos el caso reciente de Unión Española, que dejó aquí en Asunción por lo menos dos puntos que justicieramente le pertenecían.

Pero Colo Colo no tuvo sólo buena suerte. No, de ninguna manera. Afirmar eso implicaría, tácitamente, decir que el empate fue demasiado premio para su actuación. Además de la fortuna necesaria que se requiere en cualquier partido, esta vez los albos mostraron poseer algo que Unión no tuvo: cancha, experiencia, compostura de campeón. Y el resultado está a la vista en el marcador. Fue un empate en blanco muy auspicioso para Colo Colo. En primer término, porque deja casi marginado de toda posibilidad a Cerro Porteño. Y, en segundo lugar, porque al final de los 90 minutos trajinados en el Estadio de Puerto Sajonia, vimos a un cuadro entero, con excelentes posibilidades para su próximo enfrentamiento con Guaraní.

(Pasa a la Pág. 8)

MENDOZA en maniobra arriesgada, despeja ante la presencia de Messen. Fue una de las pocas jugadas fuertes en el enfrentamiento entre albos y cerristas.

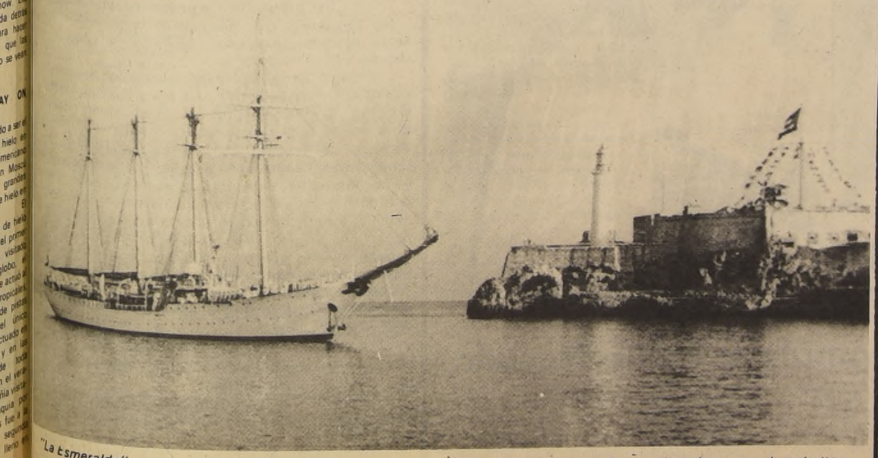


AHI ESTA nuevamente el brasileño luchando solo frente a los paraguayos. Nunca buscó la compañía de Messen. Ni Messen la del brasileño.

LA "ESMERALDA" LLEGO A LA HABANA

Su dotación de oficiales y tripulantes, luciendo uniforme blanco, recibió una calurosa recepción de parte de centenares de cubanos apostados a lo largo del muelle "Sierra Maestra", mientras la nave atracaba al espigón norte. Las maniobras de atraque terminaron poco antes de las nueve horas de ayer. El Comandante de la nave, Ernesto Jovet Ojeda, presentó sus saludos al Jefe de la Marina Cubana, Aldo Santamaria.

Cálidas demostraciones de afecto a Chile durante las ceremonias de rigor.



"La Esmeralda" entra en la bahía de La Habana en dirección al muelle "Sierra Maestra". Al fondo se divisa el histórico "Castillo del Morro", antigua fortaleza de la época colonial, engalanada con el pabellón cubano. (radiofoto de Prensa Latina, especial para "La Nación").



Ejército lleva hospital de campaña a Curicó

(Página 6)

DIALOGO CON CAMPESINOS INICIO BANCO DEL ESTADO

(Página 3)

APLAUDIDO WONG EN EL "MEXICO"

AYER, en el Gimnasio "México", hizo su primera presentación en público el púgil chino-mexicano, Roberto Wong, quien se medirá el próximo viernes 26 con Godfrey Stevens, en el Teatro Caupolicán, a 10 rounds.

La prueba de suficiencia fue presenciada por un lleno total que aplaudió el trabajo de Wong frente a Bernardo Olea, que lo apuró y le aceptó todos los cambios de golpes, que fueron muchos por lo demás.

Luego de cinco rounds de intenso trajín, donde el mexicano usó de preferencia su mano izquierda al hígado y a la cara, combinada con cruces de derecha, dio por terminada su sesión de guantes y se dedicó a trabajar en ejercicios de preparación física.

Por su parte, Stevens hizo una presentación mucho más suave y más bien trató de moverse frente a Pedro Parra que, dicho sea de paso, tiró a "matar".

En el grabado, Godfrey Stevens y Roberto Wong posan para "La Nación", con mucho placer el mexicano y con la amabilidad de costumbre el chileno.

MINISTRO DE ECONOMIA VIAJO A EE. UU - Para participar en la Conferencia Interamericana Alianza para el Progreso, se dirigió a Nueva York el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, acompañado por un grupo de economistas.

Integración Latinoamericana analizará la CIM en Chile

LA COMISION Interamericana de Mujeres (CIM) celebrará su Segundo Seminario sobre Integración Latinoamericana en Santiago de Chile, entre el 12 y el 22 del próximo mes de abril.

En este seminario participarán tres becarias de cada uno de los siguientes países. Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Perú y Venezuela.

Se requirió que, de las participantes, una sea educadora encargada de los programas de educación secundaria, otra sea una periodista y otra una profesional universitaria de cualquier campo de acción que haya demostrado interés en la integración latinoamericana.

El programa de estudios del Seminario incluye conferencias y mesas redondas sobre la integración económica social y cultural, la integración nacional y la integración regional, los procesos de integración en América Latina, el Acuerdo de Cartagena, Corporación Andina de Fomento y el Mercado Común Latinoamericano en sus perspectivas, apoyo a la integración regional y participación de la mujer en la integración.

Los beneficios que otorga la beca son el viaje de ida y regreso desde la capital de origen de las becarias hasta Santiago y viaticos por 12 días.

Las interesadas en participar en el Seminario podrán obtener mayor información con la Delegada Titular de su país ante la CIM o por medio de la Secretaría General de la OEA de cada nación participante.

Consejo Nacional Campesino se entrevistó con Allende

Miembros del Consejo Nacional Campesino se reunieron con el Presidente de la República Salvador Allende, con el objeto de analizar juntos los planes que el Gobierno está impulsando para transformar la agricultura chilena.

La entrevista que tuvo lugar en el Palacio Presidencial "Cerro Castillo", ayer en la tarde, sirvió también para debatir la actual situación del campesinado.

El Consejo Nacional Campesino, que reúne a trabajadores del agro de todo el país, fue creado recientemente por el Ministerio de Agricultura.

CURSOS PARA TRABAJADORES EN EL INSTITUTO LABORAL

UN CURSO Sindical Básico y otro sobre Seguridad Industrial, destinados a trabajadores, realizará el Instituto Laboral entre los días 1° al 12 de marzo próximo, en jornadas vespertinas.

El Curso Sindical Básico comprende las siguientes materias: Historia del movimiento sindical, Contrato de trabajo, Legislación sindical, Ley 16.455 sobre despidos arbitrarios, Comités paritarios de Higiene y seguridad, Realidad económica chilena, Negociación colectiva, Servicio de Seguro Social, Perspectivas del sindicalismo.

La matrícula es gratuita. Los interesados a estos y a otros cursos que dicta el organismo del Ministerio del Trabajo pueden solicitar informes en Instituto Laboral, calle Triana N° 853 (Providencia y Eliodoro Yáñez), teléfono 744948.

En el Curso de Seguridad Industrial, entre otras materias, se estudiarán los Comités Paritarios de higiene y seguridad, Sistemas de investigación y Control estadístico de accidentes, Control de riesgos de incendio, Elementos de protección personal, etc.

NUEVA MORGUE PARA LOS VILOS

LOS VILOS (Samuel Altamirano Olivares, corressponsal).

El Club de Leones de esta ciudad se preocupará por fin de solucionar el grave problema que afecta a la comunidad, como es el de contar con un insalubre edificio para la morgue.

Dicho Club se comprometió a realizar todos los esfuerzos posibles para que ese depósito de cadáveres sea demolido dentro de poco y se construya uno nuevo.

Hace tres años el alcalde de ese puerto, Carlos Salinas, emprendió una campaña para cerrar con material sólido el destruido cementerio de aquel entonces.

Esa campaña puso término a los "negociados" que realizaban algunas personas despojando a los muertos.

En esa oportunidad se logró reconstruir totalmente el cementerio, gracias a la comunidad que aportó materiales, vehículos y mano de obra.

Ahora los miembros del Club de Leones se proponen hacer lo mismo para que en breve haya un nuevo local para la morgue de esta ciudad.

CAJAS DE PREVISION SERAN DIRIGIDAS POR IMPONENTES

DESDE EL JUEVES los propios imponentes empezarán a dirigir las Cajas de Previsión.

Ese día el Presidente de la República, Salvador Allende, firmará la resolución respectiva, cambiando totalmente el procedimiento para elegir los consejeros de las cajas de previsión del país. Esta determinación permitirá que las instituciones previsionales pasen, en la práctica, a poder de sus propios asociados.

Por tal motivo se realizará, en Valparaíso, una ceremonia a la que asistirán los Vicepresidentes Ejecutivos de las diversas cajas, el Subsecretario de Previsión Social, Laureano León y dirigentes sindicales.

La iniciativa tiene como objeto favorecer a todas las fuerzas activas del país, que están acogidas a un sistema de previsión social.

SUPERADOS CONFLICTOS AGRICOLAS

FUERON entregados a sus dueños los siguientes fundos. Los Culenes, Hijuela El Boldo, Santa Elisa, San Eugenio, San Carlos, Todos los Santos, y La Distancia. Predios que, respectivamente, eran de propiedad de Ernesto Pérez, Francisco Ruiz Tagle, Eduardo Ruiz Tagle, Fernando Ruiz Tagle, Elsa Urzúa, Sucesión Montero Schmith y Arturo Zúñiga Guzmán. Todos estos fundos están ubicados en San Fernando, provincia de Colchagua.

La solución de los conflictos se logró luego de gestiones hechas por autoridades del trabajo y delegados del Ministerio del Interior. Las faenas se reiniciaron en forma normal y sin incidentes.

Otro conflicto resuelto fue el que afectaba a la Barraca de Maderas de Pablo Korach, de la localidad de Cunco, en Temuco.

Informaciones llegadas de otras zonas agrícolas dan cuenta de la solución de los problemas conflictivos que afectaban al Fundo Pellocaba, de Melipilla; Aserradero del Fundo La Ballica, de Ñuble; Fundo La Aguila, y Santa Adela, de Valdivia; San Gregorio de Colchagua.

REANUDACION DE FAENAS

RETORNARON a sus labores los trabajadores de la Oficina Salitrera Pedro de Valdivia, de la Sociedad Química y Minera de Chile, de las secciones Bodega y Pulpería, de ese centro minero. La solución se obtuvo una vez que los problemas laborales fueron superados en el Departamento de Bienestar de esa industria.

Ministro Zorrilla a Bs. Aires

EL MINISTRO de Hacienda, Américo Zorrilla, viajará el próximo domingo 28 del presente a Buenos Aires para asistir a los actos de transmisión del mando del Banco Interamericano de Desarrollo.

El Secretario de Estado realizará su misión en compañía del Presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza y del Presidente del Banco del Estado, Alban Lataste.

Las autoridades de Gobierno aprovecharán la oportunidad para inaugurar la sucursal del Banco del Estado, lo que contribuirá a acrecentar las realaciones comerciales entre ambas naciones. Zorrila regresará el 3 de marzo, para asumir la defensa de los vetos del Ejécutivo al proyecto de reajuste que se tramita en el Congreso Nacional.

MAPOCHO, Un sábado en la mañana

¿Qué edad tiene usted?

¿Se ha dado una vuelta con cara de turista por Mapocho?

Hágalo alguna vez sin pensar en comprar.

Verá de todo.

Personajes que no quisiera encontrarse una noche sin luna en una calle angosta. Borrachos empedernidos que le hablan a las sombras.

Vendedores de Quillay con una comiquísima fama de "raros". Trabajadores orinando cerca de una pared, mientras junto a él circulan los niños.

Y frutas, muchas frutas, exquisitas, verduras, un mundo de colores en artículos que se ofrecen más hermosos que en cualquier negocio habitual de nuestro barrio.

A pesar del Metropolitano, de sus casi tres millones de habitantes, y la invasión de turistas argentinos, Santiago mantiene, como hace 20 o 30 años, los lugares que la identifican.



CASI ENTERRADO en la basura, podemos asegurar que se trata de un Fiat 600.



UN VENDEDOR DE QUILLAY, a quien su compañero de ventas lo amenaza con contar su vida "íntima" si habla con los periodistas, verdaderos enemigos.



ORINANDO junto a una pared, ausente del mundo que se le acerca. Lo importante es contribuir en la campaña contra la sequía.

El Director de CICLAM, José Suárez, nos cuenta:

JOVENES CHILENOS ANULARON EN MADRID CAMPAÑA "MOMIA"



José Suárez, Director de la Corporación de Integración Cultural Latinoamericana, da a conocer las impresiones de su gira a España.

"UNA DEMOSTRACION concreta de la libertad que existe en Chile y la constatación del interés y viva simpatía con que los españoles siguen los acontecimientos políticos de Chile fueron los frutos principales de nuestra gira".

Así resume las impresiones del viaje de estudios a España de 70 universitarios que fueron a la Madre Patria, el Director de la Corporación de Integración Cultural Latinoamericana, CICLAM, profesor José Suarez Donoso, quien acaba de regresar de Madrid.

En los cursos de integración cultural chileno-hispanoamericano, que fueron fundamentalmente diálogos entre universitarios chilenos y catedráticos españoles, se habló libremente de los problemas que interesaban en estos momentos a todos ellos: el proceso de cambios políticos, económicos y sociales, las reformas agrarias, la reforma universitaria, el arte español y su integración en el arte de Hispanoamérica.

—"Pudimos dar a conocer las inquietudes y cambios que se están produciendo en nuestro país. Existía una campaña de los "momios" que llegaron arrancando del país. Pero la campaña se disipó ante el grupo dinámico, vivaz, optimista de universitarios que encontró eco en la prensa, la televisión y la radio".

—"Los universitarios chilenos que permanecieron dos meses en España eran alumnos de las universidades de Chile, Católica, Técnica del Estado y de Concepción, que con ideas políticas diversas se sentían identificados con Chile y su Presidente", señala Suárez.

SIMPATIA POPULAR POR CHILE

El profesor y Director de CICLAM José Suárez destaca la simpatía con que los españoles de todos los grupos sociales observaban la experiencia política chilena.

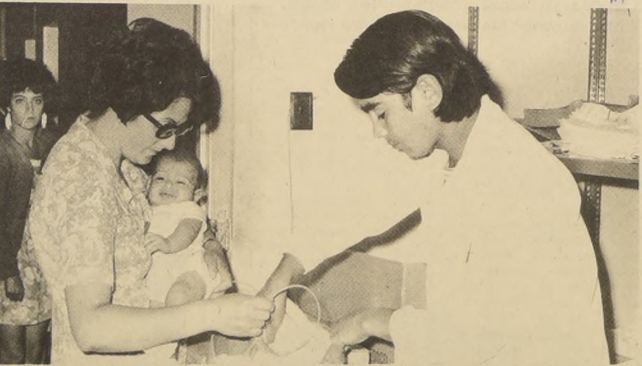
—"¿A que se debe esta simpatía?, le pregunté a un español— **"Pues, a la razón hispana. Cada vez que un país hispanoamericano se levanta para surgir tendrá nuestra simpatía"**, me contestó— **"Por eso apoyamos también a Cuba".**

—"Durante nuestra estadía vimos en el "ABC" de Madrid, un artículo sobre Neruda, al que llamaban el más alto valor de habla hispana.

El único llamado extranjero a conceder el indulto de la pena de muerte a los separatistas vascos que se publicó en la prensa española fue el del Presidente de Chile.

—"Respecto a Chile el deseo de todos es que las cosas salgan bien. A los chilenos que arrancaron y que viven en los clubes, ya no les hacen caso", agrega José Suárez.

El viaje de los estudiante chilenos organizado por CICLAM abrió también posibilidades para que viajen a Chile, setenta universitarios españoles que vendrán a Chile, posiblemente en julio, a estrechar los lazos de afecto, simpatía y fraternidad que existen entre españoles y chilenos.



EN LOS CONSULTORIOS del SERMENA ha continuado con éxito la distribución de leche a lactantes, pre escolares y estudiantes de colegios particulares sin subvención estatal.

Hoy es la comida a Pablo Neruda

A LAS 21 horas de hoy, en el Hotel Crillón, se efectuará la comida que los escritores y artistas de la Unidad Popular ofrecerán a Pablo Neruda, como despedida de su próximo viaje a Francia, donde asumirá las funciones de Embajador de nuestro país.

Hasta ayer, las adhesiones alcanzaban a cien personas, entre las que se cuenta a lo más destacado de la intelectualidad nacional. Hoy se recibirán durante toda la mañana en el mismo Hotel Crillón y su valor es de sesenta y ocho escudos.

En preparación catastro nacional de la vivienda

DENTRO DE un plazo de seis meses estará estructurado el Catastro Nacional de Viviendas, informó ayer el coordinador jefe de la Comisión respectiva, Enrique Silva.

La finalidad de este catastro nacional es evitar que una misma persona adquiera más de una propiedad a través de organismos del Estado.

Los técnicos estiman que se analizará la situación de más de 500 mil personas. El estudio se hará a partir del año 1960.

El funcionario agregó que durante el curso de la presente semana el Servicio de Seguro Social y la Caja de Defensa Nacional entregarán los datos completos correspondientes a beneficiados en ambas reparticiones. Los datos provenientes de diversos organismos serán procesados mediante el sistema de computación IBM. De este modo se cotejarán todos los datos personales y de las propiedades para determinar si hay duplicidad.

Una nueva aclaración de OIR a "La Prensa"

UNA NUEVA aclaración ha formulado la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República al diario de la derecha democratacristiana "La Prensa". Este se suma a otros anteriores, escritos o verbales, formulados a dicho matutino por personeros de Gobierno, parlamentarios y funcionarios competentes.

Un lapsus muy corriente en la composición periodística, accidente del cual tampoco está libre de pecado el diario que en su ubicación física y política ocupa el sitial del viejo "Felón Ilustrado", nos hizo atribuirle en nuestra edición del domingo una aclaración de OIR que iba destinada a "La Tarde", su cauda vespertina. La simple lectura de la propia nota es suficientemente clara para mostrar que entre su texto y el titular existe un explicable error tipográfico.

Pero en esta oportunidad, como en otras anteriores, la aclaración es para "La Prensa", sin lugar a dudas... Y tal vez la frecuencia con que estos desmentidos ocurren en relación al matutino democratacristiano, influyeron en este significativo error que se explica como la propia publicación lo reconoce, en el texto aparecido el domingo.

La aclaración de hoy es la siguiente:

"Ante la información tendenciosa aparecida el sábado 20 del presente en la página 8 del Diario "La Prensa", firmada por Orosmel Valenzuela, en la que se alude sibilinamente a posibles incumplimientos a la ley por parte de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República (O.I.R), ésta se hace un deber aclarar que:

En el ámbito reducido en que mueven los periodistas del Diario democratacristiano "La Prensa", difícilmente éstos pueden conocer a todos los egresados de las Escuelas de Periodismo de las Universidades del país.

Es significativo, sin embargo que el ex conservador y otrora periodista del Diario "El Ilustrado y hoy democratacristiano redactor de "La Prensa" Orosmel Valenzuela no se informe siquiera del nombre del periodista de O.I.R. que participó en una entrevista con el Canciller Almeyda, y que él llama "viernes periodísticos", más aún cuando dicho profesional fue alumno de una Escuela de Periodismo por la cual el propio Valenzuela tuvo rápida incursión como ayudante, cargo que debió abandonar por su deficiente calidad académica.

Resulta contradictorio que el Diario "La Prensa", a través de Valenzuela, exprese que se pedirá "un informe a la O.I.R. de quiénes son periodistas colegiados y quiénes ejercen la profesión ilegalmente" en dicha Oficina.

Si de tal informe se trata, sólo habría que puntualizar que los periodistas de la O.I.R. son colegiados, reciben sueldos justos y no existen en tal Oficina los problemas laborales, gremiales, éticos y de justicia social que aquejan al Diario "La Prensa" y que son del conocimiento público.

OFICINA DE INFORMACIONES Y RADIODIFUSION DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

Santiago, 21 de Febrero de 1971."

El SAG inauguró sus trabajos voluntarios

El Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y el Sub de esa cartera de Estado Eduardo Montenegro, asistieron a la inauguración de las "Jornadas Voluntarias del Servicio Agrícola y Ganadero" que se efectuó ayer en Avenida Bulnes 140.

La idea de realizar estas Jornadas nació del personal de la Gerencia del SAG, con el objeto de agilizar el proceso administrativo de la Reforma Agraria.

La iniciativa de estos funcionarios tuvo una amplia acogidda en todas las Unidades del Servicio Agrícola y Ganadero; de ahí se desprende su alto número de inscritos, superior a 100, para realizar estos trabajos voluntaírios.

LA COLUMNA DE "PICOTON"

NOTA DE LA DIRECCION: Los conceptos y opiniones vertidos en esta columna son de exclusiva responsabilidad de su autor:

Estudios y viajes previos

Este gobierno, ciertamente con absoluta sinceridad, está dispuesto a resolver los problemas que le interesan al pueblo; pero, desgraciadamente, estamos empezando a presenciar los mismos métodos de regímenes anteriores en que todo consistía en viajar para examinar las necesidades de los pobres, nombrar comisiones para proponer la solución definitiva, presentar informes kilométricos y enseguida entregárselos a la autoridad ejecutiva. Volver a examinar los problemas, viajar de nuevo, imponerse de la situación, conversar con gente que no necesita conversar sino arreglar sus asuntos, hacer asambleas multitudinarias en un especie de teatro experimental en que seguramente lo harían mejor la Silvia Piñeiro, la Desideria o Lucho Córdoba.

Con esto pasa el tiempo, a los días suceden los meses y a los meses los años. Todo se vuelve una algarabía inútil, un monton de papeles que nadie lee y el clásico gesto de los que esperaban mucho y se quedan como el niño pobre mirando la vitrina de la juguetería.

A mí me interesa que la política popular no fracase y por eso quiero que, después de tanto intermedio y tanto anuncio ampuloso, comience la película de verdad.

He aquí, por ejemplo, una película que hace falta: la construcción de viviendas para los sin techo. Una vez escuché al Presidente de los constructores que en Chile hacían falta setecientas mil casas para una vida digna y de acuerdo con las exigencias modernas. Empecemos a construir esas casas. Los estudios están ya hechos, no hay necesidad de viajar para saber dónde falta techo. Los sin techo están a la vista. ¿Se necesita más? ¿Se necesita dinero? Así como hay dinero para pagar en dólares a boxeadores o cantantes, debe haberlo para lo silencioso aunque necesario. Cuando Chile estaba en peligro de invasión en el pasado siglo, no había un peso en las cajas fiscales, pero hubo plata para comprar barcos, para comprar cañones y para vestir a los soldados.

La invasión de los sin techo es tan grave como la otra. Es una invasión que afecta a la médula misma del país y se dice que no hay plata.

Sí, señor. Tiene que haberla. Plata para ladrillos, para cemento, para madera, para pagar el trabajo de los que construyen.

Yo no quiero estudios, no quiero viajes, no quiero palabras.

Quiero casas.

REGRESO FELIZ: Aida Moraga, Lucy Aguilera y Marta Olave, veranearon una semana totalmente gratis en Valparaíso, gracias al Plan B de la Consejería Nacional de Desarrollo Social.

Centro de Madres "4 de Septiembre"

Vacaciones de ensueño sin preocupaciones económicas

Una semana en Valparaíso, atendidas por la Consejería de Desarrollo Social.

LUEGO de poner término a "las vacaciones más espléndidas" que nunca habían soñado, tres pobladoras de la población "Neptuno", de la comuna de Barrancas, y dirigentes del Centro de Madres "4 de Septiembre", contaron a la prensa las alternativas de su permanencia en Valparaíso, gracias a la Consejería Nacional de Desarrollo Social.

Aida Moraga, Lucy Aguilera y Marta Olave presentaron solicitudes para optar a vacaciones en el mar, con no muchas esperanzas de tener éxito. **"Fue mucho más fácil y rápido — dijeron— No llegaba el tercer día y ya estabamos camino al Puerto".**

Las pobladoras se inscribieron en el Plan B de Vacaciones Populares, que brinda la Consejería Nacional de Desarrollo Social, y que comprende una semana de estada en Valparaíso, traslado, alojamiento, alimentación, paseos, entretenciones y asistencia médica y de orientación, totalmente gratis.

Junto a sus hijos, Aida Moraga, Lucy Aguilera y Marta Olave, alojaron en el Liceo de Hombres Nº 1, y manifestaron que la atención recibida no pudo ser mejor, especialmente en lo que respecta a los niños.

La Visitadora Social, Iris Ferrando, consiguió para las veraneantes un paseo en el yate de turismo "Argonauta", con precios a su alcance. De ese modo recorrieron la bahía desde Valparaíso a Concón, disfrutando de un viaje que recordarán siempre.

Al llegar a Valparaíso, Desarrollo Social les hizo entrega de una completa guía turística de la zona, indicando, además, las direcciones necesarias para hacer compras y para conocer la ciudad sin perderse.

Buses Pegaso las trasladaron por los sitios de mayor atracción turística de la zona y las llevaron al Balneario de Loncura, donde realizaron un picnic.

Lucy Aguilera declaró que estas vacaciones le permitieron volver al mar después de muchos años, en el momento que menos posibilidades tenía de hacerlo. Lo mismo manifestaron las demás dirigentes.

Las pobladoras concluyeron la entrevista agradeciendo al Gobierno de la Unidad Popular por haberles brindado la oportunidad de disfrutar junto a sus hijos de una vacaciones de verano "como nunca antes siquiera pensamos".



LAS RIFAS Y SORTEOS LEGALES seguirán funcionando como hasta hoy, sin impedimentos. Pero aquellas nacidas en las ansias de engatuzar de algunos, desaparecerán irremediablemente.



JORGE VALENZUELA, Jefe de la Sección Gobierno del Ministerio de Interior, dice que antes no podía parar ninguna colecta porque siempre habían presiones para no hacerlo y que ahora sí existen las armas legales

USTED... ¿CUANTAS RIFAS HA GANADO?

Se les acabó el jueguito a los que inventaban falsas rifas engañando a la infinita bondad de los transeúntes.

Usted, ¿cuántas veces ha comprado un número de una rifa que sortea un auto, varios televisores y muchos otros premios?

¿Cuántas veces ha sacado premio?

Nunca, ¿no es cierto?

Eso es lo que le ocurre a la mayoría de los chilenos o, mejor dicho, les ocurría, porque a partir del Reglamento sobre Rifas y Colectas decretado por el Gobierno la semana pasada, le caerá la teja a todos aquéllos que, inventando instituciones beneméritas, organizan rifas para enriquecerse amparándose en las omisiones de las leyes.

ESTA SI QUE ES RIFA

Jorge Valenzuela, Jefe de la Sección Gobierno del Ministerio del Interior, cuenta que hace poco tiempo existía un grupo de organizadores de rifa que sorteaban siempre automóviles Lark. Por extraña coincidencia, el premio mayor siempre caía en uno de los componentes de la sociedad de rifas y siempre el automóvil Lark volvía a ser rifado, claro que cada vez con distinto color. En ese timo organizado cayeron algunos curas que eran engañados por la "bondad" y desprendimiento de los riferos.

—"Ahora, dice Valenzuela, **con este reglamento el Gobierno tendrá efectivo control sobre todas las colectas y rifas que se organicen a nivel nacional, pues las peticiones para realizarlas serán estudiadas por un Consejo que sólo las aprobará cuando se compruebe fehacientemente el origen de la Rifa y Colecta y los fines para los cuales éstas se realizan".**

El Reglamento aprobado por el Presidente Allende tiene fecha 18 de enero y tiende a completar las Leyes 10.262 y 16.436, que reglamentan la realización de rifas, sorteos y colectas.

Según esas leyes, cualquier institución o persona jurídica puede presentar al Ministerio del Interior una autorización para realizar una Rifa o una Colecta, siendo el Ministerio que determina si da lugar o no.

En la práctica, y como la Ley no especificaba, cualquier persona, con cierta influencia, lograba que le fuera autorizada la realización de una colecta o una rifa sin que tuviera necesidad de explicar su origen y sus fines.

O sea, lo que ocurría era que las colectas se realizaban pero el Ministerio del Interior, es decir el Gobierno, nunca sabía si los fondos recaudados iban a donde habían sido programados.

El Reglamento tiende a regular los sorteos y las colectas para que quien se compromete, por ejemplo, a juntar plata para levantar una escuela en tal rincón de la Patria, realmente destine los fondos a eso.

LA CUT EN EL CONSEJO

La novedad que presenta el Reglamento es la incorporación de la Central Unica de Trabajadores a la Comisión "**que estará encargada de informar al Ministro del Interior acerca de la conveniencia o inconveniencia de otorgar autorización para llevar a efecto una Rifa, Sorteo o Colecta solicitada por alguna persona jurídica**".

Los otros integrantes de la Comisión, son:

a) El Subsecretario del Ministerio del Interior,

b) El Subsecretario del Ministerio de Educación,

c) El presidente del Consejo de Deportes del Estado,

d) El presidente del Consejo de Defensa del Estado,

e) El Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Santiago,

f) El Presidente de la Cruz Roja Chilena.

La razón de la presencia del Superintendencia del Cuerpo de Bomberos y del Presidente del Consejo de Deportes es porque la mayor cantidad de solicitudes de Rifas y Sorteos son presentadas por los bomberos e instituciones deportivas.

INSPECCION

La Comisión designada por el Presidente deberá comunicar al Consejo de Defensa del Estado cualquier irregularidad que se produzca en la inversión de los fondos obtenidos.

El aparte c) del artículo 9º del Reglamento dice:

"Aprobar el informe detallado de los ingresos brutos y líquidos obtenidos mediante la rifa, sorteo, o colecta y de su inversión, que la Institución beneficiaria estará obligada a presentar a la Comisión dentro del plazo de 60 días contados desde la fecha de su realización".

En caso de existir irregularidades en la realización de la rifa sorteo o colecta, o en la inversión de los fondos obtenidos, la Comisión deberá comunicarlo de inmediato al Consejo de Defensa del Estado, a fin de que deduzca las acciones judiciales que procedan.

d) Comisionar a uno de los miembros o a un tercero, cuando lo estime necesario, para que inspeccione personalmente todo lo concerniente a los ingresos percibidos o a la inversión realizada, la persona jurídica estará obligada a proporcionar todos los antecedentes y exhibir todos los documentos que el delegado exija, referente a la rifa, sorteo o colecta.

De tal manera que a partir de ahora existe la firme promesa de que todas las rifas y colectas serán para fines benéficos.

Banco del Estado inició diálogo con campesinos

Ayuda crediticia y técnica esta destinada a pequeños y medianos agricultores y también a los campesinos que trabajan los predios expropiados e intervenidos.

DIVERSAS MEDIDAS de tipo crediticio y de relaciones humanas con los campesinos, medianos y pequeños agricultores de las provincias de Bío Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue, Aysen y Chiloé ha tomado el Banco del Estado de Chile, a fin de participar activa y directamente en los planes de desarrollo del país.

La visita que hizo recientemente a Cautín el Presidente del Banco, Alban Lataste, ha demostrado que, ahora es la Institución la que llega hasta los fundos y asentamientos a conversar con los trabajadores y conocer sus problemas.

En el Asentamiento Llaima, ubicado a pocos kilómetros del volcán del mismo nombre, el personero del Banco del Estado y otros funcionarios sostuvieron un amplio diálogo con los obreros agrícolas, quienes agradecieron el préstamo otorgado de 148 mil escudos. Además, aprovecharon la oportunidad para solicitar un nuevo préstamo para comprar dos tractores de cuatro y media toneladas que son vitales para sacar adelante la producción del asentamiento.

En Carahue visitaron el fundo Rucalán, expropiado a Juan Landarretche, de 3 mil 141 hectáreas, y el cual ahora se ha transformado en un predio explotado por los propios campesinos. El año pasado el propietario protagonizó un incidente dejando heridos a bala a tres obreros, entre ellos al dirigente y presidente del "Campamento Arnoldo Ríos", Ricardo Mora.

Actualmente, el fundo Rucalán recibió una ayuda crediticia del Banco de 44 mil escudos, que fueron utilizados para comprar semillas y asegurar una buena producción para los próximos meses.

En esta forma el Banco y los campesinos están demostrando al país que la campaña de intrigas de la derecha y un sector de la democracia cristiana, en el sentido de que los fundos expropiados o intervenidos están prácticamente paralizados, está fuera de toda realidad. Precisamente son los latifundistas los que quieren impedir que la tierra se prepare para las futuras siembras. Por el contrario, los trabajadores agrícolas están poniendo todo lo que está de su parte para sacar adelante la producción y, de este modo, entregar su aporte al gobierno popular.

COORDINACION DE LOS CREDITOS

Para evitar la venta anticipada de toda o parte de la cosecha de papas, en la provincia de Cautín, a precios inconvenientes y lesivos para el agricultor, que normalmente no benefician al consumidor, el Banco otorgará créditos a los medianos y pequeños productores por un monto de 600 escudos por hectárea. El plazo para cancelarlos será de 90 días, coordinándose estos créditos con el Poder Comprador que abrirá la Empresa de Comercio Agrícola a contar del 15 de Marzo.

El Banco del Estado establecerá con el Instituto de Desarrollo Agropecuario un convenio con el objeto de centralizar las necesidades de los agricultores, pequeños y medianos, en busca de una mayor eficiencia de la asistencia técnica y financiera.

El otorgamiento de estos préstamos será para los siguientes fines, ampliación terminación, construcción y reparación de viviendas, instalación, adquisición de herramientas maquinarias de uso casero para artesanos, pescadores y pequeños agricultores, y para adquisición de materias primas para los mismos sectores como curtidores, zapateros, sastres, etc.

La acción del Banco del Estado está en estos momentos orientada a la descentralización y democratización del crédito de modo que beneficie a los más amplios sectores de la producción, tendiendo así a mejorar los ingresos de éstos, que con la actual distribución del crédito deja parte de ellos en manos de los intermediarios, sin mayor provecho de los consumidores.

Con estas medidas y otras que están en estudio el Banco espera contribuir efectivamente, dentro del programa que se ha propuesto el Gobierno Popular, a los planes de desarrollo para cambiar las actuales estructuras arcaicas por una Nueva Sociedad, avanzando de este modo hacia el socialismo.



LOS FERIADOS de fin de semana no corren para las autoridades máximas del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo. Carlos Cortés, titular de esa Secretaría de Estado, y Marcos Alvarez, Subsecretario, visitaron el sábado y domingo pasado diversas poblaciones de la capital. En el terreno conocieron los problemas que aquejan a los pobladores y buscaron en conjunto las soluciones mas adecuadas y expeditas. En la fotografía, el Ministro recorre la Población Benítez del Canto, donde el Departamento de Equipamiento Comunitario construirá una escuela, antes del 15 de marzo, de acuerdo a una petición formulada al Ministro por los habitantes del sector.

Más de mil casas se construirán en Valdivia

EL MINISTRO de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés, envió un oficio al Presidente de la Cámara de Diputados, Jorge Ibáñez, informándole sobre los planes de esa Secretaría de Estado para la provincia de Valdivia.

La iniciativa ministerial responde a una petición del parlamentario nacional, Agustín Acuña, quien quería conocer el programa de viviendas para la mencionada provincia sureña.

El oficio señala que se construirán mil cien viviendas industrializadas y se realizarán mil quinientas urbanizaciones. Para el término de las operaciones sitio se consulta la construcción de 400 viviendas y 380 urbanizaciones.

Por otra parte se informó que, de acuerdo al Plan de Ahorro Popular, se construirán 154 viviendas, correspondientes a afiliados a las Cajas de Previsión y se adquirirán 67 hectáreas de terreno.

COQUIMBO ALTO

Se informó, por otra parte, que 20 mil personas que viven en Coquimbo Alto solucionarán sus problemas socio-económicos, al transformarse ese lugar en zona urbana y habitable.

TERMAS DEL FLACO. El Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés, visitó el balneario "Termas del Flaco" y comprobó en el terreno mismo los abusos que comete el concesionario particular con la propiedad del Servicio de Seguro Social. Allí no se permitía el paso a los obreros y sectores populares. Sólo los privilegiados podían disfrutar del lugar. Ahora la Corporación de Mejoramiento Urbano habilitó un casino, comedor, piscina y otras obras. En la fotografía el Ministro de la Vivienda inspecciona el edificio, inconcluso desde hace varios años.

Ayer regresó a Santiago una comisión de técnicos del Ministerio de Tierras, que se encontraba en la zona estudiando los problemas de 3.800 familias.

Los técnicos entregarán hoy un informe con los resultados del viaje, donde plantean la necesidad de efectuar trabajos de regulación en el sector de Coquimbo Alto y cuya finalidad será transformarlo en zona urbana y habitable.

Entregado Calendario Escolar para 1971

EL MINISTERIO DE EDUCACION Pública entregó el nuevo calendario escolar para 1971, que regirá las actividades educacionales durante este año.

El año escolar se iniciará el Primero de Marzo y se extenderá hasta el 31 de Diciembre.

En la enseñanza General Básica habrá un período de iniciación de las actividades escolares que se extenderá desde el primero de Marzo hasta el 22. Durante esos días se realizará la matrícula complementaria, los cursos de nivelación, la organización de consejos administrativos, técnicos y sociales, la organización interna del establecimiento y el análisis y discusión de la realidad educacional. Las clases comenzarán el 22.

En la enseñanza Media también habrá un período previo, en el que se tratará la organización interna, distribución y matrícula de alumnos inscritos, cursos o exámenes de nivelación, exámenes de repetición, análisis y discusión de la realidad educacional, matrícula en los primeros años y organización de Consejos Locales y Consejos de Organización. Las clases también comenzarán el 22 de Marzo.

En la enseñanza Normal, durante el período anterior al comienzo de las clases, que se iniciarán también el 22 de Marzo, se realizará la matrícula de los segundos años profesionales, exámenes de repetición, exámenes de admisión y matrícula de los primeros años y análisis y discusión de la realidad educacional.

Se dijo, también que la duración de los semestres que para los establecimientos educacionales, fiscales y particulares, regirá de la siguiente forma: Primer Semestre se extenderá desde el 22 de Marzo hasta el 17 de Junio, ambas fechas inclusive. Segundo Semestre, desde el 1º de Agosto hasta el 4 de Diciembre.

Los períodos de vacaciones de invierno quedaron establecidos de la siguiente manera: Provincias de Tarapacá a Llanquihue desde el 19 al 31 de Julio, ambas fechas inclusive. Provincias de Chiloé, Aisén y Magallanes, del 12 al 31 de Julio, ambas fechas inclusive.

El año escolar finalizará entre el 6 y el 31 de Diciembre. Entre estas fechas se hará la revisión, síntesis y evaluación de las actividades escolares.

Además, durante este tiempo se efectuará la matrícula de los alumnos que continuarán estudios en el mismo establecimiento y la inscripción de postulantes a alumnos que ingresarán por primera vez al establecimiento.

Los establecimientos de educación agrícola se regirán por disposiciones especiales ordenadas por la Dirección de Educación Profesional.

Nuevos programas extraescolares creó el Ministerio de Educación

CON LA CREACION de dos nuevos programas, uno de Iniciación a las Artes y Cultura (ARTEC) y otro de Iniciación a las Actividades de Política Económica y Social, iniciará sus labores de 1971 el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación Pública.

Este Departamento es el encargado de las actividades extraprogramáticas científico-humanistas y tecnológicas de los establecimientos educacionales.

Con los nuevos programas que crea el Departamento de Educación Extraescolar se pretende incentivar las actividades y proyecciones artísticas, además de despertar la problemática socio-económica de su desarrollo.

UTE creó Becas 'René Schneider'

COMO HOMENAJE póstumo y permanente al ex Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider, la Universidad Técnica del Estado ha resuelto establecer Becas de Ingreso en todas sus escuelas, las que llevarán el nombre del ilustre Jefe Militar desaparecido.

En el reglamento respectivo se señala que "**el General Schneider constituye un claro ejemplo de sacrificio para nuestras juventudes**".

Las becas consisten en la reserva de dos matrículas en todas la Escuelas de la Universidad Técnica del Estado las que deberán ser ocupadas por hijos de miembros de las Fuerzas Armadas de las respectivas guarniciones donde existan establecimientos dependientes de la citada Universidad.

En Santiago existirán dichas becas en las siguientes escuelas: de Ingenieros de Ejecución, de Construcción Civil, Instituto Pegagógico Técnico, carreras tecnológicas y Escuela de Contadores Públicos.

Los requisitos para optar a estas becas de Ingreso son: ser hijo de un miembro de las Fuerzas Armadas, lo cual se comprobará con un certificado emitido por el Ministerio de Defensa y tener el puntaje mínimo requerido para ingresar a la Universidad.

Los plazos de postulación serán fijados por la Oficina de Selección y Admisión de Alumnos de la UTE y serán comunicados oportunamente al Ministerio de Defensa. La selección de postulantes se hará por estricto orden de puntaje lo que no obsta para que los interesados puedan postular en forma simultánea al ingreso general de dicha casa de estudios.

Calles pavimentadas para campamentos y poblaciones

HOMBRES mujeres y niños de las poblaciones Hermida de la Victoria, Norte y Sur, Violeta Parra, Campamento Puro Chile podrán desplazarse por veredas cómodas y libres del barro invernal, e igualmente tendrán calles que ayudarán a la limpieza y solución de muchos otros problemas.

Todos son mejoramientos que se han logrado a través de la operación Emergencia de la Vivienda, que está en una fase de aceleramiento. Es así como el Vice Presidente de la Corporación de Obras Urbanas (COU), Edmundo Sepulveda, ha visitado diversas obras que se realizan con jefes de los departamentos a su cargo.

En las reuniones periódicas que se realizan en los departamentos que dependen de COU, el Vice ha pedido acelerar estos trabajos con el fin de que la época de lluvias no vaya a perjudicar a los sectores alejados de la ciudad, especialmente aquellos que carecen de pavimentación.

Las poblaciones Hermida de la Victoria, Norte y Sur, Violeta Parra y otras ya no tendrán este problema que era un verdadero martirio cada invierno. Los mismos pobladores han trabajado en los tramos de las calles que favorecen a las poblaciones y que permitirán que la movilización colectiva pueda circular en cualquier ocasión por sectores pavimentados.

Estas poblaciones y el campamento son hogares de miles de trabajadores que viven lejos de sus sitios de faena y para ello necesitan de la movilización la que, en otros años, sólo les dejaba hasta donde las máquinas podían entrar; y ésto, generalmente, lejos de sus casas.

LOS TRABAJADORES completan los últimos tramos de la calle Huelén, arteria que cruza cuatro poblaciones.

LA NACION

El Llamado Socialista

Después de su último Congreso, el Partido Socialista ha lanzado un llamado al pueblo chileno, ampliamente divulgado por la prensa. Vale decir, atentamente leído por los ciudadanos conscientes y minuciosamente deformado por la prensa reaccionaria.

Tanto por las frecuentes caricaturas de la ideología socialista, como por su importancia objetiva, es importante destacar dos ideas contenidas en el llamado socialista. Ellas son el carácter profundamente nacional y latinoamericano de la revolución chilena, y el carácter internacional de la sedición reaccionaria.

Ciertas formas de internacionalismo, aunque bastante vagas, fueron el patrimonio de la burguesía en su etapa ascendente, cuando luchaba tanto por los "derechos humanos" como por la liquidación de distintos privilegios feudales, barreras aduaneras, etc. En su etapa expansionista e imperialista, la burguesía mostró el verdadero carácter de su "universalidad".

Se trataba de oponer el valor universal y abstracto de la moneda a las realidades concretas de las sociedades tradicionales. En el sistema capitalista todo bien se vuelve mercancía y se aprecia según su valor de cambio. Se produce para ganar dinero, no para satisfacer necesidades. Cuando la Europa capitalista se expandió, logró reducir todas las particularidades del planeta a su patrón oro. Las sociedades que se resistieron fueron arrasadas por las armas europeas, y distintas técnicas -como el impuesto de capitación- obligaban progresivamente a sus habitantes a trabajar en fábricas, para obtener una moneda que sólo necesitaban para pagar su rescate diario al invasor.

A partir de ese momento, el supuesto universalismo burgués fue sólo la disolución de toda realidad cultural concreta, reducida a un conjunto de valores cosmopolitas y desarraigados. Desde que la sociedad capitalista entró en su fase imperialista, las banderas del verdadero internacionalismo pasaron a la clase obrera, única verdadera heredera de los valores libertarios de la vieja Europa.

Los países oprimidos de Asia, Africa y América Latina, incluso cuando no existen en ellos movimientos verdaderamente populares, han comprendido que la burguesía imperialista de Europa y los EE.UU. no es ni siquiera la aliada de las nacientes burguesías de los nuevos estados. Sólo las fuerzas socialistas han demostrado que pueden colaborar con el desarrollo de las nuevas naciones, amenazadas por la voracidad sin patria del imperialismo.

De ahí que el Partido Socialista haga bien en insistir en que es "un partido marxista-leninista en cuanto acepta dicha concepción como método de interpretación de nuestra realidad nacional... pero no somete su acción ni a centros de dirección política ni a estrategias mundiales determinadas, sin perjuicio de impulsar sin reservas el principio del internacionalismo proletario".

Y en agregar: "por lo mismo, la proyección de su política siempre está vinculada íntimamente con la realidad social, económica y política de Chile, y respeta sus valores permanentes y colectivos, al mismo tiempo que reconoce que formamos parte, por razones que dimanan de la geografía, la historia, la raza, el idioma y las costumbres, de una realidad mayor, que es América Latina".

En oposición a esta realidad, el Partido Socialista, y con él todos los chilenos que tienen los ojos abiertos, "tiene clara conciencia de la sedición que se prepara tanto en el interior como en el exterior, por las fuerzas reaccionarias y los agentes del imperialismo".

La misma reacción que tanto habla de Patria, ya no esconde su decisión de vender una vez más el país, a cambio de ayuda para su complot contra el pueblo.

La Objetividad en el Periodismo

Todos los medios de comunicación de masas ofrecen al público dos tipos de situaciones informativas: los que se refieren al relato objetivo de hechos acaecidos en la escena nacional o internacional y aquellos que implican una **postura** interpretativa o visión especial del diario, radio, revista, o canal de televisión. Estos últimos representan, si se quiere, la posición filosófica o doctrinaria del órgano de comunicación respectivo.

Cuando un diario, por ejemplo, sostiene que es **enteramente** "objetivo", falta a la verdad. Primero, porque la objetividad absoluta, es un ideal inalcanzable y acaso incompatible con los modos de ser humanos; segundo, porque en la trastienda de eso que se pretende presentar como objetivo, se esconde una tendencia, un propósito, una finalidad no siempre confesable.

Aun en el camino estricto de la relación de los hechos, la dirección de un órgano de comunicación puede destacar y dar prioridad a algunos en desmedro de otros, que pasan casi desapercibidos. La jerarquización tendenciosa de la noticia y aun su ocultamiento son fenómenos de normal ocurrencia en la vida periodística chilena, especialmente en esos medios informativos que alardean de mayor seriedad y pulcritud informativa.

El Presidente Allende en una de sus últimas intervenciones públicas sostenidas ante periodistas profesionales, confesó su admiración por aquellos que asumían una actitud combatiente en relación a los acontecimientos que protagoniza el Gobierno de la Unidad Popular. Tal actitud de aplauso para los que se **comprometen** de una manera pública, no debe confundirse con una incitación a deformar la verdad. Aunque las palabras de Allende fueron muy claras y precisas, hemos visto que sus opositores habituales pretenden presentar sus conceptos como contrarios a los principios de una ética informativa estricta. Lo que no se dice es que, en la exposición presidencial, se fustigó a los falsos detentadores de la objetividad periodística, contrabando ideológico con el que desearían seguir engañando a la opinión pública.

Es evidente, y desde luego aconsejable, que los periodistas tengan medios y oportunidades de expresar sus personales puntos de vista. Ahora bien, esta actitud de compromiso con su propia conciencia es perfectamente compatible con la exposición de los hechos del suceder diario. Por tanto, no se advierte donde alojaría la contradicción de solicitar a los hombres de prensa que asuman una conducta de militancia ideológica, si así lo dicta la intimidad de su conciencia individual. Enojarse y golpearse el pecho por las expresiones del Presidente, es una manifestación más de la hipocresía que campea en los más tradicionales sectores de la prensa nacional.

"ZETA"

El Ex-Presidiario

No vamos a dar nombres, ni cifras, ni datos estadísticos. Sólo vamos a relatar la historia de un hombre que es la historia de muchos hombres: el crimen, el juicio, la condena, las humillaciones, y los vejámenes. Una vida entera entre rejas y, al final, la libertad. Una libertad que se presenta de improviso, cuando menos se espera, cuando no se está preparado para ella, cuando las ilusiones y las esperanzas han muerto y cuando el respirar del otro lado de los barrotes, se teme, asusta, inhibe y aplasta.

Manuel, que algún nombre hay que darle a nuestro hombre, nació en la provincia de Colchagua. Allá se educó como se educan los hijos de campesinos: un poco de escuela y mucho de arado, apenas el físico es capaz de responder a las exigencias del patrón.

Manuel creció y se casó temprano: "Buena hembra, chinchosa, y caprichosa, pus señor". Y luego nació una hija, cuando Manuel tenía 19 años y cuando quería más que nunca a su mujer.

Un día las emprendió para Santa Cruz "había que pagar unas letras, el viaje era largo, y me fuí a caballo".

Cuando el campesino llegó a Santa Cruz le dijeron: "Mira hombre, perdiste el viaje, no traes carnet y sin carnet no te podemos atender. Te regresas a tu casa, vuelves con el carnet y nosotros te atenderemos sin problemas.

Y Manuel no tuvo más remedio que regresar. A eso de las tres de la tarde entró a la casa. "Los perros no ladraron, el calor era enorme y todo estaba en silencio".

Esa misma tarde comenzó el drama de Manuel. La muchacha, su esposa, estaba en la cama con un primo.

"Los dos desnudos, señor. ¡Imagínese, en mi casa y en mi cama!"

"Lo ví todo rojo, a ella y al primo. Y con mis manos, señor, ahí mismo terminé con ellos. Enseguida, tomé en brazos a mi hija y la dejé en casa de un hermano. Después me fuí a entregar al Juzgado de Santa Cruz".

Luego el juicio y la condena a muerte. "Sin plata usted no puede defenderse. Y yo no tenía. Alguien se compadeció y cambiaron la condena por cadena perpetua".

Manuel estuvo 20 años en la cárcel. Aprendió un oficio y pudo subsistir. Lo poco que ganaba se lo mandaba a su hija que, entretanto, ajena al drama, crecía en Santa Cruz.

¿Los 20 años?

—Sicosis carcelaria, señor. Mira a su derecha y ve barrotes y murallas. Mira a la izquierda y puede ver a los gendarmes vestidos de plomo, mirándolo a uno con tanto odio, golpeando porque lo hiciste o porque no lo hiciste. Soñando con la libertad, tragándose los días y las noches comiendo basura, soportando insultos, resistiendo el asedio de los más fuertes, consumiéndose por dentro, escapando alguna vez con el "Seclar".

"Hace unos seis meses me llamaron: "Prepárate para recibir un golpe fuerte —dijeron. Y me llevaron para recibir la primera visita en 20 años.

"Ahí estaba mi hija, hermosa como su madre, morena y muy sana. "Estuvimos tres horas juntos y no hablamos. Para qué hablar si las palabras estaban de más. Después ella dijo que iba a pedirme permiso para casarse".

Al tiempo volvieron a llamar a Manuel y esa vez el golpe fué fue mucho más duro porque le dijeron que el Gobierno lo había indultado, que estaba libre y que podía irse inmediatamente.

"La libertad. Usted ha soñado 20 años con ella. Y cuando llega se queda tieso, no hallé que hacer, camina para allá, mira de nuevo los barrotes, las murallas y a los gendarmes y de repente se encuentra en la calle. Se palpa los bolsillos y tiene apenas 300 pesos. Se larga a caminar, a conocer, respira a pleno pulmón. ¡Estás libre! Y los 300 pesos no te preocupan y sigues caminando un día y una noche entera. Y de repente te da hambre. Entonces comienzas a buscar trabajo, vas a un lugar y a otro, y te dicen vuelva mañana, no hay nada, o cómo se le ocurre a un ex presidiario solicitar trabajo. Vas a la Vega para descargar camiones y te echan a patadas. Y sientes más hambre, y no tienes donde dormir, y te da frío, y te entra el miedo.

"Veinte años en la cárcel, señor. Al menos tenía un techo, un trabajo, y para comer. Afuera a usted lo desprecian. Desconfían de usted. Acude a Investigaciones y pide ayuda. Por favor, dice, quiero un trabajo, no me obliguen a convertirme en un delincuente. Pero lo único que ofrecen es una celda. ¿De nuevo un calabozo? ¡No señor, nunca más un calabozo! Y otra vez a la calle, a las tramitaciones. El absurdo de estar libre y muriéndose de hambre. Mañana veremos que puede hacerse contra esta libertad sin destino.

La "Guerra" del Petróleo (Segunda parte)

El debate en el Congreso venezolano continuó, el día 30 de Octubre acudió al Senado el titular del Despacho de Minas e Hidrocarburos, Dr. Hugo Pérez La Salvia, por su iniciativa, al informarse que en la Cámara se desarrollaba un debate sobre el aumento de precios, experimentado en los últimos meses, del combustible residual en el mercado de los Estados Unidos, sin que ello se haya traducido en mejoras para Venezuela.

Señaló que el incremento de la demanda de petróleo es una circunstancia favorable para Venezuela, afirmó que en la actualidad la Nación percibe un 62% en el negocio petrolero, siendo el 38% la participación de las compañías petroleras.

Destacó que todos conocen las prácticas del escamoteo que ponen en juego las compañías explotadoras y recordó que muchas de las ventas son hechas por las empresas petroleras a sus filiales, que son quienes se ocupan de la venta, del transporte y de la distribución. Y es a este nivel donde se burlan los intereses de la nación.

Quince días después, el Diputado Arturo Hernández Grisanti, ex-ministro de Minas e Hidrocarburos del Gobierno anterior, expresó: "que el país ha perdido, de mayo a esta parte, mil millones de bolívares por venta de petróleo a precios inferiores a los internacionales. Y algo más deprimente y trágico: Si no se actúa a tiempo, pues apenas quedan 45 días del presente año, igual suma se perderá en 1971".

"En 1970 el consumo de derivados petroleros ha llegado a la cifra de 44 millones de barriles diarios, y se prevé que llegue en 1975 y 1980 a cifras extraordinarias. En el supuesto de que se reabriese el canal de Suez, y Siria abriese el oleoducto transarábigo, no variaría la situación, por el aumento del consumo en Europa, que ya está en 9 millones de barriles diarios". De lo que se desprende suponer que los precios no bajarán, debido a la ampliación del mercado petrolero.

El ex-ministro Hernández Grisanti explicó que: "Libia produce 100.000 barriles de petróleo diarios menos que Venezuela, y se estima que el aumento de 17 céntimos de $ le producirá entre 200 y 350 millones de dólares adicionales: esto es, entre 1.000 y 1125 millones de bolívares en 1970. Es más, la cotización de 30 céntimos por encima de la anterior es retroactiva, porque así lo decidieron las autoridades, desde 1965, y se estima que esto producirá a ese país algo más que 800 millones de dólares en 1970 por la sola aplicación de la retroactividad".

"Se estima que el arreglo de Libia con las petroleras llevará su participación a 1.35 $ por barril. Venezuela, cuando Libia obtenía 80 cts. de $ por barril, estaba cerca del dólar. Hoy estamos 2 o 3 cts. por encima del dólar, en tanto Libia obtiene más de dólar y medio. Nos vamos a quedar a la cola de la participación unitaria".

"Indicó el ex-ministro que al hacer el arreglo con Libia, la Occidental, la Esso, la Mobil aumentaron ellas mismas las cotizaciones del petróleo para el Medio Oriente en 20 cts. de dólar (así serán de fabulosas las ganancias de los consorcios petroleros). Ahora Kuwrit, Irak, Arabia, Saudita, Irán, no están conformes con el aumento y exigen equiparamiento del aumento de 30 cts. concedidos a Libia".

"Examinando el mercado de Rotterdam, el combustible venezolano tenía precio de 1.68 $ por barril y pagaba flete de 62 cts. de dólar por cada barril. Ahora el combustible pesado es pagado a 2.98 $ y el flete ha subido a 1.04 $. Se ha registrado un aumento de 4.2 cts. por barril. Restando el valor del flete al valor de cotización (2.98 − 1.04 = 1.94), el precio del combustible pesado en Venezuela debería ser de 1.94 $; pero no es esa la cantidad que estamos percibiendo por nuestro combustible, sino 1.66 ó 1.67 $, casi 30 cts. menos de cuanto deberíamos percibir por barril. Además, debe preguntarse: ¿QUIENES SON LOS FLETEROS? La mayor parte de los fleteros son filiales de las mismas casas matrices. Estamos, pues, ante el hecho intolerable que por llevar un barril de petróleo, la Shell, la Esso perciben 1,4 $, lo mismo que percibe el país.

"¿Cuáles son los argumentos de las Compañías petroleras para que estos aumentos no se reflejen en los contratos de ventas? Que los contratos de ventas son a largo plazo. Hay, pues, que esperar 2 o 3 años para negociar un aumento. Sin embargo ellos, que no son los dueños de la riqueza, elevan los precios de la materia prima y de los derivados en el mercado mundial. Además, los contratos de fletería son también a largo plazo, sin embargo han sido aumentados en 47 cts. cuando se dirige a Nueva York, 42 cts. cuando va a Rotterdam y 43 cts. cuando va a Italia. Por estas razones son inaceptables los contratos a largo plazo."

La Campaña Antialcohólica

El Servicio Nacional de Salud ha iniciado una amplia campaña contra el alcoholismo en todo el país, con la cooperación del Club de Abstemios y de otros organismos societarios que desean participar en esta cruzada en defensa de una parte del pueblo de Chile, aquejado por este vicio o enfermedad que gravita sobre la familia y la economía nacional.

El ausentismo de las faenas ocasionado por el alcoholismo causa enormes perjuicios y provoca trastornos en el normal desarrollo de la industria y en la agricultura, además de la miseria que ocasiona en los hogares proletarios donde el jefe del hogar padece de esa enfermedad social.

El Gobierno, preocupado de este problema, ha dispuesto la organización de esta campaña en cumplimiento a lo contemplado en el Nº 18 "Control del Alcoholismo" del Programa Básico de la Unidad Popular. El alcoholismo de acuerdo con las declaraciones del Ministro de Salud Oscar Jimenez Pinochet, será combatido en todos los frentes, recurriendo a todos los medios legales y de convicción a su alcance, procediendo principalmente a erradicar el clandestinaje, en las ciudades, y en el campo, dictando charlas en centros obreros y campesinos y en todo sitio donde se considere necesario.

Contribuyendo eficazmente a esta campaña, la Municipalidad de La Reina ha donado los terrenos para la construcción de la primera Clínica para Rehabilitación de Alcohólicos. La construcción de la Clínica estará a cargo del Servicio Nacional de Salud, encargado de la campaña a nivel nacional.

El problema del alcoholismo en Chile está preocupando seriamente al Gobierno, a los médicos, a los sociólogos, a los maestros y a los intelectuales, conscientes de los daños que este vicio o enfermedad está causando en diversos sectores de la ciudadanía, perjudicando a la economía del país. Mucho se ha hablado y escrito en torno a las causas que originan el alcoholismo de nuestro pueblo y son muchos los que opinan que la principal causa de este fenómeno social es la miseria y la frustración de un sector de asalariados que no veían una salida a su penosa y paupérrima condición humana.

El Gobierno de la U.P. ha establecido y declarado que combatirá el alcoholismo no por medios represivos, sino por una vida mejor y más humana, Por otra parte, todos los chilenos en condiciones de hacerlo, debemos cooperar, cada cual en su esfera y al alcance de sus posibilidades, a esta campaña contra el alcoholismo iniciada por el S.N.S. en todo el territorio nacional.

GONZALO DRAGO

El Perdón de las Deudas

El perdón de las deudas ha sido un viejo sueño popular, y un no menos viejo truco populista. Los políticos griegos que querían apoyarse en estratos relativamente más populares de la población, anunciaban espectaculares anulaciones de todas las deudas y aplaudidas devaluaciones monetarias. Los cristianos, en una oración de origen intachable, le piden al Padre que perdone sus pecados, así como ellos perdonan a sus deudores, buscando conmover al creador con algo de gran importancia para las criaturas.

Por cierto, medidas simplemente demagógicas como el perdón de las deudas, jamás lograron terminar con la pobreza. Los ricos volvían a acumular intereses usurarios y los pobres volvían a acumular sus deudas prodigiosas. La solución consiste, como todos saben, en crear una sociedad donde la miseria sea imposible. En ella, sin necesidad de buenos sentimientos, ni demagogias, ni almas caritativas, las deudas habrán sido eliminadas para siempre (con la excepción de algunos cómodos créditos, que tardarán más tiempo en ser superados).

En esa tarea larga está empeñada la UP, a partir de las duras condiciones de nuestra realidad actual. Junto a los grandes proyectos, el nuevo gobierno ha debido ocuparse de los pequeños detalles de una máquina destartalada, que ha vivido las últimas décadas al borde del colapso económico.

Ante cada una de sus medidas, la UP ha debido enfrentar toda clase de oposiciones, pero hay un estilo que sorprende por su original frescura, por su patudez sin rodeos. Es el de notorios derechistas de distintos partidos que, en vez de sumarse todo el día al coro que siembra el terror, se fingen admiradores del programa popular y hasta de las más audaces concepciones socialistas.

Cada vez que el gobierno popular hace algo, protestan porque no resulta completa y definitivamente igualitario. Desde el primer día, parecían preguntarse: ¿y cómo, todavía no se cumplen las cuarenta medidas?

Un buen ejemplo de esto, conectado con el problema de las deudas, lo ofrece la primera página del diario La Prensa, que tituló así una información: "Mantiene prisión por deudas nueva ley de cheques". Es un título hábil.

La idea consiste en manipular el viejo prestigio de los decretos de perdón y la simpatía instintiva que sienten las masas por los deudores. El problema está en que los que hoy le piden más a la nueva ley, son los mismos que antes no hicieron absolutamente nada por enmendar la vieja, notoriamente injusta. Y lo más cómico es que, contra lo que dice el diario de la derecha DC, la nueva ley no puede de mantener la prisión por deuda por una razón muy simple: **en Chile no hay prisión por deudas.** Y no la había ni siquiera durante el gobierno Frei, lo que es mucho decir.

Bajo el título astutamente mentiroso, la información de La Prensa contiene una concesión a la ética periodística: "La modificación a la Ley de Cheques, aprobada por la Cámara de diputados, pone fin a muchas injusticias permitidas por el texto legal, que data del año 1943". A renglón seguido, no puede evitar la tentación de torcer la verdad, diciendo que "contra la impresión general, (la modificación) no elimina totalmente la prisión por deudas".

El giro doloso de cheques no es una simple deuda. Es una estafa. Es, para decirlo en forma impresionante, "otra figura delictiva". Girar sin fondos o girar a fecha son estafas simples, ya que el cheque es un medio de pago y no un sistema crediticio. El problema de la vieja ley de cheques no está en que establezca prisión por deudas. Está en otra parte, o más bien, en otras dos partes.

En primer lugar, en que el texto legal, como reconoce La Prensa, permitía muchas injusticias. Esto no sólo mantenía injustamente encarcelados durante largos años a giradores dolosos y no tan dolosos (y a veces nada dolosos), sino que impedía que el estafado pudiera recuperar su dinero, debido a que el girador no podía salir de la cárcel para resolver o intentar resolver el problema.

En segundo lugar, el problema de los cheques es un problema económico profundo, que ha dado lugar a instituciones sociales tan sólidas como el cheque protestado, el chirimoyo, los cheques a fecha, los cheques en garantía; delitos todos estos que se estaban transformando en mecanismos normales, practicados sin rubor por la banca más "respetable".

A medida que la crisis económica roía las prácticas normales, la letra de cambio perdió, por ejemplo, su valor habitual. La letra protestada, de tan cotidiana que llegó a ser, fue reemplazada por cheques a fecha, que sirvieron así no sólo para aumentar la "disponibilidad" de algunos particulares, sino para ampliar el crédito y la "liquidez" del comercio y toda clase de compradores. En este sentido, la severidad de la ley de cheques servía de celestina de los delitos con cheques, ya que consolidaba el papel del cheque como garantía para ciertas deudas.

La UP no se interesa en practicar una política demagógica hablando del perdón de todas las deudas. Más que ganarse el cielo, quiere hacer más habitable esta copia bastante falsificada del Edén. Por estas razones, y porque en Chile no hay prisión por deudas, no ha decidido "eliminar la prisión por deudas". Se eliminarán las injusticiasde la ley, pero, sobre todo, se cambiará el orden de cosas que transformó el cheque en una letra de cambio, a pesar de una severidad que en nada mejoraba la situación económica, y que, en el fondo, sólo servía de medio de presión para toda clase de usureros.

Poder Comunal para la UP

Eduardo Cabello Díaz, candidato a regidor del PS:

"En Maipú, el municipio abandonó a pobladores"

"QUEREMOS LUCHAR por el bien de los pobladores y de los campesinos, los que ahn estado totalmente abandonados por el Municipio anterior, que era reaccionario", nos dice Eduardo Cabello Díaz, candidato a regidor por el Partido Socialista, a la Municipalidad de Maipú.

Cabello Díaz tiene amplio conocimiento de los problemas que afectan a los habitantes de Maipú. Vinculado a las labores gremiales desde hace muchos años, ha tenido y tiene destacada actuación en importantes instituciones gremiales de Maipú.

El candidato a regidor Eduardo Cabello Díaz (50 años viudo, 4 hijos) es fundador del Sindicato Comunal de Trabajadores Agrícolas de Maipú y fue su presidente desde 1962 hasta el año pasado. Es además, desde 1962 hasta el presente presidente del Centro de Empleados y Obreros del predio "Rinconal", estación agrícola exprimental de la Universidad de Chile.

PROBLEMAS NO RESUELTOS

Preocupado de los problemas de Maipú, los que no enfrentó la Municipalidad, Eduardo Cabello Díaz señala los más urgentes:

—La pavimentación hasta el fin del paradero, de buses 61, prometida y nunca realizada; el servicio permanente de movilización hasta la Rinconada Lo Vial, beneficiando a gran cantidad de pobladores.

El servicio de una nueva ambulancia ya que la única que hay en Maipú no alcanza a cubrir las necesidades.

—El control de los taxis que no tienen tarifas fijadas y cobrar cualquier precio, porque la Municipalidad tampoco se preocupó de cumplir sus funciones respecto a esto.

—El problema sanitario provocado por los desagues en el rio, cuyas aguas se usan en el regadío de hortalizas y chacarería de la zona.

—Defensas en el río, por los problemas que sufren en el invierno los pobladores que viven en sus márgenes.

—La falta de plazas de recreación para los niños. Actualmente no existe ninguna en Maipú.

—El estimulo a las actividades deportivas y de recreación.

—**"Hasta el 15 de marzo nos hemos fijado plazo para recorrer las poblaciones y dar a conocer las metas por las que luchamos, que debe realizar una Municipalidad al servicio de los habitantes de Maipú, con el respaldo del Gobierno de la UP, cuyos planes están justamente al servicio de todo el pueblo".**



EDUARDO CABELLOS DIAZ, candidato a Regidor de la Municipalidad de Maipú, por el PS.

Candidatos en acción

DE LINARES EN SANTIAGO

Una delegación integrada por diversos personeros de los partidos de la Unidad Popular de Linares, se encuentra en Santiago estudiando la pronta solución de numerosos problemas que afectan a la ciudad.

Los dirigentes le plantearon al Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, la necesidad de construir edificios para las reparticiones públicas, pavimentar el tramo de Linares a Palmas Buenas, ampliar las obras de regadío, agua potable y alcantarillado, y la solución de algunos problemas laborales.

PROCLAMACION DE CANDIDATOS

El próximo domingo la localidad de Melipilla proclamará a los candidatos de la Unidad Popular a regidores por esa comuna.

En este acto participarán los dirigentes locales de la UP y el diputado comunista Juan Acevedo.

NERUDA A CONCHALI.

El poeta Pablo Neruda asistirá a la inauguración de la Biblioteca que lleva su nombre y que está ubicada en un campamento de la comuna de Conchali. Acompañarán al vate la diputada Gladys Marin y los candidatos a regidores Olinda Arias, David Mac Conell, Winston Castillo, Orlando Vásquez y José Tamayo.

ENTUSIASMO SOCIALISTA.

Los socialistas y simpatizantes de la Población La Pirámide proclamaron a Tito Palestro Rojas este pasado fin de semana. Los entusiastas pobladores afirman que Palestro sacará la primera mayoria en la comuna de San Miguel y por esta razón se comprometieron a trabajar día y noche por su candidato.

En la gestión de Tito Palestro, como Alcalde de la Municipalidad se han pavimentado 130 calles en distintas poblaciones, se inició un plan de reforestación y areas verdes y se dio comienzo al plan de cambio de luz por gas mercurio.

Reforma Educacional debe ser una toma de conciencia

"La Educación debe estar al servicio de la gran tarea que significa realizar una profunda transformación social en nuestro país".

Así manifestó el subsecretario de Educación, Waldo Suárez, al inaugurar 18 seminarios de perfeccionamiento, en educación técnico-profesional.

Los seminarios que se impartirán en el Internado Nacional Femenino cuentan con la asistencia de alrededor de ochocientos profesores de todo el país.

Waldo Suárez dijo que las líneas fundamentales que el gobierno debe llevar a cabo, en materia educacional, son una reforma de la misma, una democratización y la fijación de una nueva estructura del sistema educativo.

Agregó que el actual gobierno se encontró una educación en crisis debido, a través de una pretendida reforma realizada por las autoridades y sin consultar a las bases, llevó a vastos sectores de la enseñanza al desorden y al desconcierto. Desorden porque privó a la educación de objetivos claros y definidos y la convirtió solamente en un paso hacia el ingreso a la universidad.

Dijo Suárez que existia un caos administrativo en el Ministerio de Educación y que se mantenía alrededor de diez mil profesores en situación interina.

Recalcó, también, que no se hará una reforma de arriba hacia abajo, sino que se consultará a los padres y apoderados, a los profesores y los estudiantes. **"No es un problema que se resuelva con leyes, sino que debe ser una toma de conciencia: especialmente de los profesores".**

Se refirió, también, a la democratización de la enseñanza, la que alcanza no sólo a los alumnos, sino también a los profesores, con una mejor escala de renta. En relación a una nueva estructura para el referido sistema, Suárez dijo que era necesario buscar una unidad escolar en la que estén integrados los distintos niveles y especializaciones.

En el acto inaugural de ayer estuvieron presentes, también, el Ministro de Justicia, Lisandro Cruz Ponce, y el Director de Educación Profesional, Carlos Moreno. Los seminarios se extienden hasta el 4 de marzo próximo.

Vuskovic en el CIAP:

"NO ESTAMOS AQUI PARA NEGOCIAR PRESTAMOS NI PARA HACER CONSULTAS"

En forma clara, el Secretario de Estado expuso la política económica del Gobierno Popular, por primera vez ante un organismo internacional

"No concurrimos a negociar un préstamo determinado o una operación particular, ni a consultar sobre cuestiones que solo pueden ser objeto de decisiones estrictamente nacionales. Lo hacemos para entregar antecedentes en el entendido que facilitariamos, así, una comprensión objetiva sobre la singularidad de la experiencia chilena, comprensión que es esencial para afirmar y ampliar relaciones económicas sobre bases de pleno conocimiento y respeto mutuo". Con estas palabras el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, se refirió a la presencia de Chile ante el Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso, CIAP, en Washington.

El Secretario de Estado fue el encargado de exponer la politica económica del Gobierno Popular, por primera vez, ante un organismo internacional. Viajó acompañado del Presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza; del Vicepresidente de la CORFO, Kurt Drekmann; del Director del Presupuesto, Wladimir Arellano y del Director de la Oficina de Planificación Nacional, Gonzalo Martens.

—**"Tampoco puede interpretarse nuestra concurrencia como una adhesión restricta a criterios que en años pasados motivaron lo que se llamó el programa de la Alianza para el Progreso y a los mecanismos institucionales encargados de aplicarlos"**, reiteró el Ministro Vuskovic.

TRANSFORMACIONES

En su intervención de ayer ante el subcomité del CIAP, el Ministro Vuskovic señaló que "el objetivo central de la politica del Gobierno es reemplazar la actual estructura económica, terminando con el poder del latifundio y del capital monopolista nacional y extranjero, para iniciar la construcción del socialismo". Manifestó que para cumplir con esta tarea el país dispone de "un **acerbo cultural de valores y tradiciones que enorgullece a todos los chilenos y cuya permanencia otorga a la experiencia de Chile una especificidad que concita el interés y la solidaridad de todos los pueblos del mundo**".

Recordó los principales problemas que ha heredado el Gobierno Popular. Entre ellos, la inflacción aguda, bajo ritmo de crecimiento; distribución del ingreso nacional injusta y alto grado de concentración de la riqueza y la propiedad.

—**"El estancamiento, la inflacción, la desigualdad, la desocupación y la desnacionalización de la economía, eran el resultado inevitable del tipo de desarrollo capitalista dependiente que caracterizaba la economía y la sociedad chilena"**, enfatizó el Ministro Vuskovic.

OBJETIVOS ECONOMICOS

Reiteró ante todos los representantes de América Latina, los puntos fundamentales de la política económica del Gobierno de la Unidad Popular: reestructuración de la economia en tres áreas de propiedad (estatal, mixta y privada) de **"modo que el Estado se constituya en el centro efectivo de conducción de la economia y de la planificación de su desarrollo"**.

En segundo lugar se refirió a la redistribución de ingresos destinado a satisfacer las legítimas demandas de las grandes mayorias nacionales y a sostener el desarrollo de **"nuestra economía bajo nuevos patrones de industrialización"**. Como tercer objetivo indicó acelerar, profundizar y ampliar la Reforma Agraria.

Expresó que **"el nuevo esquema del desarrollo económico y social auténticamente nacional e independiente está al servicio exclusivo de Chile y las grandes mayorias de su población"**.

Se refirió en términos generales a los planes ya adelantados tales como la conformación del área de propiedad social. Explicó la politica de reajuste y de precios que está aplicando el Gobierno, que tienen como objetivo central quebrar las expectativas inflaccionarias que en el pasado han constituido por sí mismas un factor adicional de fuertes presiones inflaccionarias.

INVERSION EXTRANJERA

—**"No estamos cerrados, de modo alguno, a la participación de capitales extranjeros en el proceso que hemos iniciado. Por el contrario, nos interesa una aportación que no sólo aumente nuestra propia posibilidad de formación de capital, sino que, sobre todo, nos facilite el acceso, a la asimilación del progreso técnico y nos capacite para ser participantes más activos en el desarrollo científico y tecnológico"**, expresó el Ministro de Economia Pedro Vuskovic.

Sostuvo que el tratamiento acordado como norma común por los paises participantes en el Pacto Andino, constituye una base sólida que se respetará estrictamente.

Recordó que en el corto tiempo transcurrido, desde que asumió el Gobierno popular, se han registrado experiencias negativas, citándo el caso de dos empresas privadas que **"adoptaron una conducta lesiva para la economia nacional que comprometia fuentes ocupacionales y violaba abiertamente la legislación chilena, obligando a aplicar medidas administrativas de intervención.**

Luego agregó que esta actitud contrarrestaba con la de altos personeros de la casa matriz de una de las más importantes compañias norteamericanas que operan en Chile en la industria electrónica. Señaló que se han sostenido conversaciones con el Gobierno para un acuerdo común, según el cual se amplia el capital de una sociedad mixta, con mayoria de capital estatal chileno y un aumento de la inversión actual de la empresa extranjera.

Luego se refirió a la participación del sector privado, destacando los convenios de producción y la creación del Consejo Nacional de Desarrollo.

Posteriormente dedicó parte de su intervención a la importancia de la participación de los trabajadores en la politica económica.

ALGUNOS OBSTACULOS

Expresó que no era su interés desconocer la presencia de dificultades y obstáculos en el desenvolvimiento del programa. Recordó el sabotaje económico ocurrido entre el 4 de septiembre y el 4 de noviembre.

—**"No perdemos de vista, dificultades objetivas existentes para la realización del programa de Gobierno, ni las resistencias abiertas o encubiertas que pueden ofrecer determinados intereses extranjeros, los grandes monopolios nacionales, la oligarquia financiera y los sectores latifundistas", manifestó el Secretario de Estado.**

Agregó que "deploramos que esta actitud nuestra definida con claridad y confirmada dia a dia por los hechos, sea a veces maliciosamente tergiversada pretendiendo crear un clima de hostilidad que induzca a reacciones igualmente hostiles. No nos dejaremos arrastrar a ese juego: nos limitaremos a sostener nuestros objetivos con serenidad y firmeza".

Señaló que se han mantenido conversaciones con representantes de organismos financieros internacionales, a los cuales se les ha expuesto la política del Gobierno "con entera franqueza".

Les reiteraron la decisión del Gobierno de dar cumplimiento a las obligaciones financieras comprometidas y la continuación de todas aquellas operaciones encaminadas o vigentes con anterioridad", salvo aquellas que se modifiquen de común acuerdo".



WASHINGTON: La delegación chilena, presidida por el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic (centro), e integrada por el Embajador en USA, Orlando Letelier; el Vicepresidente de la CORFO, Kurt Dreckman, asistirán a la Sesión Inaugural de la Alianza para el Progreso CIAP, que se dedicará al estudio de la Economía chilena y sus perspectivas. En la mesa, el Secretario General de la OEA, Galo Plaza y el Ejecutivo de la CIAP, Emilio Castenon Pascual.

La batalla electoral en Magallanes

por Gonzalo Drago

Con la presencia en Punta Arenas del abanderado de la Unidad Popular, Adonis Sepúlveda, partió en tierra derecha la batalla electoral para el cargo de Senador de la Décima Circunscripción formada por Chiloé, Aysen y Magallanes. El candidato de la U. P., por sus merecimientos, el apoyo popular y su calidad humana, tiene asegurado el triunfo en las próximas elecciones.

La ciudad de Punta Arenas y otros centros poblados de Magallanes cuentan con la presencia de destacados politicos de la U. P. para organizar y asegurar el triunfo del candidato que representa las legitimas aspiraciones del pueblo, contempladas en el Programa Básico de la Unidad Popular.

La movilización de las masas asalariadas de Magallanes, el entusiasmo partidario y la unidad de las fuerzas de izquierda, darán un legitimo y extraordinario triunfo al candidato Adonis Sepúlveda, representante de la U. P. en esta jornada electoral. El P. N., desesperado frente a su inminente derrota, ha acusado al gobierno de intervención electoral en Magallanes. Nada más falso. No vale la pena desmentir esos embustes. El abanderado de la U. P. no necesita intervención de ninguna especie para lograr un holgado triunfo sobre las fuerzas opositoras.

A poco más de un mes de los comicios electorales para regidores y elección de un Senador por la Décima Agrupación, la U. P. está en excelentes condiciones para asegurar el triunfo de sus candidatos. Adonis Sepúlveda, hombre de amplia cultura, de acendrado espiritu doctrinario, de grandes aptitudes, es un genuino representante del pueblo y de la U. P. Gran parte de los chilenos mira, en estos momentos, hacia el extremo austral de Chile, donde ya han comenzado las primeras escaramuzas para la gran batalla electoral del próximo 5 de abril.

Intendente visitó ayer Viña del Mar

UN VIAJE a la ciudad de Viña del Mar efectuó ayer el Intendente de Santiago, Jaime Concha Lois, acompañado de algunos funcionarios de la casa provincial, con el objeto de participar en una reunión ordinaria del Consejo Regional de Turismo de Valparaiso, Aconcagua y Santiago (CORVAS).

Durante el transcurso de la reunión se adoptaron diversos acuerdos relacionados con las actividades del turismo popular e internacional, que se desarrollarán en las tres provincias a contar de marzo proximo.

Listas de llamados al Servicio Militar

EN LA ESQUINA de las calles Grajales y Ejército, están colocadas las diecisiete listas de llamado al Servicio Militar de todo el contingente del presente año.

Las presentaciones de los futuros conscriptos se iniciarán en marzo próximo, informándose que antes de fines de este mes se mandarán a provincias las listas correspondientes.

Movilización de las masas para conquistar el poder

El Movimiento de Acción Popular Unitaria, MAPU, piensa que para conquistar el poder y la victoria final se necesita poner en pie los 15 mil comités de Unidad Popular, estructurados y bien organizados.

EL MOVIMIENTO Acción Popular Unitaria MAPU hizo un llamado a la movilización de masas en torno a las medidas del Gobierno Popular, en su Segundo Pleno Nacional, efectuado el pasado fin de semana.

Los mapucistas hicieron un extenso análisis de la situación política actual, las provocaciones de la derecha, el boicot económico en que está empeñada, la ofensiva y la violencia que quieren implantar en los campos, los intentos de la Democracia Cristiana de encabezar la campaña contra la Reforma Agraria y los intentos de obstruir los planes del Gobierno Popular.

En el informe presentado al Pleno por el joven dirigente Jaime Gazmuri se afirma que **"las inmensas fuerzas que la burguesia conserva en el Parlamento y en el Poder Judicial, en el aparato administrativo y en general en los otros órganos del Estado, han ido disponiéndose alrededor del Gobierno con la intención de bloquearlo y descargar su artillería. Hemos sentido, en estos meses, dice el informe, con cuánto lastre pueden cargar el Gobierno, cómo pueden obstruir su marcha y de qué manera buscan erosionarlo en estériles guerrillas".**

Más adelante señalan "Nosotros pensamos que es preciso no seguirles el juego y buscar un enfrentamiento global y decisivo en el transcurso de este año que, bajo la forma de un plebliscito que no solamente evite el embotellamiento institucional del Gobierno, sino que le permita adquirir nuevos instrumentos de poder, convertirse en un ejecutor eficaz y coherente de la voluntad del pueblo expresado en el Programa y, en general, pasar de la lucha a otro nivel".

El éxito, dice el MAPU, de toda nuestra política depende del fortalecimiento de la Unidad Popular, **de su capacidad de dirigir colectivamente el Gobierno, de su capacidad de expresar efectivamente los intereses de todas las clases que deben estar en la alianza, de su capacidad de ponerse al frente de la movilización de las masas trás el cumplimiento de los objetivos del Programa y de las tareas del Gobierno, de su capacidad de poner en el centro de la alianza a la clase obrera y de superar sus contradicciones en el marco de la Unidad Popular y de la lucha ideológica en las masas".**

EN PIE 15 MIL COMITES DE BASE

Una de las materias, a las que el MAPU le da principal importancia es a la reorganización de los 15 mil comites de la Unidad Popular creados durante la elección presidencial.

En todos ellos, dice el MAPU, se necesita una dirección capaz de orientar el trabajo de organización, propaganda y movilización de masas; coordinar los mismos con las acciones del Gobierno y asegurar una mayor comunicación entre ellos.

"Creemos, afirman, que con la experiencia acumulada y destinando a esta tarea la cantidad suficiente de cuadros y recursos podemos revitalizar su estructura en muy poco tiempo". Se hace necesario, opinan, ampliar su radio de acción y de influencia en el más breve plazo. PONER EN PIE LOS 15 MIL COMITES ES LA CONSIGNA".

Una política económica como la que se ha diseñado sólo es posible sobre la base de una transformación de fondo de las estructuras económicas del país, de la recuperación para el Estado de la gran mineria del Cobre, de la banca privada, de los monopolios industriales y comerciales decisivos. El MAPU señala que "además requiere la movilización de los trabajadores tanto en el área social como en la privada por la elevación de la producción y de la productividad, así como del conjunto de la población para hacer posible el control de la inflación y la seguridad de los abastecimientos".

El informe del MAPU es categórico para afirmar que "aquí como en todo, sin la movilización y la participación de las masas, y especialmente de la clase obrera no hay posibilidades de éxito" el desafio histórico a que estamos enfrentados y a las maniobras de la derecha económica que diariamente acechan, necesitan "poner a la clase obrera en pié para cumplir cabalmente el rol dirigente que debe cumplir en este proceso con un intenso trabajo político que combata y reduzca las tendencias economicistas y burocráticas".

EL MAPU le otorga gran importancia a la movilización campesina la cual debe realizarse trás objetivos que signifiquen empujar la Reforma Agraria, vinculando organizadamente al trabajador agricolas a la dirección del proceso de reforma, y bajo consignas que expresen las tareas y las luchas de esta etapa".

Los mapucistas en las últimas semanas han recibido frecuentes y arteros ataques por parte de la derecha y la Democracia Cristiana. Varios intendentes y gobernadores de esta colectividad han sido acusados por la prensa reaccionaria. Su Ministro de Agricultura ha sido duramente criticado y se ha anunciado una acusación constitucional en su contra.

Contra todas estas campañas el MAPU, en su Pleno Nacional, acordó redoblar su compromiso con las luchas de la clase obrera y el pueblo; con el Programa de la Unidad Popular y su Gobierno y con la causa de la Revolución Chilena.

"Los peores ataques se reciben en la primera línea de combate, señala el MAPU".

Poeta Pablo Neruda, Presidente del Perú

EL DIARIO DEMOCRATACRISTIANO "La Prensa" gastó varios millones de pesos en colocar avisos en las radios para hacer propaganda" al periodismo libre y objetivo" que emana de sus páginas. Con estos avisos pretendian vender algunos ejemplares más de su confidencial tiraje.

Sin embargo, ya la opinión pública se ha dado cuenta de que pie calzan los que trabajan "tan objetivamente". De tanto mentir y hacer alharaca, hace unos meses confundieron a un parlamentario socialista por comunista, demostrando "su anticomunismo ancestral que fluye de sus informaciones".

Pero, las equivocaciones de "La Prensa" alcanzan a los propios militantes de la DC. El martes 16 del presente mes hicieron pasar por delincuentes comunes a tres dirigentes juveniles de la democraciacristiana de San Gregorio. A los delincuentes los exhibieron en una fotografia hablando pestes de la Unidad Popular de esa población, y a los jóvenes democristianos los mostraron como terribles matones y delincuentes que robaban a destajo en diversas casas del Barrio Alto.

"La Prensa" dice en la página 6 de su edición de ayer, que nosotros" no sabemos leer ni escribir. Ahora le demostraremos que sabemos leer y escribir y muchas otras cosas más, que ellos no conocen, por ejemplo, reconocer a Neruda y al Presidente Peruano, Juan Velasco Alvarado.

En la página 4, de la sección cables, "La Prensa" **elevó a la categoria de Presidente del Perú a Pablo Neruda**. Por otra parte, bajo un intrigante cable que reproduce las palabras de un frustrado escritor chileno sobre Pablo Neruda, coloca la foto del General Velasco Alvarado.

"Ya habiamos notado que los periodistas de "La Prensa" no saben escribir, y ahora vemos que tampoco saben leer", ni mucho menos reconocer a personajes tan importantes. Proponemos que le envien un cable a la SIP para que les organice un Seminario sobre Asuntos Internacionales y tambien sobre redaccion periodistica.

BANCO CENTRAL OTORGA PLAZO A LOS BANCOS INFRACTORES

EL COMITE EJECUTIVO del Banco Central estimó que no era procedente castigar a los usuarios del crédito por las infracciones cometidas por los bancos y decidió que el monto excedido de colocaciones pudiera ser absorbido en un plazo más a menos largo, a fin de no privar de crédito a todos los sectores económicos que lo necesiten. La información fue propórcionada por el Subgerente asistente de la Presidencia del Banco Central, Sergio Joo, en conformidad a lo señalado por la Superintendencia de Bancos sobre las irregularidades de algunos bancos comerciales a través de ciertas operaciones de cambio.

Algunos bancos particulares habían concedido créditos más allá de lo autorizado por el Banco Central, infracción que incidirá en la determinación de los márgenes de expansión de crédito que podrían operar los bancos. Esta situación les hará perder el monto de expansión que mensualmente se les fija a las empresas bancarias. Por este motivo, el Comité del Banco Central tomó un acuerdo en ese sentido.

"El Comité Ejecutivo del Banco Central, animado por el más amplio deseo de que los diversos sectores económicos cuenten con el suficiente respaldo financiero, ha estimado conveniente que el mayor margen colocado por los bancos sea absorbido en ciertos plazos y porcentajes que se indicarán oportunamente".

Los porcentajes se aplicarán sobre el incremento real que afecta a cada banco, a causa de la infracción mencionada, el que será determinado por la Superintendencia de Bancos y comunicado oportunamente al Banco Central.

Esto forma parte de la política de redistribución y reorientación de crédito que está siguiendo el Banco Central, de acuerdo al Programa de Gobierno.

ALLENDE SE REUNIO CON LAS CONFEDERACIONES CAMPESINAS

VALPARAISO.— En las últimas horas de esta tarde se inició, en el Palacio de Cerro Castillo, la reunión del Presidente de la República con los dirigentes de las diferentes Confederaciones Campesinas del país.

A la reunión asistieron el Ministro del Interior José Tohá y el de Agricultura, Jacques Chonchol. Además, se encontraban presentes el Vicepresidente de CORA, David Baytelman y el de INDAP, Adrián Vásquez.

La conversación giró en torno a los problemas del agro y al proceso de Reforma Agraria.

Por otra parte, en esta oportunidad, el Presidente Allende informó a los presentes sobre la reunión sostenida hace aproximadamente una semana con los representantes del agro, entre los que se encontraban Benjamín Matte —presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura— Manuel Valdés —presidente de la Confederación de Sindicatos de Empleadoras Agrícolas y Domingo Durán, dirigente de los agricultores.

INSTITUTO NACIONAL DEL ARTE Y LA CULTURA

VALPARAISO.— Una reunión para echar las bases del Instituto Nacional del Arte y la Cultura se llevó a cabo al mediodía de ayer, en la Intendencia de Valparaíso.

En la primera sesión de trabajo participaron representantes de todos los campos del arte y la cultura y de organizaciones e instituciones conexas. La reunión fue presidida por el Profesor de Folklore de la Universidad de Chile e integrante de la Comisión Nacional de Cultura de la Presidencia de la República, Claudio Lobos.

El mismo Lobos informó, al término de la reunión, que iniciarán, durante la presente semana, conversaciones con las autoridades de la provincia para establecer el vínculo de funcionamiento entre el instituto y los organismos representativos del Gobierno, a nivel regional. El Profesor Lobos, expresó,

respecto a la necesidad de la creación del Instituto: *"Es necesario agrupar y coordinar las actividades artísticas y culturales de la zona para ir rápidamente al cumplimiento de la medida 40 del programa de Gobierno de la Unidad Popular, que llama a la creación del Instituto Nacional del Arte y la Cultura".*

MUESTRA FOTOGRAFICA SOBRE GESTION DEL GOBIERNO EN VALPARAISO

VALPARAISO.— La Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República prepara una exposición con casi un centenar de fotografías relacionadas con la gestión del Gobierno en Valparaíso.

La muestra fotográfica reunida bajo el título de "Descentralización", será exhibida en la plaza Victoria de Valparaíso a partir de las 12 horas del día miércoles 24 del presente.

La exposición mostrará distintos aspectos sobre la actividad, en la provincia de Valparaíso del Presidente de la República y de los Ministros Secretario General de Gobierno y de Tierras y Colonización, que permanecerán en el principal puerto del país por espacio de 50 días, en la primera experiencia de descentralización efectiva que se aplica en Chile.

Además, de las fotografías, la exposición incluirá una muestra de las maquetas de remodelación del puerto y ciudad de Valparaíso. Además, de la estructura general de 15 grandes proyectos de desarrollo económico para el conjunto Valparaíso - Aconcagua, y una maqueta sobre la importante remodelación de Bellavista, paso principal de remodelación del principal puerto del país.

Policía Policía Policía Policía

Delincuentes famosos:

El bandido "Tero" y su secuaz el "Tano"

En el hampa chilena han existido fascinerosos que hicieron historia en las páginas policiales. Desde el bandido Neira, pasando por los Benavides, los Pincheiras, el "Carne Amarga", el "Viejo de las Guatas" hasta llegar a la época contemporánea con el bandido "Tero" y su bellaco secuaz el "Tano". Pueden existir otros pero, que yo SEPA, estos son los más afamados por sus latrocinios.

Al "Tero", por su esmirriada estatura, también se le reconoce en los bajos fondos como el "Enano Tero".

Pese a tratarse de un pelafustán con algún grado "intelectual", comenzó a delinquir a una edad en que otros delincuentes menos avezados ya tienen un cartel nutrido.

Recién cumplido 31 años comete su primer delito visible y es sometido a proceso por Usurpación. Como todo hampón que se respeta, se sumerje y pasa largo período escabullendo a la policía. Pero, la cabra al monte tira y se "matricula" (por algo le cruje el caletre) en la siembra de "chirimoyos". Del tribunal salen 5 órdenes de aprehensión en busca del "Enano Tero". Se fondea en alguna "caleta" metropolitana. Se hace humo, pero entre sus amistades hay de malas y buenas CIA. Total la buena CIA es un árbol frondoso en dinero y a su sombra se cobija el bandido "Tero". Y cancela los documentos mercantiles privados, sin respaldo financiero, en cómodas cuotas mensuales.

Empero, el mañoso es como la chicharra... y el bandido "Tero", ya convertido en agro-financista, vuelve a sembrar "chirimoyos". Hoy el "Enano Tero" goza de justa fama en el hampa, donde se le respeta, porque luce un record sin parangón: cinco órdenes de arraigo le atan al suelo patrio.

Ultimamente el bandido "Tero" ha formado una banda de forajidos. Se arrendó por suculenta caja, a la que contribuyeron latifundistas, banqueros, monopolistas, complotadores asesinos, nada menos que para defender la "libertad". Aún cuando se ignora el monto de la venta o arriendo, es de esperar que el "Enano Tero" cancele algunos chirimoyos insolutos.

El segundo de la banda es otro conocido en el ambiente delictual santiaguino. Apodado el "Tano", de niño le gustaba el ciclismo. Soñaba con participar en el "Giro di Italia". Sus condiciones sólo le alcanzaron para el "Giro doloso de cheques". Con su cara de buey cansado engaña a primera vista. Tiene el aspecto de un gentilhombre... pero la procesión vá por dentro. Es amparador de sodomitas modelo "Túntún". Su pasión más "arraigada" es el buen billete. No importa que venga de coimas boxeriles, futbolísticas o conspirativas. La cuestión es que venga. El "Tano", no obstante su rostro, no es tarado. Aún más, es "vivo" y el fascineroso "Tero" puede pasar un mal rato dentro de la "organización". El "Tano" puede perfectamente dejarlo en la vía, sin plata y sin fe.

EL PACO

SINTESIS POLICIAL

UNA SERIE de diligencias que pueden derivar en el exterminio parcial de una banda dedicada al tráfico de cocaína, está realizando la policía de investigaciones luego de ser localizado un inmueble situado en una población marginal de la ciudad de Arica, donde funcionaba un laboratorio destinado a la elaboración del estupefaciente.

Hasta ayer la policía se había incautado de una partida de la droga calculada en nueve kilógramos que estaba lista para ser remitida a mercados extranjeros.

Según otras informaciones, se dijo que en torno a este hecho, se encuentran en poder de la policía y a disposición del Juez Julio Palma, el ex funcionario de Investigaciones Manuel Siles Cortés, el ex auxiliar chofer del mismo servicio, Francisco Villacorta y el comerciante Eduardo Fritis, conocido con el nombre de "El Lalo", y propietario de unos bancos existentes en Arica.

Todas las investigaciones tienden a dar con el paradero de Luis Tirado quien en días pasados huyó de una casa que arrendaba y donde se produjo un incendio cuando se elaboraba la droga. De acuerdo a las pesquisas y los antecedentes que están en poder de la policía, se supone que la detención de este último implicado dará importantes antecedentes sobre el funcionamiento de la mafia.

FISCAL LYON

"Estoy haciendo todos los esfuerzos posibles para agotar la investigación y cerrar el sumario", declaró ayer a los periodistas el Fiscal Fernando Lyon, cuando salía de la Fiscalía Militar donde se sigue el proceso por el homicidio del General René Schneider.

Agregó también que en la mañana había careado a cuatro implicados para seguir aclarando detalles en torno al suceso. Ellos fueron Luis Adolfo Gallardo, Rafael Fernández Estuardo, Carlos Labarca y Fernando Japur. Este último en calidad de cómplice.

TREN ARROLLO UN AUTO

Una persona resultó muerta cuando el automóvil en que viajaba fue embestido por el tren N° 32 del recorrido Alameda San Rosendo.

El accidente se resgitró a la altura del kilómetro 406, en las inmediaciones de Yumbel y de acuerdo con las versiones proporcionadas por carabineros. El auto en que viajaba una profesora era conducido por Jacinto Sabaj Valenzuela de 43 años. Además resultaron con lesiones de gravedad otras tres personas que viajaban en el vehículo, las que fueron trasladadas al Hospital Regional de Concepción.

El vehículo, un Fiat 600 fue arrastrado unos 600 metros por el convoy, quedando convertido en un hacinamiento de fierros. En el sector no hay barreras ni señalización y se estima que el conductor intentó cruzar la vía férrea sin percatarse de la cercanía del tren. Además, señala el parte policial, al parecer se le paró el motor del vehículo y el chofer alcanzó a abandonar su coche al ver que el convoy se le venía encima, resultando ileso finalmente.

OLA DE SUICIDIOS

A tres se eleva el número de suicidios registrados en las últimas horas en el país. Desde Yungay se dio cuenta que fue encontrado el cadáver de una mujer de 80 años que pendía de una viga, amarrada con un lazo. La suicida fue identificada como Juana Luisa Araneda, domiciliada en un sector denominado San Luis.

Desde Valparaíso, por otra parte, se informó del ahorcamiento del obrero José Antonio Arancibia Cruz, de 42 años, domiciliado en el Cerro Cárcel. De la misma manera se quitó la vida Ricardo Enrique Israel Padilla. El suicidio se consignó en el interior de la vivienda que ocupaban en la calle Lynch Sur 299. El comerciante de 20 años, se autoeliminó según informaron sus familiares por problemas de tipo económico.

Situación en Alto Palena consideraron 3 Ministros

-Se han considerado materias que inciden con problemas de Interior, Relaciones, Defensa Nacional y Agricultura, manifestó el Canciller Almeyda al retirarse de una reunión con sus colegas Tohá y Chonchol.

La reunión tuvo lugar en el despacho del titular de Interior y en ella se consideraron, en forma especial, problemas de Chaitén y Alto Palena. "Hemos estado intercambiando ideas sobre los principales problemas del sur, dijo el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, para la entrevista que tendrá el Presidente Allende con el Consejo Nacional Campesino en Viña del Mar.

Agregó Chonchol que lo que realmente interesaba en dicha zona eran los problemas de tipo agrario, falta de créditos del Banco del Estado y la necesidad de una campaña intensiva para prevenir cualquier brote de fiebre aftosa, ya que otros asuntos, como la situación limítrofe ya había sido resuelta hacia tiempo mediante el arbitraje de Su Majestad Británica.

En materia de Reforma Agraria, Chonchol señaló que todos los predios expropiables serán expropiados y en los que no existe justificación alguna para ello, serían reintegrados a sus propietarios. Insistió que la situación en el campo, especialmente en el sur, era de tranquilidad absoluta.

Después de esta reunión los Ministros Tohá y Chonchol viajaron con destino a Viña del Mar para la reunión con los dirigentes campesinos.

Fructífero viaje de Chonchol, a Chiloé

—"Aquí en Chiloé se ha producido una toma de fundo y dos de sitios en una provincia que tiene más de 22.000 propietarios, pero ya se ha creado un clima de intranquilidad e inseguridad entre los pequeños agricultores. Esta es la acción de la derecha que quiere asustar a la gente para servir sus propios intereses" dijo el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, en el transcurso de una reunión que sostuvo con campesinos de Castro, durante la visita que realizó a Chiloé.

Acompañaron al Secretario de Estado, el Vicepresidente de INDAP, Adrián Vásquez; el Intendente de Chiloé, Alicia Faulbaun y jefes zonales del servicio. Todos ellos cumplieron con un nutrido programa de actividades, establecido anteriormente.

Los campesinos de Castro, Achoa, Curaco, de Veliz, Ancud y Palena; mediante Reuniones con el Ministro de plantearon sus inquietudes acerca de las papas, la falta de comunicación con el resto del país, la escasez de caminos de penetración al Pacífico y el alto porcentaje de títulos no saneados.

PAPA CHILOTA

La papa es para los chilotes, la principal fuente de entrada que poseen. Se siembran en la actualidad aproximadamente unas 8.550 hectáreas, pero su rendimiento es bajo debido al escaso tecnicismo que se aplica, por las semillas de mala calidad, el empleo de fertilizantes inadecuados y de alto costo y también por la falta de mercado.

El Ministro Chonchol les señaló que la papa sería artículo que siempre les crearía problemas a los agricultores, si se insiste en su producción. La causa reside en que este producto chilote es perecible y no resiste los fletes prolongados. Expresó que era preferible transformarla en comida para cerdos que da muy buenos resultados, según las experiencias que se han realizado en Llanquihue. Otra parte de la producción puede ser absorbida por la fábrica de cecinas de Ancud, que no tiene materia prima suficiente.

Además, Chonchol informó que desde el 15 de marzo se abriría un poder comprador de papas.

CREDITOS

—"El Gobierno Popular no ha querido aumentar los intereses de los créditos. Esta fue obra de la administración pasada y nosotros no somos responsables de ello" afirmó el Ministro, cuando se le planteó el aumento de solo un 18% en los créditos. Agregó que la política del Gobierno era disminuirlos y democratizarlos, poniéndolos al alcance de todos los campesinos y pequeños agricultores. El Banco del Estado está concediendo créditos hasta por 50.000 escudos sin avales y con bajos intereses.

—"El poder comprador de ganado dijo- **también se está estudiando y pronto se entregará una decisión al respecto".**

OTRAS ACTIVIDADES

Para analizar los principales problemas y entregar una pronta solución a los más urgentes, el Ministro de Agricultura se reunió con autoridades gubernamentales de todas las comunas de Chiloé.

En otro lugar, Curacao de Veliz, existen obras artesanales que por su alta calidad fueron exportadas a Japón. Al conocer esto Jacques Chonchol insistió ante los dirigentes de esta cooperativa que intensificarán la producción para así ampliar los mercados.

También un dirigente denunció que existía un monopolio de las papas. Este estaba a cargo de Luis Cerda, quien compraba el quintal en 23 y 25 escudos y posteriormente lo vendía en 100 escudos en Magallanes. Un campesino que escuchaba la conversación exclamó **"hasta cuando vamos a trabajar para unos señores para que ellos cuenten plata mientras nosotros contamos nuestras lástimas".**

Cuando los campesinos llevan su producción a Magallanes ya no tienen mercado. Por lo tanto, deben esperar meses para venderla. El Secretario de Estado les informó que empezaría a estudiar la posibilidad que el Estado se encargara del flete con un 50% de bonificación.

Para imponerse de la cesantía y sus consecuencias, que es la emigración hacia la Argentina y la falta de comunicación con el resto del continente el Ministro se trasladó por avión a Alta Palena y Chaitén.

Finalmente el sábado pasado tuvo que regresr a Temuco para reunirse con miembros de la Comisión Política de la Unidad Popular, con el objeto de analizar la situación general de la provincia.

Incendio destruyó el edificio local

Hospital de campaña del Ejército viaja a Curicó

Despues de 107 años, tres meses y nueve días, el fuego aniquila el viejo establecimiento hospitalario de adobe, paja y tejas.

CURICO. Un demoledor incendio destruyó el ala sur—poniente del Hospital de Curicó, donde funcionaban sus servicios de cirugía, dejando a una población de más de cien mil habitantes sin la atención de este indispensable servicio.

Las llamas fueron advertidas minutos antes del mediodía, y cuando el fuego amenazó a las salas donde están hospitalizados más de trescientos enfermos, la alarma general no sólo fue dada en la ciudad, sino en Teno, Romeral, Molina e incluso en Talca, a ochenta kilómetros de distancia, desde donde acudió un carro de incendios con veinte voluntarios.

El edificio siniestrado, de adobe, paja y tejas había entrado en funciones el 13 de Noviembre de 1863. O sea que tenía ya ciento siete años, tres meses y nueve días de servicios, lo que lo convertía en el establecimiento hospitalario más antiguo del país, pero en el cual durante más de cien años nada se había hecho o reformado.

El fuego destruyó totalmente su pabellón de operaciones, lo que obligó al Gobierno a ordenar de inmediato el traslado a Curicó del Hospital de Campaña del Ejército. También las llamas aniquilaron el pensionado, el pabellón de post-operados, la policlínica, donde se atendía a toda la provincia, la clínica dental y, parcialmente, la farmacia y otras salas adyacentes. El instrumental del pabellón de operaciones se perdió totalmente así como todo el material para la atención post-operatoria.

En el momento de producirse el incendio se encontraban en ese pabellón setenta y dos personas, que fueron después conducidas a la enfermería del Regimiento de Ingenieros Reforzado N° 3, al Asilo del Buen Pastor y a otras instituciones privadas. Dos enfermos resultaron con lesiones, entre ellos una dama de su pensionado, que sufrió en las manos quemaduras en primer grado y dos voluntarios del Cuerpo de Bomberos.

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, desde Santiago, dijo que el Gobierno Popular, frente a la magnitud de la catástrofe, había dispuesto que se cursaran fondos con cargo al dos por ciento constitucional, para calamidades públicas, para sufragar los gastos que demandara la normalización de sus actividades.

En la misma forma, agregó Daniel Vergara, acaban de darse las ordenes (12,45 horas) para que el Ejército disponga que sea llevado en forma inmediata a Curicó el Hospital de Campaña, que tantos servicios prestó en Caspa, Perú, después del terremoto del 31 de Mayo de 1970, en el Callejón de Huaylas.

Curicó desde hacia cuarenta años venía luchando por la construcción de un Hospital Regional que sustituyera al viejo caserón de adobe y paja, que hoy se conoce como Hospital de Curicó, donde los enfermos deben mantenerse alerta para defenderse de los ratones que acostumbran atacarlos en altas horas de la noche. Más de una veintena de murallas se han desplomado en los últimos años y el Hospital, más que un servicio asistencial, parece una vieja bodega porteña.



RODEADO DEL AFECTO popular avanza el Primer Mandatario durante su visita al norte del país. Los trabajadores rompieron el cordón de seguridad que rodeaba al Dr. Allende para estrecharle sus manos, agradecerle lo que ha hecho por ellos y para estimularlo a continuar con su acción en beneficio del pueblo.

¡CUMPLIREMOS, DIJO EL NORTE!



LEVANTANDO su brazo en alto el Presidente de la República, Salvador Allende, responde a los saludos del pueblo. Miles de trabajadores de la pampa salieron a las calles para aplaudirlo y aclamarlo con motivo de su visita al interior de Antofagasta. Esta incluyó María Elena, Pedro de Valdivia, Calama y Chuquicamata.



DESDE EL AUDITORIO sindical de Chuquicamata, el Presidente de la República Dr. Salvador Allende, se dirige a los trabajadores cupreros y el pueblo de Chuquicamata. Su llegada a la sede fue anunciada por los mineros al grito de: "Venceremos" y a los compases del Himno Nacional.



LETREROS DANDOLE la bienvenida al Dr. Salvador Allende, el Compañero Presidente, se vieron en todas las localidades del norte, rodeados de banderas y del afecto popular. En el grabado, un aspecto de la multitudinaria recepción.

CALAMA. (Especial para LA NACION). El Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, puso término a su visita a las oficinas salitreras María Elena y Pedro de Valdivia y al Mineral de Chuquicamata, poco antes del mediodía de ayer.

El Mandatario popular, en histórica ceremonia realizada el sábado, suscribió con los trabajadores un documento por el cual empleados y obreros se comprometen a producir en 1971 un millón de toneladas de salitre y tres mil toneladas de yodo.

En Chuquicamata Allende expuso ante los mineros del cobre los problemas que enfrenta su Gobierno, señalando que los pueblos sólo progresan cuando logran aumentar su producción. Destacó también el carácter esencialmente chileno de su Gobierno, que responde en su esencia a los postulados de la Unidad Popular.

Durante su breve gira el Mandatario sintió a su alrededor todo el cariño y afecto de los trabajadores de la pampa y del cobre, de sus mujeres y de sus hijos.

Le dijo a los empleados y obreros que la tarea del momento era trabajar más y producir más, pero les añadió que esto sería posible mediante la recuperación para el país de sus riquezas básicas y mediante la comprensión laboral.

El Presidente regresó ayer a Viña del Mar para iniciar en las primeras horas de la tarde una reunión con los diferentes dirigentes de las Confederaciones Campesinas del país, a la que concurrieron los Ministros del Interior y Agricultura y los ejecutivos de CORA e INDAP.

CONSUL DIAS GOMIDE EN TERRITORIO BRASILEÑO

MONTEVIDEO, 22 (ANSA).— ...la partida hacia Rio de Ja... del Ministro Consejero ...la Embajada de Brasil ...Dias Gomide, en un ...de las fuerzas aéreas de su ...especialmente fletado a ...efectos, quedó cerrado ...de los casos de secuestros ...diplomáticos extranjeros, ...agonizados por el "MLN" (tupamaros).

El señor Dias Gomide, que par... acompañado por su esposa ...Apparecida y el Embaja... de Brasil, Luis Sebastián Pin... no formuló declaraciones so... detalles de su largo cauti... a las autoridades poli... "por expresa orden del ...rno brasileño" que desea ...lo haga primero en Iti... Sin embargo por pro... manifestaciones del libe... trascendió que su cau... de 206 días se cumplió ...cuatro lugares distintos, so... los cuales sólo dijo que ...notado un cambio de régi... alimenticio que le hizo per... varios kilos de peso.

Han quedado en el ambiente ...por lo menos cuatro ...incógnitas no reveladas aún: 1) ...monto del rescate, sobre el ...se dijo había sido solamente ...de 250 mil dólares, mientras ...en otras fuentes lo hacen ...ender a un millón de dóla... o cifra cercana al mismo. ...la forma en que esa gruesa ...salió del Brasil para ser ...ducida al Uruguay, aun... las mismas fuentes ya cita... afirman que los dólares fue... traídos por un "insospecha... mensajero que viajó en ...móvil a través de la fronte... norte, a la altura de las ciuda-des de Riera-Livramento. 3) De qué procedimiento se valió la señora de Dias Gomide para establecer contacto y realizar sus negociaciones con los tupamaros.

Sobre este punto trascendió oportunamente. La intervención personal de un destacado político brasileño asilado aquí en cuyo apartamento se entrevistó Maria Apparecida con los emisarios tupamaros. Y finalmente, 4) En qué lugar y exactamente a qué hora, Dias Gomide recobró su libertad.

Sobre este particular la versión que aparece alcanzar mayor grado de veracidad, situa el lugar en las inmediaciones de la calle Libertad y Avenida Brasil, es decir a corta distancia del edificio "Central Park", residencia del Consejero de la Embajada sede Brasil, señor Quintinio Deseta, donde se elojaba la señora Dias Gomide, y al que llegó este en un automovil "Mercedes Benz" conducido por el señor Deseta, sobre el filo de las 23.00 horas de anoche.

Previo al arribo del Ministro Consejero Dias Gomide, al lugar donde lo aguardaba su esposa Maria Apparecida, se habian dado avisos telefónicos a la Embajada de Brasil, anuciando su liberación pero en esos casos se trataba de falsas alarmas, no se sabe si como producto de bromas de mal gusto o, lo que es más probable, de una treta de los secuestradores para distraer la atención de las autoridades, en esos momentos decisivos de la liberación de la liberación real.

Latifundistas participan en atentados dinamiteros contra campesinos peruanos

LIMA (PL). Un ex-senador y tres latifundistas fueron oficialmente acusados de instigar los atentados dinamiteros ocurridos este fin de semana en Ica contra dos dirigentes agrarios.

Campesinos de Ica, la más rica zona agricola de la costa peruana, situada inmediatamente al sur de esta capital, ha decretado una intensa movilización al entrar esta semana la lucha de los terratenientes contra la reforma agraria en una fase de agudo enfrentamiento.

El ex senador odrista y propietario de grandes extensiones de tierras, Temístocles Rocha, y los terratenientes Guillermo Icasso Peratta, Hugo Gotuazo Auffarden y Luis Olaechea Dubois han sido señalados como los presuntos autores intelectuales del atentado contra dirigentes de la Federación Campesina Provincial de Ica.

La denuncia contra los hombres poderosos del agro iqueño fue hecha ante la policía por el secretario general de la Federación Campesina, Ismael Sánchez Huaman, y el asesor legal, Banjamín Ordoñez Valerde.

Los denunciantes afirmaron que los presuntos autores intelectuales actuaron asi porque presienten que las parcelaciones privadas que hicieron de sus tierras serán abolidas.

"Están perdidos y han apelado a atentados con el fin de frenar nuestra lucha y la de todos los campesinos iqueños", dijeron.

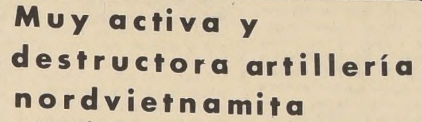
LIMA (PL). Los terratenientes agrupados en la Sociedad Nacional Agraria (SNA) están tratando de desprestigiar a la revolución peruana en el exterior, denuncia un comunicado del Partido de Acción Popular.

El comunicado suscrito por la antigua fracción del partido del ex-presidente Belaúnde, que encabeza el economista Edgardo Seoane, denuncia el propósito de la SNA, de tratar de desprestigiar la revolución peruana a nivel internacional y en lo interno propiciar el odio, la discriminación y el desconcierto popular.

Entre los encargados de difundir estas burdas e inocentes acusaciones está cierto periodista del vespertino Ultima Hora, puntualiza.

"Los dirigentes sindicales auténticos, conscientes con nuestra lucha y con los intereses de los trabajadores, salimos en respaldo, tal como lo está haciendo valientemente expreso, de la revolución peruana, y combatiremos en primera linea, contra la antipatria y los lacayos de la oligarquía y el imperialismo", concluyen.

RIO DE JANEIRO.— *Alegría, bailes y toda clase de disfraces hacen del Carnaval de Río una euforia colectiva que se traduce en instantes de tensión entre los miles de participantes. Miles de personas han sido atendidas en los hospitales, víctimas de la locura carnavalesca.*



Muy activa y destructora artillería nordvietnamita

TOKIO, 22 (ANSA).— Las últimas noticias, a menudo fragmentarias y poco claras sobre la marcha de la guerra en los distintos frentes de Indochina, no permiten hoy hacer un cuadro neto y completo de la situación. Sin embargo, aflora un elemento fundamental: los sudvietnamitas siguen estando bajo la fuerte presión de los norvietnamitas y de las fuerzas guerrilleras del "Pathet Lao" y se ven obligados prácticamente a marcar el paso, a lo largo del "sendero de Ho Chi Minh", que esperaban recorrer velozmente, hasta Tchepone.

Este baluarte comunista se halla aún lejos y esta bien defendido por fuerzas de infanteria norvietnamitas apoyadas por numerosos vehiculos acorazados de Hanoi.

La acción de las artillerias norvietnamitas sigue siendo mortal. Bien equipados y belicosos, los norvietnamitas ceden a alto precio el terreno, si lo ceden. Habrían diezmado, entre otros, a un batallón sudvietnamita de 450 hombre que se adentró 14 kilómetros en Laos.

Los pocos que se salvaron de este batallón habrían logrado abrirse paso después de una lucha encarnizada, entre las fuerzas enemigas que le rodeaban, y reunirse con otro batallón sudvietnamita a pocos kilómetros de distancia.

No es mucho cuanto puede hacer para ayudar a las fuerzas terrestres sudvietnamitas que actuan en Laos, la aviación norteamericana, que se halla en dificultad por el mal tiempo constante y por la decidida reacción de la defensa antiaérea norvietnamita y del Pathet Lao. Los pilotos norteamericanos se ven obligados a disminuir sus acciones.

Por otra parte, los norteamericanos tienen que defenderse también contra una mayor actividad del aparato militar enemigo, también en sudvietnam.

Cauteloso optimismo en negociaciones de paz en Medio Oriente

JERUSALEN (UPI). El Gobierno Israel, tras su favorable reacción a las propuestas egipcias para una solución a la crisis de Levante, podría considerar una evacuación limitada en un sector del frente de Suez, según informes de corresponsales militares.

Estos sostienen que las autoridades consideran la posibilidad de retirarse del extremo norte del canal, zona considerada como "sacrificable".

A raíz de la victoria lograda en la guerra de 1967 los israelíes ocuparon la franja de Gaza y la península de Sinaí, a la República Arabe Unida (RAU), las colinas de Golan en Siria y la margen occidental del Río Jordan —incluso la llamada ciudad vieja de Jerusalen en Jordania.

Las noticias procedentes del Cairo indicaban que la propuesta egipcia para negociar un acuerdo, hecha llegar al enviado especial de las Naciones Unidas para Levante, Gunnar Jarring, especificaba que los israelíes deben retirarse de Sinaí y de Gaza.

Por ello los corresponsales estiman que esa evacuación limitada, o aún una más extensa, es poco probable que satisfaga a los egipcios.

La zona "sacrificable", según las noticias, se encuentra al sur de Port Said y cubre menos de la tercera parte del largo total del canal, unos 100 kilómetros. En su mayor parte está compuesta de arenas movedizas y marismas salitrosas, no aptas para acantonamientos militares.

Aunque tras la reunión del gabinete israelí realizada en la víspera, el comunicado oficial reiteró la la decisión de que no habrá retirada de las lineas de armisticio hasta que se firme el tratado de paz. Se insistió también en que el gobierno "está listo para realizar significativas negociaciones respecto a todos los temas relativos a un tratado de paz entre ambas naciones (Israel y la RAU)".

Por su parte el Ministro de Relaciones Exteriores, Abba Eban, en una declaración difundida anoche por radio en hebreo y en inglés calificó a los últimos hechos y a la respuesta egipcia como un avance. Agregó que el conflicto en Levante ha entrado en una nueva fase y expresó que miraba hacia el futuro con "cauteloso optimismo".

Derribado otro avión espía de los yanquis

HANOI, 22 (PL).— Un avión norteamericano espía sin piloto fue derribado esta tarde (cinco de la tarde GMT) sobre la ciudad portuaria de Haipong.

Ahora el total de aparatos de Estados Unidos abatidos sobre la República Democrática de Vietnam se eleva a tres mil 373.

Esta semana la Fuerza Aerea norteamericana arreció las violaciones de seguridad contra la cuarta zona, centro y norte de la RDV.

Otro aparato espía norteamericano fue descendido el pasado jueves sobre la provincia de Nghe An, minutos después de la conferencia de prensa que del presidente Richard Nixon pronunciara ese día.

EN LA HABANA.-Con sus dos mil quinientos metros cuadrados de velas desplegadas, el buque- escuela "Esmeralda" surcó en la mañana de ayer las aguas de la bahía de La Habana y a las 8 horas largó anclas. . . y luego atracó a uno de los muelles de este puerto. La llegada de la "Esmeralda" es siempre un espectáculo y ayer también lo fue, en medio de las aclamaciones de los cubanos. Sus cuatro cañones de saludo hicieron las salvas de ordenanza, las que fueron contestadas por baterías de la fortaleza de "La Cabaña". De esta manera, la nave chilena dio comienzo a la visita oficial a la Patria de Martí. Delegación de la Marina Revolucionaria Cubana presentó sus saludos a Jefes de la nave chilena.

LA "ESMERALDA" ARRIBO A LA HABANA

Su dotación de oficiales y tripulantes, luciendo uniforme blanco, recibió una calurosa recepción de parte de centenares de cubanos apostados a lo largo del muelle "Sierra Maestra", mientras la nave atracaba al espigón norte. Las maniobras de atraque terminaron poco antes de las nueve horas de ayer. El Comandante de la nave , Ernesto Jovet Ojeda, presentó sus saludos al Jefe de la Marina Cubana, Aldo Santamaría. Cálidas demostraciones de afecto a Chile durante las ceremonias de rigor.

LA HABANA, 22 (PL) – El velero-escuela "Esmeralda" atracó aquí a las 8,45 de la mañana.

La embarcación chilena, que inició así una histórica visita de cuatro días, saludó a Cuba con una salva de 21 cañonazos, exactamente a las 7.45 A.M., cuando apareció en la boca de la bahía habanera.

Una batería instalada en la fortaleza de "La Cabaña" le contestó en forma similar cinco minutos después.

De inmediato inició un lento recorrido a lo largo del canal de acceso hacia el espigón norte del muelle "Sierra Maestra", con su oficialidad y tripulación de uniforme blanco de gala formada en cubierta.

A mitad de la bahía subió a bordo del "Esmeralda" el oficial de enlace de la Armada Revolucionaria Cubana, Alferez de navío Pedro Pereira Ruiz, acompañado por el Cónsul General de Chile aquí, Francisco Saavedra.

La imponente figura del velero comandado por el capitán de navío Ernesto Jovet Ojeda, se divisaba claramente desde anoche frente a la zona vieja de La Habana.

Tenía el velamen desplegado y las aguas estaban tranquilas.

El "Esmeralda" comenzó las maniobras de atraque a las 8.30 A.M., cinco minutos antes su banda de músicos interpretó el himno nacional de Chile, mientras centenares de personas enarbolaban banderas de los dos países y lanzaban gritos de saludo.

En las maniobras, el velero-escuela con 46 subtenientes y 75 marineros a bordo, fue ayudado por los remolcadores "Raquel y "Carlos Manuel de Céspedes".

Desde la mitad de la bahía, los visitantes vieron un gran letrero cuyas letras rojas en fondo blanco decían "Bienvenidos amigos chilenos".

Aunque en el centro de la ciudad el sol comenzaba a brillar, en el muelle habia nubes y parecia que fuera a llover.

Tan pronto descendió de su buque, el capitán Jovet Ojeda y su cuerpo de oficiales fueron saludados por una delegación del Estado Mayor de la Marina Revolucionaria de Cuba, que conformaban el capitán de corbeta Edmigdio Baez, el teniente de navío Evelio Ramírez y el alférez de navío González Pardo.

La delegación naval cubana estaba acompañada por el Encargado de Negocios de Chile, Jorge Edwards.

También estaba presente un grupo de turistas chilenos, primero que llega a Cuba desde el restablecimiento de relaciones de los dos países el 12 de noviembre pasado.

El grupo se autodenomina "Venceremos".

El "Esmeralda" es el primer buque de la Armada Chilena que visita a Cuba socialista.

LA ULTIMA embarcación de la marina chilena que estuvo aquí fue el crucero "Capitán Prat", que vino el 30 de Diciembre de 1951.

El capitán Jovet Ojeda invitó, tras el saludo protocolar, a los miembros de la Delegación del Estado Mayor de la Marina cubana y a Edwards a subir a su nave.

Dos miembros de la tripulación del "Esmeralda", los subtenientes Eduardo Wales y Astudillo, declararon a "Prensa Latina" que estaban "muy impresionados" por el espontáneo recibimiento del pueblo y gobierno cubanos.

Wales, de 21 años, dijo: "Esto es maravilloso, es una experiencia que no olvidaré nunca".

Astudillo, de igual edad, expresó: "Estamos encantados. Estoy impresionado por el estilo de las construcciones habaneras, que alcanzo a ver desde aquí, por las bellezas naturales de la isla cubana y el gran recibimiento que se nos ha dado".

Los representantes de la Armada cubana, que saludaron en nombre del Estado Mayor a Jovet Ojeda conferenciaron con éste alrededor de 30 minutos, a bordo. Luego abandonaron la nave, quedando Jovet Ojeda acompañado por el Encargado de Negocios, Edwards y el Cónsul Saavedra, a fin de ultimar detalles de la ceremonia protocolar siguiente: el encuentro del comandante del "Esmeralda" con el Comandante de la Marina de Guerra cubana, Aldo Santamaría.

Jovet Ojeda recorrió a pie las cuatro cuadras que distan entre el muelle Sierra Maestra y las oficinas del estado mayor de la Armada cubana, donde lo esperaba SantaMaria.

Jovet y su oficialidad fueron saludados al descender de la nave por un destacamento naval en rígida formación.

Los oficiales chilenos vestían todos de blanco, mientras los cubanos vestian sacos azul prusia, con 68 botones dorados; pantalón de igual color, gorra blanca y zapatos negros.

Jovet Ojeda llegó a las 9.55 A. M. en punto a su reunión con Santa María, mientras un destacamento naval, en rígida formación, le presentaba saludos y decenas de personas lanzaban viva a Chile y Cuba a lo largo de todo el recorrido.

El capitán chileno, acompañado por el Encargado de Negocios de su país, Jorge Edwards y el Cónsul General de Chile, Francisco Saavedra, lo mismo que el oficial de enlace cubano, alférez de navío Pedro Perera, contestaba efusivamente los saludos.

Tan pronto Jovet cruzó la linea de despacho de Santamaría se dio un fuerte apretón de manos con éste.

Santamaría invitó al huésped a sentarse alrededor de una mesa engalanada con las banderas de Chile y Cuba. Al fondo de la mesa había un retrato del comandante Ernesto Che Guevara.

Santamaría dio el saludo oficial del gobierno y pueblo cubano a Jovet Ojeda, y le auguró "una feliz estadía en esta tierra cubana".

Jovet Ojeda agradeció el gesto cubano y manifestó que seguramente la visita será de gran utilidad en el estrechamiento de amistad entre los pueblos cubano y chileno, y especialmente para la tripulación del "Esmeralda".

El capitán chileno lamentó que su embarcación no hubiera podido llegar con las velas desplegadas hasta el malecón habanero, señalando que se vieron impedido de hacerlo porque el viento le era adverso y las maniobras de atraque podrían haberse complicado.

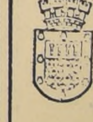
Dio detalles del viaje a Santamaría y le preguntó si en Cuba habia buques-veleros.

El comandante cubano le contestó que la Marina de este país no tenia y que los existente eran de pequeño tamaño, preferentemente dedicados a la pesca.

MERCENARIOS EN LA INVASION DE LAOS

HANOI (PL). El Gobierno Revolucionario Provisional de la República de Vietnam del Sur confirmó que las autoridades de Bankok introdujeron dos batallones de tropas Tai más hacia las regiones de Sam Thong-Long Cheng, en la zona central de Laos.

La denuncia difundida por la Cancilleria recuerda que en los últimos años los norteamericanos ordenaron el envío de millares de mercenarios Tai contra Laos, para operar en coordinación con las tropas derechistas de Vietnam y lanzar ataques sucesivos.



Esos mercenarios, bajo la supervisión de consejeros norteamericanos, han masacrado en forma extremadamente salvaje la población de las regiones liberadas en Laos.

Agrega que la introducción para Tailandia de más tropas contra Laos en momentos en que los imperialistas norteamericanos y la administración titere de Saigon invaden ese reino, prueba que "la administración de Bagkok se lanza más profundamente por la via humillante de servir a la politica brutal de Nixon para extender la guerra en toda Indochina.

El GRP de la RVS y la población sudvietnamita, resume el documento, sostiene por entero la declaración, del 17 de febrero del Comité Central del Frente Patriótico de Laos y condena los actos ya mencionados, demandando que las autoridades Tai cesen de servir como instrumento de agresión del imperialismo norteamericano.

Ahora se sabe quién asesino a César Sandino

MANAGUA, 22 (PL).— Al cumplirse el 37 aniversario de la muerte de Augusto César Sandino, el coronel jubilado Eddy Monterrey admitió públicamente haber sido su asesino.

Siendo subteniente del ejército, Monterrey participó directamente en la ejecución del guerrillero nicaragüense, según reveló en entrevista concedida al diario "La Prensa".

Exjefe de la Fuerza Aerea que ahora, con 70 años, es funcionario de segunda categoria en el gobierno local de Managua, relató que "La noche del 21 de febrero de 1934, Sandino fue capturado junto con su padre Gregorio Sandino y el Ministro de Agricultura, Sofonias Salvatierra, y los generales sandinistas Francisco Estrada y Juan Pablo Umozor".

Para ultimar a Sandino conocido como general de hombres libres y sus dos generales, afirma que escogio a diez soldados para llevarlos" a algún lugar al Oriente de Managua, donde fueron ejecutados".

"Lo hice como le hubiera tocado a cualquier soldado" afirmó después de casi cuatro decadas en que de la muerte de Sandino se presumia ejecutor directo el coronel Policarpo Gutiérrez, acusado de saña en la represión contra el Movimiento Guerrillero Nicaragüense de esa época.

HIPODROMO CHILE

MIERCOLES 24 DE FEBRERO DE 1971

1a. Carrera 1.200 mts. Handicap a las 16 hrs. ind 2 al 0. 1a. PARA LA TRIPLE N° 1

4v	1	Disparata	54	8	P. Herrera	L. E. Vásquez
reaparece	2	Rasquita	54	4	B. Campos	E. Becar
reaparece	3	Cariolano	53	1	P. Cerón	J. Nicoli
6-3	4	Last Ras	53	15	E. Sepúlveda	D. Torres
reaparece	5	Tabaqueño	53	6	O. Osorio	E. Zijil
reaparece	6	Chandra	52	13	A. Poblete	L. Santos
8v	7	Chanquito	52	12	A. Marchat	E. 2° Guajardo
4-9		Checambinha	52	16	G. Fernández	A. Amaro
4-6	9	Dom	52	9	A. Pereira	L. Toledo
reaparece	10	Izar Berri	52	11	J. Carrasco	V. Contreras
12c	11	Jaguar	52	5	J. Maira	J. Bernal G.
reaparece	12	Libertatis	52	10	M. Grasso	A. Lab
reaparece	13	Lombarda	52	7	L. Rivera	R. Villa
reaparece	14	Persicola	52	3	R. González	M. Martinez
5	15	Robespierre	52	2	O. Inznunza	G. Avila
reaparece	16	Zorro Guapo	52	14	A. Farias	V. Escobillana

2a. Carrera 1.200.- mets. Handicap a las 16.30 hrs. ind 4 al 2- 2a PARA LA TRIPLE N° 1

reaparece	1	Aguileño	54	8	C. Ojeda	E. Barticevic
5-7-9c	2	Armengol	54	4	L. Murillo	A. Quiroz
4-12	3	Carelia	54	1	N.N.	R. Allen
reaparece	4	Catete	54	15	D. Muñoz	E. Vidal
reaparece	5	Cisne Rojo	54	6	C. Pezoa	O. Silva
reapaarece	6	Ketty	54	13	D. Sagardia	A. Valdés
reaparece	7	Pappone	54	12	P. Herrera	C. Miranda
8-2	8	Tué Tué	54	16	C. Leighton	M. Araneda
reaparece	9	Viperia	54	9	E. Soto	J. Vial
8c	10	Amita	53	11	C. Sepulveda	M. Baeza G.
6	11	Andrea	53	5	N.N.	H. Jara
9c	12	Correo Real	53	10	C. Ocampo	A. Breque V.
10c-11c	13	Gitanada	53	7	R. González	E. Becar
2-10	14	My Princess	53	3	A. Farias	R. Salas
7-6	15	Babirusa	52	2	H. Pilar	L. Guerrero
7-9	16	Zorrero	52	14	C. Hernández	

3a. Carrera 1200- mts. a las 17 hrs. ind 8 al 6. 3a. PARA LA TRIPLE N° 1

reaparece	1	Armadia	54	8	C. Sepúlveda	P. Polanco
7-2	2	Colorin	54	4	O. López	M. Araneda
reaparece	3	El Puma	53	1	C. Leighton	M. Araneda
3-7-8	4	Moratin	54	15	V. Bravo	J. Bta. Castro
9	5	Peyrac	54	6	L. Murillo	A. Quiroz
10-9	6	Proconsul	54	13	L. Yáñez	A. Petit
reaparece	7	Quelle Blague	54	12	P. Cerón	H. Salas
9-12	8	Diente de Oro	53	16	H. Olguin	E. Beusenberg
reaparece	9	Gavilana	53	9	B. Campos	A. Sepúlveda
5-6-7	10	Pelucón	53	11	D. Muñoz	M. Muscat
8	11	Punch	53	5	J. Castillo	D. Miranda
3-4-11	12	Sigmausan	53	10	J. Eguren	J. Nicoli
5-8-5	13	Tetrana	53	7	H. Pilar	H. Jara
2-7-10	14	Verina	53	3	D. Sagardía	J. Posadas
5-11	15	Furare	52	2	J. Amestelly	E. Becar
reaparece	16	Raspante	52	14	D. Cerda	R. López

Corral: 2 con 3

4a. carrera 1.200 mts. Handicap a las 17,30 hrs. ind 6 al 4 PARA LA TRIPLE N° 2.

reaparece	1	Asteroide	54	8	J. Aracena	E. Rodriguez J.
6c-12c	2	Bramido	54	4	E. Naranjo	A. Castro
5-5-4	3	Chantatita	54	1	L. Rivera	R. Quiroz F.
4c-3	4	Chingay	54	15	J. M. Aravena	O. Silva
6	5	María Margarita	54	6	H. Pilar	L. Guerrero
4-11	6	Pantera Rosa	54	13	G. Fernández	C. Zuñiga
12	7	Portorrico	54	12	E. Soto	A. Quiroz
13	8	Rapp	54	16	A. Poblete	D. Sandoval
4-10	9	Tartarus	54	9	P. Herrera	C. Miranda
8-10c	10	Comprometida	53	11	L. Yáñez	P. Molina
7-3	11	El Granjero	53	5	G. Farfán	A. Amaro
9-5	12	Lady Patricia	53	10	N.N.	C. Bagú
7	13	Lost Love	53	7	S. Campos	L. Rodriguez R.
10-10	14	Trompifay	53	3	F. Meneses	Fdo. Castro
9-6	15	Arcabuz	52	2	N.N.	C. Santos
6-4-9	16	Bôbari	52	14	J. Castillo	R. López

QUINTA CARRERA. 1.200 Mts.- A las 18.05 Hrs.- Ind: 26-28. Segunda Triple N° 2.-

2	1	Indio Feo	56	8	L. Yañez	M. Muscatt
12-7	2	Me Da Gusto	56	4	D. Muñoz	J. Muñoz R.
1-5	3	Monarch	56	1	J. Amestelly	R. López
2-6-7	4	Veckemiana	56	6	E. Guajardo	L. Rojas
1	5	Lord Whisky	55	9	D. Sagardia	A. Valdés
Reaparece	6	Calamity	54	5	S. Azócar	Jn. Melero
Reaparece	7	Prinicpe Blanco	52	7	V. Ubilla	E. Cáceres
2	8	Musardise	50	3	S. Vásquez	H. Miranda
6v	9	Sapiencia	48	2	Edo. Suárez	E. Vidal

SEXTA CARRERA. 1.200 Mts.- A las 18.40 Hrs. Ind: 14-11. Tercera Triple N° 2

11	1	Electora	54	8	P. Herrera	C. Miranda
5-8-12	2	Malvazul	54	4	B. Campos	E. Becar
1	3	Merlin	54	1	O. López	A. Muñoz
Reaparece	4	Mucha Chance	54	15	Jn. Salinas	C. Santos
1c-3c	5	Zapirón	65	6	J. Amestelly	J. Castro R.
1-9-13c	6	Albana	53	13	D. Cerda	G. Avila
Reaparece	7	Ludmilla	53	12	L. Caroca	L. Toledo
5	8	Tatarina	53	16	V. Ubilla	Jn. Bernal G.
Reaparece	9	Brisas del Río	52	9	O. Osorio	P. Inda
8-8	10	Milko	52	11	S. Alcaide	A. Donati
2-4-3	11	Orifrán	52	5	C. Sepúlveda	P. Polanco
9-7	12	Trevisana	52	10	L. Murillo	A. Quiroz
9	13	Zan	52	7	C. Leighton	J. Vial
3-5-8	14	Lujol	51	3	G. Farfán	H. Gazmuri
3-2-4	15	Paiquino	51	2	P. Castillo	H. Galaz
7-3	16	Uruguay	51	14	N. González	A. Amaro

SEPTIMA CARRERA. 1.500 Mts.- A las 19.15 Hrs.- Clásico.- Primera Triple N° 3.

Reaparece	1	Huinche	61	8	P. Ulloa	O. Silva
8v-2v	2	Pepsamar	58	4	V. Ubilla	D. López
Reaparece	3	Armonioso	54	1	D. Muñoz	J. Castro R.
2-1	4	Plenitud	52	6	J. Amestelly	D. Torres
6	5	Viterbo	52	9	C. Pezoa	T. Jacial
1v	6	Cañonazo	51	11	C. González	O. Aliaga
10v	7	Titular	50	5	L. Toro	G. Urquidi
2-2	8	Dahomey	49	10	A. Pereira	A. Sepúlveda
5v-7v	9	Providente	49	7	S. Azócar	J. Inda
2-8-5	10	Champillón	48	3	N. N.	C. Santos
1-4	11	Migratore	48	2	R. Claveria	O. Mora

OCTAVA CARRERA.- 1.200 Mts.- A las 19.50 Hrs.- Ind: 27-23. Segunda Triple N° 3.-

1	1	Sor Quimera	54	8	V. Ubilla	J. Muñoz R.
3-6-3	2	Tosti	54	4	J. Amestelly	E. Becar
1-1	3	Coperado	53	1	Edo. Soto	Alv. López
5-9-6	4	Corajudo	53	15	J. Eguren	J. Nicoli
9v	5	Black Queen	52	6	L. Camus	J. Nicoli
2-1	6	Don Lucas	53	13	E. Guajardo	P. Medina
7-8	7	Turista	53	12	L. Yáñez	A. Petit
2c-7c	8	Canción Sureña	52	16	J. Toro	A. Proschle
1-5	9	Cocoz	52	9	L. Murillo	A. Ramirez
6-1	10	Metinca	52	11	D. Muñoz	J. Bta. Castro
Reaparece	11	Rostou	52	5	G. Farfán	Fdo. Gazmuri
9	12	Chicotazo	51	10	P. Herrera	R. Pardo
Reaparece	13	Chipaco	51	7	R. Claveria	C. Bagu
4	14	Ramses	51	3	C. Leighton	J. Castro R.
8	15	Endrica	50	2	G. Fernández	Fco. Castro
3-7-2	16	Exacta	50	14	J. Maira	M. Maira G.

NOVENA CARRERA 1.200 Metros a las 20.25 Hrs. Ind. 11 al 8 TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

3-8	1	Anabel Lee	54	8	G. Farfán	H. Gonzalez
7-1	2	El Fantasma	54	4	P. Herrera	L. H. Sorrel
2	3	Gatuvela	54	1	V. Ubilla	H. Cisternas
5-1	4	Mascaret	54	15	Edo. Soto	N. Peralta
4-3	5	Sweet Maid	54	6	C. Leighton	M. Aranda
4-6c	6	Aire Guapo	53	13	J. Amestelly	R. López
6-5	7	Barrabás	53	12	G. Fernández	L. Toledo
3-4	8	Descontenta	53	9	N. González	Aug. Amaro
6-5-6	9	Esrica	53	11	E. Sepúlveda	D. Torres
3	10	Candanchu	52	5	L. Yáñez	A. Petit
10-7	11	Manodura	52	10	E. Guajardo	A. Sepúlveda
reaparece	12	Martin	52	7	O. López	V. Escobillana
reaparece	13	Soberbio	52	3	J. Carrasco	V. Contreras
3c-4c-2	14	Tafia	52	2	L. Caroca	H. Salas
reaparece	15	Barriles	51	14	M. Quinteros	D. Miranda



Este domingo reaparece Naspur. Ayer trabajó en el césped del Club Hípico y su cotejo conformó a su entrenador César Covarrubias.

Colo Colo... (De la 1a. Pág.)

Colo Colo mostró una defensa bien puesta, en el balance final. Porque, al comienzo, varios errores —especialmente de Gerardo Castañeda y Leonel Herrera— dieron la posibilidad cierta para que los paraguayos llegaran a la red. Para suerte de los albos, la torpeza de los atacantes cerristas les permitió conservar la igualdad. Y si los paraguayos no hicieron el gol allí, difícilmente lo harían más adelante. Lo confirmó ese disparo en la base del vertical izquierdo del arco de Araya. Vimos que la pelota impulsada por Irala, cuando se cumplían los 34 minutos de la etapa final, luego de una falla de Valentini, buscaba el marco. Pero no llegó. Se quedó en uno de los maderos. El resto de la faena defensiva resultó bastante aceptable.

Colo Colo pudo ganar. Todo se dio para un triunfo albo en canchas paraguayas.

El clima, que para Unión Española fue un enemigo implacable, para los albos resultó una bendición. Paraguay regaló a los chilenos una noche fresca, que invitaba a un buen partido. El carnaval asunceño se dio un respiro. Desapareció la alegría de las calles para transportar el bullicio a las graderías del Barrio Sajón, donde está ubicado el Estadio de la Liga Paraguaya. El enfrentamiento de los dos equipos más populares de Chile y Paraguay, relegó a un segundo plano el bullanguero carnaval guaraní. Desde tempranas horas, el público se agolpó en las puertas de acceso del campo deportivo. Numerosas caravanas de vehículos, con banderas azulgranas asomando por las ventanillas, comenzaron a crear el ambiente necesario para un gran clásico.

FAENA TRANQUILA

Salvo el primer cuarto de hora, Colo Colo tuvo problemas para armarse. Algunas flaquezas defensivas, que, con el correr de los minutos, fueron desapareciendo, pusieron en peligro el planteamiento albo en la cancha. El nerviosismo de Castañeda, los yerros de Herrera y la inseguridad de Araya dieron a Cerro Porteño algunas ocasiones de inaugurar el marcador. Pero, poco a poco, con el trabajo de Cruz, Ramírez y Sánchez —ayudando por su costado— Colo Colo se fue afirmando. Los paraguayos ofrecían claros visibles en su bloque posterior. Y por allí Beiruth y Messen, sin dialogar en momento alguno, actuando en forma individual, comenzaron a crear peligro en el arco defendido por el meta Lugo.

A partir de los 20 minutos, Colo Colo arrebató el mediocampo que en algún momento había tratado de acaparar la tripleta paraguaya compuesta por Jara Saguier, Jacquet y Arrúa. El trajín de Ramírez, el quite de "Chita" Cruz, el apoyo de Díaz y Sánchez, la circulación de Messen y el brasileño Beiruth por el centro, descontrolaron a Cerro.

Salvo que los delanteros albos hubiesen intentado algún remate de distancia, o haber quebrado la resistencia de la abierta defensa azulgrana mediante alguna jugada personal, se hacía difícil que pudieran conseguir un gol. Desde un comienzo notamos el total desentendimiento entre los arietes Messen y Beiruth. Cada uno trataba de hacer lo suyo. Messen tratando de entrar con fintas y Beiruth mediante su pique y su fuerza. Ni lo uno ni lo otro. Demasiado aislados para luchar contra la defensa de Cerro, sus ataques generalmente se estrellaron en la línea de contención paraguaya. Y de este modo facilitaron el trabajo del campeón local.

Los punteros, ya sabemos, juegan demasiado retrasados. Leonel buscó siempre la retención del balón; Carlos Díaz, muy lento y grueso, tampoco pudo realizar una labor coordinada. Faltó remate. Beiruth desperdició buenas ocasiones de disparar por el afán innecesario de lograr un buen ángulo.

Trabajó en el primer tiempo mucho más el arquero Manuel Araya que el guardavallas de Cerro, Lugo. Pero el chileno lo hizo la mayoría de las veces apremiado por errores de sus propios compañeros que por la acción constructiva de los atacantes "macheteros". En cambio, cuando Lugo fue requerido, lo hizo por algún tiro libre o la entrada de algún atacante albo. Como fue el caso en aquel disparo soberbio de Sergio Messen, cuando se cumplían 42 minutos de la etapa. Fue, quizás, la ocasión en que Colo Colo estuvo más cerca del gol. Recogió el centrodelantero una pelota en el sector medio de Cerro, avanzó algunos metros y sacó un potentísimo y ajustado remate, que el meta paraguayo tuvo que realizar un gran esfuerzo para desviarlo sobre el travesaño.

En el segundo tiempo, Colo Colo continuó con su trabajo calmo, seguro y sin apremios. Ni el constante griterío de las incansables banditas de Cerro, con el agitar nervioso de las banderas azul y granate, molestaron la pasividad alba.

Y aquí llegó más la delantera colocolina, pero siempre en forma desordenada. Se acercó más Carlos Díaz a Beiruth, pero sin llegar a complementar un ataque coordinado. Los huecos en la defensa cerrista eran alarmantes. Pero no podían ser aprovechados por una delantera inconexa, falta de entendimiento. Durante todo el partido no vimos una pared, una entrega, un pase con devolución entre Messen y el brasileño. Un tiro libre ejecutado por el ex ranguerino Díaz rebotó en un madero, transformándose en la segunda oportunidad de gol colocolina.

CONFUSION PARA UN CAMBIO

Cuando restaban 20 minutos para la finalización del encuentro, Pancho Hormazábal decidió hacer un cambio. Precalentó a Valdés en el borde del campo. Y cuando llegó el momento del reemplazo, Ramírez partió rumbo al vestuario. Pero vino una confusión. No era Ramírez el que tenía que salir. Leonel hizo ademán de abandonar el campo. Pero tampoco era el elegido. Finalmente, fue Sergio Messen el que tomó definitivamente rumbo a los vestuarios.

Sorprendió el cambio, porque pensamos que lo más acertado era sacar a Carlos Díaz o a Leonel. Y mandar a Chamaco, o por la derecha o por el centro, a meter pelotas a Messen o Beiruth, para explotar su movilidad y los vacíos que mostraba la zaga de Cerro.

La presencia de Valdés en el campo no hizo variar en nada la expedición alba. Todo siguió igual. Colo Colo sin apuro. Y Cerro tratando de encimar desordenadamente.

ESA SUERTE QUE NO TUVO UNION

Si hubiese sido contra Unión, de seguro la pelota habría ido adentro. Sobre los 35', se fue Irala por la izquierda, ante un regalo de Valentini. Se cerró cerca del fondo y cuando le salió Araya tocó la pelota hacia el arco. Parecía que ese balón entraba. Era lo más lógico. Rebotó en la cara interior del vertical izquierdo del arco defendido por Araya y volvió al campo. Allí, prácticamente terminó el encuentro. En los minutos restantes, Colo Colo realizó una tranquila labor de contención y control del juego hasta que el árbitro — de buen desempeño — dio por finalizado el encuentro.

Los albos habían conseguido su principal objetivo. Un empate siempre resulta buen premio. Más aún cuando se obtiene como visita. Y colo Colo se olvidó de que era un visitante. Al margen de una buena exhibición, demostró tener oficio para la Copa. Primero está el empate. Y si se puede un triunfo, tanto mejor.

DECIMA CARRERA. 1.200 Metros a las 21 Hrs Ind: 21 al 18 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

6-1	1	Balita	54	8	O. López	E. Beuzenberg
1-6	2	Kalisay	54	4	C. Leighton	J. Vial
10v	3	Destello	53	1	D. Muñoz	E. Vidal
2-3	4	Fonola	53	6	D. Cerda	G. Avila
reaparece	5	Kilimnjaro	53	13	L. Yáñez	P. Molina
reaparece	6	Okey	53	12	V. Ubilla	Jn. Bernal G.
6v-4v	7	Poligono	53	9	G. Fernández	J. Nicoli
1-7-2	8	Aislado	52	11	J. Amestelly	R. López
9	9	Criollo	52	5	J. Pacheco	R. Bernal G.
2-1	10	Doña Cargosa	52	10	R. González	N. Peralta
2-12	11	Taviana	52	7	M. Ramírez	A. Quiroz
reaparece	12	Aspen	51	3	P. Herrera	A. Donati
8	13	Britagua	51	2	S. Vásquez	A. Gutiérrez
10c	14	Los Maquis	51	14	Edo. Soto	E. Becar

UNDECIMA CARRERA 1.200 Metros a las 21.40 Hrs. Ind. 18 al 15 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

7-3	1	Bessie	54	8	L. Yáñez	P. Molina
10	2	Biyey	54	4	L. Murillo	A. Quiroz
2-4-7	3	Agua Dulce	53	1	D. Sagardia	J. Bta. Castro
reaparece	4	Buen Niño	53	15	C. Sepúlveda	C. Bagu
7c	5	Pifano	53	6	G. Farfán	C. Bagu
7-9	6	Enroque	53	13	E. Guajardo	C. Zúñiga
reaparece	7	Otario	53	12	O. Escobar	E. Vidal
13	8	Pasional	53	16	Edo. Soto	N. Peralta
3	9	Banquero	52	9	S. Azócar	O. Silva
2	10	Because	52	11	D. Muñoz	Fdo. Castro
4	11	Chicalote	52	5	V. Ubilla	J. Bernal G.
10c	12	Lan Chile	52	10	E. López	Jn. Melero
reaparece	13	Ramonacho	52	7	L. Caroca	L. Toledo
13	14	Boreal	51	3	O. Inzunza	G. Avila
8	15	Many Thinks	51	2	C. Leighton	Alv. López
7-12	16	Primordial	51	14	O. López	O. Orellana

Corral: 4 con 5

Error de imprenta salva a la canción yugoslava

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). Siguen las sorpresas en la impasse creada por la canción yugoslava que ganó el primer premio del XII Festival de la Canción de Viña del Mar. Ahora se trata de un error de imprenta que ha jugado la peor broma al Jurado del Festival y que ciertamente, barre con todas las suposiciones de mala fe en el ánimo de los compositores de la canción discutida. "Y este error", han declarado miembros del Jurado, no fue visto por nadie, ni por los que tienen en su poder los folletos que hemos distribuído por todo el mundo en edición bilingüe informando de las bases del Festival.

CAMBIOS DE FECHA

Y ahora, lo que deberá hacerse es dar explicaciones a... los dueños del tema seleccionado, que ya no podrá ser declarado desierto, así como van las cosas.

"Este año han ocurrido cosas verdaderamente diabólicas", dijo Luis Sigall, presidente del Jurado hace doce años: "Nunca ocurrió nada similar. Resulta que en los folletos distribuidos a nivel internacional por la Municipalidad de Viña, van las bases en tres idiomas. Pero en el texto en inglés, la cláusula que dice que las canciones no podrán ser editadas después de la fecha de recepción en Chile, el 1° de febrero de 1971, dice en inglés, 1° de febrero del 70 y en la versión francesa, dice 10 de febrero del 71. El autor yugoslavo leyó la versión en inglés y hoy se reune en Viña el Jurado y creo que lo único que nos corresponderá será... darle disculpas pues cometió su acción por culpa de este error de imprenta del cual NADIE se dio cuenta.

Sobre la carta misma, que se dice fue enviada desde Yugoslavia, el Jurado dice que hay otra maquiavélica jugada del azar pues... la carta no llegó.

"Tendríamos que ser dementes o imbéciles para dejar competir una canción que se nos anuncia como ya editada, sabiendo que luego tendremos que dejarla fuera de la calificación. Los autores pueden tener todas las copias fotostáticas del caso, pero nosotros NO HEMOS RECIBIDO NINGUNA CARTA COMUNICANDONOS ESTO.

Esa es la verdad. Yo no dudo en ningún momento de la honorabilidad de los yugoslavos y nunca atribuí esto a mala fe sino a ignorancia. Pero en el caso presente la ignorancia no fue tampoco culpa de ellos".

IN MEMORIAM

†

Al cumplirse hoy el 5° Aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre e hijo don

Angel Hernán Cumsille Ch.
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa en su memoria en la Iglesia de "Nuestra Señora del Carmen" (Plaza Ñuñoa) a las 20 hrs. Rogamos a los que fueron sus amigos acompañarnos a esta.

La Familia

INSCRIPCIONES CLUB HIPICO

Domingo 28 de febrero

Premio VERANO 1600 Metros Clasico

Husillo 61
Marcial 61
Servio 60
Discolo 56
El Tirol 56
Naspur 56
Playtex 56
Titular 56

Premio LATIDO 1 000 Metros

Arquero 55
Beduino 55
Cabrochico 55
Diavolo 55
Dunkerk 55
Edipo 55
El Tani 55
Franklin 55
Il Trovatore 55
Juncal 55
Mefisto 55
Oriental 55
Renacimiento 55

Premio LUJOSO II 1.000 Metros Serie A

Agami 53
Bella Genio 53
Burlanera 53
Cloe 53
Desalmada 53
Disputada 53
Granadeira 53
Recanta 53
Silonica 53
Sortilita 53
Sportiva 53
Tetras 53

Premio LOS TEQUE 1.000 Metros Serie B

Cornellana 53
Cosa Linda 53
CGolosa 53
Inesperada 53
La Torito 53
Las Quilas 53
Magala 53
Moonstone 53
Nasapur 53
Nolanville 53
Princesa Mora 53
Sweet Last 53

Premio Lucky Lord 1.600 Mts. Handicap Indice 22 al 30 CUARTA SERIE

Camincha 55
Telón 55

Tenquehuén 54
Eneas 53
Logroño (28) 53
Scheltino 53
Azalee 52
Nagano 51
Chez Henry 50
Enrico 50
Chispeador 47

Premio Le Pachá 1.500 Mts. Handicap Indice 15 al 22 SEXTA SERIE

Orlov 55
Dingo 54
Dolchevito 54
El Sokol (21) 54
Rural 54
Taravao 54
Logrero 53
Gloria Mia 52
La Cachaña 51
Miss Pazuko 51
Hawk 50
Pakistana 50
New Master 48

Premio Latigazo 1.600 Mts. Handicpa Indice 6 al 14 SEPTIMA SERIE

Acampado 55
Vilana 55
Berro 54
Rada 54
Atacante (12) 53
Mafil 53
Taled 53
Embelesada 52
Maniático 52
Marcosolo 51
Senaquerib 50
Espacio Vital 49
Hajiri 49
Improvisada 49
Lasalle 49
Monte Mario 48
Cecilville 47

Premio Leicester 1.200 Mts. Handicap Indice 26 al 34 CUARTA SERIE

Alencar 56
Braden 56
Mont Thabor 56
Extravagancia 55
Río Piedras 54
Volátil (31) 53
Telón 52
Chapetón 51
Pitágoras 51
Giro 50
Jauntiness 48

Premio Lé Tellier 1.200 Mts. Handicap Indice 16 al 26 QUINTA SERIE

Pecos 47
Enrico 56

Condorito 55
Touché 55
La Callas (32) 54
Partenón 54
Palmenia 53
Polo 53
Chary 52
Parrish 52
Masquée 51
Piluchina 51
Listercito 50
Mata Todos 50
Poker de Ases 50
Chiquillada 47
Principe Glorioso 47
Queilén 47
FRELON 54

Premio Licenciado 1.200 Mts. Handicap Indice 11 al 18 SERIE

Pataty 56
Lady Scotch 54
Marcelo 54
Lynn (15) 53
Manipour City 53
Okuma 53
Principe 53
Temuquita 53
Waikali 53
Blocker 52
Dolondón 52
Miss Elastic 52
Truf Truf 52
Black Spring 51
Rio Cautín 51
Atacante 50
Casita 50
La Pitilla 50
Mariem 50
Sagitario 50
Unionista 49

Premio La Musa 1.200 Mts. Handicap Indice 3 al 12 OCTAVA SERIE

Mimi 56
Reina Mia 56
Expropiación 55
Pétalo Rojo 55
Rasgo (11) 55
Esperanzada 52
Juncal 52
Stork 52
Dos Estrellas 51
Pilila 51
Societé 50
Candice 49
Las Lagunas 49
Ventovan 49
Miss Cargosa 48
Aidita 47
Mortero 47
Repentina 47
Succo 47

HIPODROMO CHILE

Sábado 27 de febrero

P° Intendencia de Stgo. 1.200 Mts. Clásico E°18.000 al 1°

Tabal 58
Shangaicito 57
Tatia 54
Gemini 52
Mornis West 52
La Tertulia 51
El Majadino 48
Pimpinel 47

P° Mio Sea 2.000 mts. -indice 20 e inferiores E°13.000 al 1°

El. Sokol 56
Presión 56
Senecio 56
Fortunon 55
Reflex 55
Forrahue (18) 54
Randall 54
Kalista 52
Porine 50
Quincy 50
Vilana 49
Apogeo 47
Moulin Rouge 47

P° Maritain- 1.500 Mts- indice 41 al 30

Antojo 58
Janin 56
Desvan 55
Walyto 55
Absoelto (38) 54
Intocable 54
Abbey 53
Tucumano 53
Kepler 52
Penny Lane 52
Pililún 51
Ines Yomar 49
Breslaro 48
Privilegio 48
Asueto 47
Telón 47

P° Manderley- 1.500 Mts-indice 28 al 21

All Aren 55
Manzanero 55
Futuro (27) 54
Horquilla 54
Antifaz 53
Bagual 53
Asturiano 52
Chez Henry 52
Hexojeno 51
Rey de Chile 51
Impaciente 50
Barquito 49
Candongo 49
Bacan 48
Charcot 48
Matrioshka 48

P° Mandisivi 1.500 Mts. indice 20 al 17

Mariachi 54
Preparante (20) 54
San Paddy 54
Scottish 54
Desafío 53
Fortunon 53
Aristoteles 52
Candidato 52
Dintel 52
Forrahue 52
Kao Ky 52
maria Soledad 52
Sortilagio 52
Bramuglia 51
Cascarin 51
Fenicio 51
Patepalo 51
Petalo 51
Ramalazo 51

P° Mandubi- 1.500 Mts. indice 16 al 9

Kalista 56
Valedero 56
Gitanesca (14) 54
Chicolibre 53
Atacante 52
Campacana 52
Don Luis Oscar 52
Mafil 52
Mi Cotejo 51
Puyumen 51
Zaca 51
Jabalí 50
Aguadito 49
El Mario 49
Glenweed 49
Moulin Rouge 49
Ponciano 49
Tusrelda 49

P° Marquecho- 1.500 Mts. Indice 9 al 0

Rafucho 56
Chatanay 55
Hajiri 55
Lem 54
Pillete (7) 54
Prudencio 54
Mi Claudito 53
Tiamo 53
Apogeo 52
Chez Bon Bon 50
Marinero 50
Palomar 50
Serbiente de Oro 50
Gin Solo 49
Indiana 49
Rovigo 48
Psicologo 47

P° Manipour- 1.200 Mts. Indice 20 al 14

Bartolera 56
Clerk 55
Cholito 55
Trinquetilla 55
Aguerido 54
Envidiable 54
Estatico 54
Huicano (18) 54
Jazz Band 54
Caucuro 53
Enroque 53
Otario 53
Chicalote 52
Elosia V. 52
Jack 52
Lumumbazo 52
Perdido 52
Tehuantepec 52
Borcal 51
Economist 51
El Fotin 50
Impar 50
Tatacoque 50

P° Mareador- 1.200 Mts. Indice 13 al 9

Avería (13) 54
Principe Glorioso 54
Patarina 54
Comanchero 53
Chesterfield 53
Jaurugo 53
Mimi 53
Arrotado 52
Casita 52
Cucusita 52
Curipeumo 52
La Lelita 52
La Pulenta 52
Lord Conrad 52
Miss Greenhill 52
Paiquino 52
Sir Richard 52
Barrabas 51
Llamenate 51

Reprepo 51
Royal Shadow 51
El Ciruja 50
Soberbio 50

P° Meyer 1.200 Mts. Indice 8 al 5

Abijah 54
Lolera 54
Makat (8) 54
Aspe 53
Clematite 53
Lucianella 53
Pinjarra 53
Pio Baroja 53
Presumido 53
Verina 53
Alcalinada 52
Avignon 52
Corregidor 52
María Margarita 52
Pantera Rosa 52
Registro 52
Renacimiento 52
Rocio del Pilar 52
Early Mist 51
Su Merced 51
Ventovan 51

P. Milodón 1.200 metros. Indice 5 al 2 Jinete Aprendices

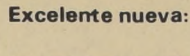
Las Love 54
Pirueta 54
Reserpina 54
Waikali (5) 54
Belle Meuniere 53
Chalina 53
Rutilidad 53
Marilante 53
Resplandear 53
Samar 53
Catta 52
Diminuto 52
Taloncita 52
Mortero 52
Solerita 52
Ventisquero 52
Yanqui 52
Andrea 51
Babirusa 51
Caña Fuerte 51
Endiablada 51
Zorrero 51

P. Madara 950 metros. Condicional 2 años. No ganadores

Campo Hermoso 56
Dactari 56
El Mudo 56
Entallado 56
Eximbank 56
Maurio 56
Mididi 56
Mister Senegal 56
Parammon 56
Principe Negro 56
Rosmarino 56
Sarcófago 56
Trapi 56

P. Miderer 950 metros. Condicional 2 años no ganadores

Alacrán 56
Bomarzo 56
Dark Love 56
Determinati 56
Espontáneo 56
Garrote 56
Hijo del Sol 56
Mar Bravo 56
Salador 56
Selénico 56
Su Majestad 56
Yagan 56



Excelente nueva:

LICHNOWSKY SE REINTEGRO A LA SELECCION CHILENA

No viajará con el conjunto nacional de básquetbol a los encuentros preparatorios con los peruanos, pero sí al Torneo S. A. de Uruguay.

Juan Lichnowsky cuidando el balón en uno de los encuentros jugados ante la selección peruana. No irá a Lima, pero sí a Montevideo.

Juan Lichnowsky se reintegró a la selección chilena de básquetbol que debe jugar próximamente en el Campeonato Sudamericano de Montevideo, Uruguay.

La lamentada ausencia del correcto jugador de Thomas Bata y de numerosos seleccionados nacionales, por razones de estricto orden personal y profesional, afortunadamente para el baloncesto criollo terminará con su vuelta al plantel que entrena desde hace varios meses, Luis Valenzuela.

Las gestiones realizadas por dirigentes del básquetbol culminaron con esta deserción. En todo caso, Lichnowsky no podrá concurrir en la delegación cestera que debe jugar dos encuentros con el seleccionado peruano, este fin de semana y que obedecen al plan de preparación y afiatamiento elaborado por "Caluga" Valenzuela.

ENTRENAMIENTO FISICO EN PAÑAFLOR

Juan Lichnowsky —es reconocida su disciplina y cariño por su deporte— está autorizado para hacer preparación física en Pañaflor, donde trabaja.

Nadie pone en duda que lo hará. En cambio, en la tarde de cada día de entrenamiento técnico estará presente en el Gimnasio Nataniel conviviendo y adiestrándose con el resto del plantel y bajo la conducción del seleccionador nacional.

Esta noticia ha traído consigo bastante satisfacción y tranquilidad por cuanto Juan Lichnowsky con su experiencia y capacidad es pieza importante en el rendimiento del conjunto representativo nacional.

Ayer en la tarde, el jugador peñaflorino estuvo presente en la práctica del seleccionado.



LOS EXPERIMENTADOS Juan Morales, Wilberto Díaz, Oscar Fornoni y Juan Lichnowsky observan el trabajo de sus compañeros.

Cable de última hora:

SOLO EL VIERNES VIAJA A LIMA SELECCION DE BASQUETBOL

Debuta el sábado 27 ante la representación peruana.

Para el viernes postergó su viaje a Lima, el seleccionado nacional de básquetbol, debiendo debutar al día siguiente frente a la representación peruana.

Sólo antenoche llegó el cable ratificando fechas.

En consecuencia, Chile y Perú jugarán el sábado 27 de febrero y 2 de marzo. Raúl Pardo, dirigente a cargo de la delegación tiene que convenir con los dirigentes peruanos las fechas de los encuentros de revancha a jugarse en nuestro país, antes del S. A., aprovechando la proximidad del campeonato.

MATCH PREPARATORIO

Fracasaron los partidos de preparación que debían sostener antes de partir a canchas limeñas, el combinado nacional.

Melipilla encontró muy cercana la fecha del match y San Antonio no quiso responsabilizarse por el pago de pasajes.



MANUEL HERRERA es obligado por Oliva, Díaz, Morales, Reusch y Suárez a trabajar fundamentos.

En Estadio Gasco:

Preselección Amateur reinicia entrenamientos

Hoy reinicia sus actividades la preselección amateur de fútbol, que representará a Chile en los Panamericanos de Cali.

La reanudación de las actividades en la cancha del estadio Gasco servirá para continuar puliendo esta selección de nuevos valores, los cuales, en su último partido, realizaron un animado encuentro con la Selección de Limache.

Bajo las órdenes de José Cárdenas, el entrenador del elenco, se encuentran más de 22 muchachos de gran categoría, los cuales, dependientes hoy de la ANFA, no podrán integrar ningún club profesional.

Una vez que la selección esté definitivamente formada pasará a depender de la Federación Central, institución que será la encargada de costear los gastos que signifiquen sus presentaciones en el extranjero.

Trascendió, además, que Juan Valdés Herrera, ayudante de entrenador que trabajara con Saldaña en la Selección del Brasil, sería designado como colaborador en la preselección, a petición expresa de Raúl Pino, ex entrenador del equipo, que debió alejarse para cumplir sus compromisos con el elenco de Everton, aún cuando continuará asesorando a Cárdenas en la dirección del plantel.

¿Cuántos de ellos vestirán la camiseta nacional en Cali y más tarde en Munich?... Los méritos decidirán.

VALPARAISO ES DEPORTE

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

DANIEL PINILLA, UNICO JUGADOR EN EVERTON QUE HA RENOVADO



DAVID HENRY. Sigue en Everton, pero aun no oficializa su renovación.

Fin de semana tranquilo, sin sobresaltos. Con actividades deportivas no siempre populares, pero que en la temporada veraniega adquieren una relativa importancia. Mientras tanto, Agustín Prat, "El Salvador" de Wanderers, continuaba confeccionando la lista de los directores que lo acompañarán en la difícil empresa de controlar la marcha del club. En Everton se conversa con todos los jugadores. Al igual como ocurre todos los años. No hay decisión de los cracks y sobreviene el diálogo. Hasta ahora el único que ha renovado con la institución es el zaguero Daniel Pinilla. Y así imaginamos lo harán los demás. En básquetbol, con la misma sopresa que se recibió el nombramiento de Rafael Hola como timonel de la Asociación local, ha sido recibida su determinación de renunciar por impedimentos personales. Es la presión que desde fuera debe estar perforando la tranquilidad que se esperaba tener.

PESCA PARA TURISTAS

Un industrial y periodista argentino, director del diario "Primera Plana" de Buenos Aires, Alberto Gabrielli, fue el turista participante mejor clasificado del Campeonato de Pesca Embarcada que se efectuó en la bahía de Valparaíso con intervención de 110 pescadores aficionados, incluidos 60 turistas, en su mayor parte argentinos. El torneo fue organizado por el Club de Pesca y Caza bajo los auspicios de la Municipalidad, y según los entendidos superó las expectativas. La pesca total superó las dos toneladas. Daniel Varas, presidente del club organizador, se adjudicó el triunfo por capturar la pieza de mayor kilaje, una sierra que pesó 4,910 kilos. El argentino Gabrielli en puntaje general con muchas merluzas y dos congrios pequeños obtuvo 366,00 kilos.

ALGO DE NATACION

Continuó en la pileta del Deportivo Playa Ancha la actividad natatoria. Se pretende mantener una imagen que sólo es eso, una imagen de que la natación porteña puede despertar. Y como ha venido aconteciendo hasta ahora los niños no pierden el entusiasmo. Lamentablemente a medida que van creciendo después se desencantan. A lo mejor en esta oportunidad no se repetirá ese fenómeno. Bien, hubo natación para infantiles y juveniles. Patricio Ramírez, con sus 43 segundos en 50 libres para infantiles "A", y Jaime Ramírez con su minuto 10 segundos en 100 metros libres para juveniles "A", ambos del Club "Pingüinos" de Recreo, indudablemente fueron lo mejor de la jornada. Y lógico, otro triunfo de Marcela González del DPA en los 100 metros pecho sin exigirse mucho.

CICLISMO EN SAUSALITO

La principal prueba ciclística efectuada en el Velódromo de Sausalito fue ganada por Jaime Irizarri, de Quilpué. Lo importante de las 80 vueltas con 10 llegadas para todo competidor radicó en el hecho que los tres corredores de Quilpué encabezaron la clasificación. A Irizarri lo escoltaron sus compañeros Heriberto Rojas y Juan López. Lamentablemente estuvieron ausentes Carlos Warnke, Eugenio Suárez y Juan Clemente, lo que indudablemente habría influido en una mayor calidad de la competencia.

TRAVESIA EN EL MAR

La tradicional travesía en mar abierto entre la Playa Acapulco y el Balneario Recreo, denominada "Travesía Pingüino", se la adjudicó precisamente un representante "pingüino", Gerónimo Herrera, con un registro de 43 minutos para cubrir los 2 mil 600 metros, aproximadamente. Claro que nada más tomaron parte 4 competidores, lo que refleja el desinterés de los nadadores adultos y confirma una impresión ya señalada. Esto acontecía en Viña del Mar, la ciudad del turismo.

Colo Colo en el torneo de Los Seis

El próximo Domingo se inicia el tradicional Torneo de Los Seis, en que participarán Universidad de Chile, Coló Colo, Magallanes, Ochagavía, Juventud Atacama y Santiago Universo, campeón de la Asociación Victoria.

La fecha de apertura será a las 15 horas, y corresponderá a Magallanes y Ochagavía inicial el torneo. Luego se enfrentarán Universidad de Chile con Juventud Atacama a las 16.30 pero corresponderá a Colo Colo y Santiago Universo protagonizar el partido de fondo.

Púgiles Ariqueños ganaron en Lima

LIMA, (ANSA).— Un éxito total significó la velada boxística que protagonizaron anoche pugilistas amateurs de Chile y Perú en el ring instalado en la Plaza de Acho de esta capital.

El festival pugilístico constó de ocho combates entre deportistas de ambos países, en las distintas categorías.

El combate que dio inicio a la velada organizada por la Federación Peruana de Boxeo, fue ganado por el chileno Pedro Lara categoría mini-mosca, quien apelando a su mayor experiencia superó al peruano Guido Chiclla: sumamente novel en estas lides.

El peruano Martín Palomino logró el triunfo al derrotar por puntos al crédito chileno Julio Rodríguez.

El medio mediano Palomino reaccionó en la última vuelta del combate para superar a Rodríguez, un elemento de elegante corte técnico y potencia.

Dos de los fallos de las ocho peleas fueron largamente protestados por el público. En el primero de estos se favoreció al peruano Juan Mendoza, quien según comentarios de cronistas especializados, había sido claramente superado por el mosca chileno Pedro Toledo.

En el otro fallo discutido se favoreció, según las mismas fuentes, al chileno Alfonso Alfaro, quien había sido superado por el pugilista local Jorge Lavado.

Por otra parte, Luis La Madrid, del Perú, batió en lucido combate al chileno Claudio Rodríguez, quien no pudo neutralizar la potencia del boxeador local.

La Madrid envió a la lona a su ocasional rival en el segundo round, por la cuenta de ocho segundos. A partir de ese momento Rodríguez cerró su guardia y de esa forma logró concluir la pelea de pie, aunque evidentemente sentido.

Jorge Loayza, del Perú, venció por puntos al medio mediano chileno Julio Medina, en tanto que Fernando Urlich, también de Perú, igualmente derrotó por puntos al visitante Jorge Morales, de la categoría mediano ligeros.

Finalmente, Marcelo Quiñonez batió por puntos al chileno Enrique González.

Peruanos y chilenos efectuarán una nueva confrontación el próximo sábado en el mismo escenario limeño.

MUNICH 1972

YA ESTA LISTO EL PROGRAMA

32



LA MASCOTA oficial de los Juegos Olímpicos de Munich. El perro de juguete Waldi posa junto a su "modelo" viviente.

● Tiro y pesas inauguran Olimpíada.

Las primeras de un total de 1.109 medallas de los Juegos Olímpicos de Munich 1972 serán para los tiradores y atletas halterófilos. La tarde del primer día de competición (27 de agosto) saldrá el ganador de tiro con pistola libre y por la noche el de halterofilia correspondiente a la clase de 52 kilos.

Así quedó elaborado el programa definitivo del primer día del certamen.

El 26 de Agosto se reserva para la ceremonia de inauguración y el 10 de Septiembre será el acto de clausura, el mismo día de la prueba por equipos del concurso hípico.

Las pruebas principales de atletismo se celebrarán en la segunda semana y en los primeros días tendrán lugar todas las competiciones de natación, gimnasia y remo.

En el primer día de este evento internacional se realizarán competencias de 12 de las 21 disciplinas deportivas que componen el programa, quedando para los boxeadores el mayor número de encuentros, los que entrarán en juego durante trece días hasta proclamarse los campeones de una y otra categoría.

PROMOCION

En tanto los organizadores finiquitan las fechas y las pruebas la segunda película del Comité Olímpico recorre el mundo. La cinta "Una ciudad se prepara", ha sido exhibida hasta ahora en 115 países de los cinco contienentes y ha sido vista por más de 50 millones de personas. La película sonora en colores, además de promover también tiene galardones; ha obtenido ya varios premios internacionales y recibido menciones de honor en los Estados Unidos, Yugoslavia y en la República Federal Alemana. Todo ello bajo el signo de la mascota: Waldi.

Nacionales de Natación:

PROMETEN A CHILE UN ENORME FUTURO

- Ya tenemos las décimas internacionales.
- La tricolor flameará en Caracas

Tano Bertolone

PROMETEN A CHILE

Una vez finalizados los campeonatos de natación nos parece necesario hacer un recuento. Más aún cuando las dos jornadas, el Campeonato para infantiles y Juvenil A, y posteriormente el de las categorías Juveniles B y todo competidor, no se diferenciaron sino en la edad de los participantes.

En ambos torneos primó la calidad y el espíritu de equipo. Tanto infantiles como mayores demostraron la misma perfección y calidad de desempeño. Los mayores impresionaron por sus records, pero los menores los igualaron en calidad. Sólo los años y el menor entrenamiento diferenciaron las décimas, pero todos lograron bajar las marcas, incluso aquellas que se mantenían por años.

EN FIN DE LA JORNADA

Una vez finalizadas las jornadas en todos quedó la misma impresión: la superación es similar en unos y otros. Los infantiles, los juveniles y los mayores de 18 años coincidieron en lo mismo, un afán insistente en mejorar, un deseo de lograr en los 50 metros la caída de los cronos. . . y lo lograron.

La sonrisa perduró por mucho en los organizadores del torneo, los que demostraron una organización férrea y disciplinada, logrando con ello realizar efectivamente lo que se pretendía: un campeonato nacional pero con marcas internacionales.

Fue una completa y armónica actuación la de los dirigentes, todos ellos, junto a entrenadores, técnicos y jueces, hicieron prevalecer las leyes y reglas del deporte. No hubo aquí miramientos de favor ni excepciones. Las reglas de la FINA fueron aplicadas con todo rigor, aún cuando ello significara la pérdida de algunos records. Fue una completa demostración de un cuerpo de dirigentes sólidos y esperanzados sólo en el futuro del deporte. Las reglas deben ser aplicadas en toda sus formas e intensidad para lograr con ello el establecimiento de efectivos records.

Al finalizar ambos eventos esa es la imagen que quedó grabada en todos. Nos encontramos con un equipo sólido y armónico que no conoce privilegios ni perdona a ídolos. Actuó como debería actuarse siempre, sin favoritismos y sin recuerdo.

ELLOS... LOS ACTORES

En una y otra joranda existieron nombres que se mantienen. Es el grupo de nadadores que se destaca y siempre toca primero. Los unos sirven de ejemplo a los otros y los mayores apuran el tiempo. Saben que un poco más atrás hay nombres que un día romperán sus records. Es una competencia leal y constante. Los infantiles admiran a los mayores y luego los superan. Ellos serán los que mañana romperán los records que hoy aplaudieron.

Los mejores de la última jornada, los de Juveniles B. y todo competidor tienen una competencia muy particular, deben superarse día a día para que sus tiempos no sean superados por los menores.

Juan Luis Jurado, Claudia Cortés, Eduardo Passi, Emilio Zaror, Isabel Aceituno, Maureen Bontá, Manfredo Guerra y Marisabel Mazo tienen muy de cerca a los pequeños, sus admiradores y sus peores enemigos en las décimas. Juan Carlos Sepúlveda, Laura Guangua, Cristián Alvarez, Antonieta Cattaneo, Piero Traverso, Gabriel Leal y Ximena Benavides tienen centradas sus esperanzas en derrotarlos algún día, y dada la capacidad que demostraron, parece que no será muy lejano.

Ya lo dijimos, es una competencia honesta basada en la superación; en la natación no existe el recuerdo sino el mérito. En ello está basada la proyección, cada día mayor, del deporte acuático.

LO QUE COMENZO UN FINAL

El torneo finalizó ayer y comenzó todo un año.

Las marcas establecidas por los nadadores se verán rotas en poco tiempo. Todos ellos, o los mejores, continuarán sus entrenamientos con miras al Sudamericano.

Los integrantes de la selección chilena reanudan sus actividades. Los galardones obtenidos y las repetidas subidas a la tarima olímpica los comprometieron para el futuro.

Los cronómetros marcaron las finales de un torneo nacional y empiezan a marcar con miras sudamericanas.

Ya finalizaron los aplusos del público y de las barras y los nadadores se alistan para continuar solos. En las pocas piletas disponibles nuestros representantes, la mayoría de ellos con las marcas mínimas ya logradas, deben iniciar sus prácticas solitarias. Ya no hay aplausos ni vítores: ahora sólo tienen la alberca, las órdenes y la esperanza.

La mayoría olvidará a sus nadadores, sólo unos pocos continuarán junto a ellos, los entrenadores, los amigos y los padres serán los únicos en alentarlos al triunfo, serán los únicos que aplaudirán su solitaria tarea de ganar décimas. Eso es lo injusto. Ellos están solos buscando lo mejor para todos.

Se esfuerzan en la soledad para darle honores a Chile. Chile debe ser el agradecido.



La bandera y el premio a la mejor deportista se unen en lo alto. Claudia Cortés se mantiene como la más grande figura de nuestra natación juvenil.

Los esfuerzos de años le han dada años de triunfos. Juan Luis Jurado se presenta como uno de los mejores integrantes de la Selección Chilena.

Se inició ya en San Francisco de Mostazal el Octavo Campeonato Nocturno de Fútbol Amateur. Participan en este evento los clubes representantes de Rancagua, San Bernardo y el local, además de tres elencos interzonales. El Campeonato se jugará a cuatro fechas con un premio de cinco mil escudos. En el grabado se ve al equipo superior del Club Deportivo Unión Carlos Castro, de meritoria campaña en el torneo.



ADEC INICIA LAS ACTIVIDADES 1971

Importantes acuerdos fueron tomados en la reunión sostenida entre el Directorio y el Consejo de la Asociación Deportiva de los Empleados de Cajas (ADEC) en la última sesión de este organismo.

Para reiniciar con mayor brillo el año que inician han citado, primeramente, a una reunión extraordinaria de Consejo con los Presidentes de los clubes participantes en donde se analizarán los eventos deportivos a efectuarse en 1971.

Otro de los acuerdos de la Asociación fue continuar con las inscripciones para los cursos de árbitros de fútbol, básquetbol y pin-pong, los que se iniciarán el 22 de marzo en la sede de la ADEC.

Se acordó también solicitar oportunamente a la Dirección de Deportes del Estado la posibilidad de efectuar un curso para dirigentes a los miembros de la agrupación cuyo inicio será fijado entre el profesor que se designe y los alumnos interesados.

La Asociación pide, además, la oportuna inscripción de los clubes para iniciar a fines de Marzo el Campeonato Aniversario de la Asociación, el que debe terminar el 24 de abril. Con este fin se ha instituido el premio Oscar Alcaíno R. para el vencedor en la rama de fútbol.

Rolando Blanco es pretendido como entrenador por varios equipos. Mientras tanto se entretiene jugando en el Torneo de Verano de Melipilla.

Básquetbol de Melipilla:

Banco del Estado y Sotomayor mandan en torneo de verano

A su parte final entró el desarrollo del tradicional campeonato de verano de básquetbol de Melipilla, competencia que reúne para esta fecha, en el Gimnasio del Cuerpo de Bomberos, a destacados jugadores de la capital, los cuales refuerzan a los conjuntos locales.

Cumplidas tres fechas de la última rueda son los equipos de "Sotomayor" y Banco del Estado (con una derrota cada uno) los únicos punteros.

Entre los jugadores refuerzos de los team melipillanos están Bambi Sanchéz; Manuel Torres, Laming Luis García, Belfor Silva, Crisian Head Rolando Blanc.

El torneo ha traído a bastante público, en primer lugar por lo reñido de los partidos.

TRES DIAS A LA SEMANA

La programación comprende los días martes, jueves y sábado para las reuniones dobles.

Los equipos que participan son los siguientes:

Polluelos, Banco del Estado, Panificadores, Entel, Sotomayor, Manipulación y Bomberos.

QUINTA NORMAL Y SU TORNEO

El siete de marzo debe empezar en Quinta Normal otro campeonato de verano. Los dirigentes se han movilizado tratando de reforzar sus equipos y otros de buscar buenos entrenadores.

Chilectra es uno de ellos. Ya está dirigiendo al equipo eléctrico, Rolando Blanc, jugador de Universidad Católica (uno de los nuevos D.T) y que es muy probable que también tenga la responsabilidad de entrenar a Municipal (divisiones inferiores) para el Campeonato de Santiago.

Mundial de Caza Submarina:

Se constituyó comisión coordinadora nacional

Quedó constituida la Comisión Nacional Coordinadora del Campeonato Internacional de Caza Submarina que se llevará a cabo en septiembre próximo, en la ciudad de Iquique.

Esta comisión está formada por representantes de LAN, FF. CC. del E., Dirección de Turismo, ODEPLAN y Federación Chilena de Deportes Submarinos.

En este Campeonato se espera la participación de 35 países extranjeros con delegaciones de cuatro personas cada una. Por otra parte, se ha calculado la venida de cerca de 1500 personas entre participantes, invitados, turistas y observadores en general.

Para su mejor realización, LAN y Ferrocarriles del Estado reforzarán sus líneas de transportes a Iquique en esa fecha.

Simultáneamente, y para que los extranjeros que acudan al Campeonato conozcan una muestra cultural de Chile, se montará una exposición artesanal.



Cablerías

LIMA, 22 (ANSA). Hoy deben arribar a esta capital los integrantes de la terna de árbitros que tendrán a su cargo el partido que mañana sostendrán en el Estadio Nacional limeño Rosario Central y Sporting Cristal por las eliminatorias del grupo uno de la decimasegunda edición de la Copa Libertadores de América.

La terna de árbitros para ese encuentro es integrada por el uruguayo Pedro Barreto, el chileno Rafael Hormazábal y el brasileño Joao Arphi.

Minutos antes del encuentro se debe sortear quien de los tres árbitros será el juez del partido y quienes los dos jueces de líneas.

Para el partido que tres días después sostendrá Rosario Central, en el mismo escenario limeño ante Universitario de Deportes, el brasileño Arphi será sustituido por un colombiano.

GANO AMERICA

CIUDAD DE MEXICO, (ANSA). El club de fútbol Atlante continua su paso arrollador y se mantiene invicto a lo largo de 13 fechas del campeonato de liga de la primera división del fútbol mexicano. El club capitalino obtuvo un meritorio triunfo en Zacatepec, al derrotar al equipo local por marcador de 3 goles contra 1.

El Atlante encabeza el grupo "A" del torneo con 23 puntos, siendo su más cercano perseguidor el Pachuca, que goleó al Laguna por 4 - 1, el cual suma 17 puntos.

Otro triunfo valioso logró el América, de la capital mexicana, al propinar al Toluca, líder del grupo "1" con 16 puntos, su segunda derrota en lo que va del evento.

Los resultados de la decima tercera jornada del campeonato liguero del balompie azteca, son los siguientes: Universidad 3, Veracruz 0, Jalisco 0, Necaxa 0, América 1, Toluca 0, Cruz Azul 1, Atlas 1, Pachuca 4, Laguna 1, Monterrey 1, Irapuato 0, Torreón 1, Guadalajara 1, Zacatepec 1, Atlante 3, Puebla 0, León 1.

DOS TITULOS EN TOKIO

TOKIO (UPI). Dos desafiantes extranjeros, Ricardo Arredondo de México y Frankie Crawford, de los Estados Unidos, se entrenan juntos en un gimnasio de esta ciudad para hacer frente a dos campeones mundiales japoneses, mientras se conjetura que ambos podrían partir del Japón tras haber arrebatado el título a sus respectivos contrincantes.

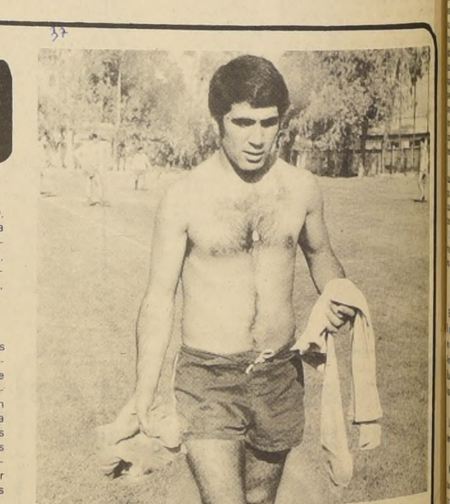
Arredondo, de 21 años, que figura cuarto en la clasificación de Liviano Junior tendrá que hacer frente al campeón de la categoría de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) Hiroshi Kobayashi, el cuartro del mes próximo en esta ciudad.

Por su parte, Crawford peleará con el Campeón Mundial de Peso Pluma de la AMB, Shozo Saiyo el 27 de este mes en Utsunomiya, ciudad situada a 128 kilómetros al norte de Tokio.

El mexicano llegó a esta capital anoche y comenzó su entrenamiento en el gimnasio Tanabe, aunque sólo mañana dará comienzo al adiestramiento con su sparring Partner, declaró su director técnico Ernesto Gallardo.

Arredondo pesa hoy 59.420 kilos (131 libras) y se encuentra en muy buen estado" manifesto Gallardo.

Por su parte Arredondo declaró: "Me gusta mucho el Japón". El púgil mexicano y su entrenador se alojan en el Hotel Palace, situado frente al Palacio Imperial. Es uno de los mejores establecimientos de Tokio y está muy cerca del gimnasio Tanabe.



CARLOS REINOSO. Ganó con América, en México.

TENIS CAMPEONATO URSS

MOSCU, 22 (ANSA).— El soviético Aley Metreveli ganó el título de single masculino del torneo internacional de la URSS al derrotar en la final al compatriota Anatoly Vulkov por 3/6, 6/2, 6/4 y 6/2.

El título de single femenino fue ganado por la soviética Olga Morozova, quien se impuso a su compatriota María Kull por 6/1 y 7/5.

FUTBOL DE EUROPA

España: el campeonato fue suspendido por el partido amistoso que la Selección Nacional Española jugó el sábado contra Italia en Cagliari.

Francia: St. Etienne y Marsella proceden en pareja. Ambos ganaron el domingo. El primero en su cancha, el segundo como visitante y ascendió así a cinco puntos su ventaja respecto a Metz, que empató en su campo y fue alcanzado por Nantes.

Bélgica: continúa el duelo entre Standard de Lieja y Bruges. Vencieron ambos y el equipo de Lieja mantiene así dos puntos de ventaja respecto al rival. El grupo que sigue está encabezado por Anderlecht a seis puntos de distancia.

Holanda: Feijenoord sigue encabezando la clasificación pero esta semana se quedó solo porque ganó. Al contrario de Ajax y Sparta que empataron. Estos dos equipos fueron alcanzados en el segundo lugar por Eindhoven, victorioso como visitante, mientras Twente sigue a tres puntos de distancia del puntero.

Italia: El campeonato italiano de primera división tuvo un turno de descanso.

Entrevista al campeón:

Buchanan, campeón del mundo, tiene un vecino chileno

Por eso sabe bastante de nosotros y se lo contó a "Pincho" Ojeda.

En bonito gesto nos envió un autógrafo y saludos.

/10. La Nación -

From Ken Buchanan World Champ.

¡No! no tanto pero sé bastante del país de ustedes, porque yo desde niño soy muy aficionado al fútbol, y en 1962, durante el campeonato mundial, mi vecino me habló mucho de Arrrica (!), Viña (!) Santiago (!), el último rincón del mundo

Yo desde el primer momento me doy cuenta que estoy ante un joven inteligente, de mucha personalidad y que denota gran confianza en sí mismo.

—Hay muchas figuras populares en el mundo del cine, del boxeo y otros, que usan un nombre de fantasía para sus actividades profesionales. El suyo, es auténtico?.

—Yo tengo el defecto de ser muy franco, yo no oculto nada, por qué voy a esconder mi nombre?. Yo me llamo Kenneth Buchanan y los periodistas me lo abreviaron a Ken, que es lo corriente, por lo demás, en mi país—

¿Dónde nació?

—Nací en Edimburgo el 28 de junio de 1945. Ya estoy viejo, pasé el cuarto de siglo.

—Qué queda para mi, que ya paseé los 65?

—La experiencia. Usted sabe mucho ya. Estoy aprendiendo recién.

Son admirables las reacciones y reflejos de Buchanan. Empiezo a explicarme esa habilidad innata que despliega sobre el ring.

—¿Vive con sus padres?

—"No. Mi madre, desgraciadamente, falleció hace sólo 4 meses. Vivo con mi esposa y un hijo de 5 meses".

—Qué hace su padre? ¿En que trabaja?

—Es Dental Recepcionist

—¿Tiene más hermanos?

—Un hermano, que ahora me acompañó a Los Angeles.

—En què trabaja?

—El es ingeniero.

—Le gustaría que su hijo fuera boxeador profesional?

—No. El boxeo es una profesión muy dura y no podría yo sugerirle siquiera a mi hijo que la ejerciera. Quiero para él una profesión menos sacrificada. Que el eliia.

¿Y si le gustara el boxeo como le gustó a usted?

—Yo acataría su voluntad, como mis padres respetaron la mía.

—¿Sus padres nunca se opusieron a que boxeara?

—Yo fui entrando al boxeo poco a poco y ante los hechos consumados, que podían hacer mis padres.

Empecé niño tendría 7 años cuando jugaba con un punchingnol viejo de un tio Después empecé a participar en competencias en la escuela. Luego inició actividades en un club y así fui incorporándome al pugilismo. Participé en competencias infantiles desde los 9 años. A los 19, gané el campeonato de aficionados de Gran Bretaña Realicé 100 combates como amateur y sólo perdí 5 de ellos

—Y como profesional ¿cuántos combates ha realizado?

—39, de los cuales sólo uno "fallaron en mi contra".

—Es decir, perdió uno de 39.

—Yo me creo honrado para mis cosas. Si hubiese perdido ese encuentro, lo declararía. Pero no fue así. Por eso le he dicho: "lo fallaron en mi contra".

—¿Qué encuentro fue ese?

—Fue por el título europeo, con un español, en Madrid y con jurado español. ¿Necesito decirle más?. Usted es hombre de boxeo y sabe cómo son estas cosas. Desde ese día, mi manager en todo combate que hago fuera de Escocia exige "jurado internacional", especialmente ahora que tengo el título.

—De los livianos de categoría internacional que hay en este momento, cree usted que hal alguno que pueda dominarlo?.

—En el boxeo no hay nadie imbatible. No todo depende de las condiciones del pugilista. Entra también el juego el factor suerte. A veces hasta por una lesión se puede perder un campeonato. Usted lo acaba de ver hace poco. Nápoles, perdió su campeonato ante Backus por una lesión en un ojo, cuando el combate recién iba en la cuarta vuelta, faltaban todavía once rounds e incluso por lo que leí en la prensa hasta el momento en que el médico dio orden de dar término al combate, Nápoles llevaba pequeñas ventajas.

—De sus 39 encuentros profesionales, cual ha sido el más difícil?.

—El que sotuve por el campeonato con Ismael Laguna. El era el campeón, defendía la corona y además es un gran boxeador. Fue un combate reñido y de un fallo muy estrecho.

—¿Qué hace con el dinero que gana en el boxeo?.

—Vivo con modestia, pero decentemente. El resto hago inversiones

—¿Tiene dinero en el banco?

—Sólo lo que uso en mis gastos. El dinero se desvaloriza todos los días, sean libras, dólares o rupias así que hay què invertirlo. Yo ahora en parte de las horas libres que me deja el boxeo me entretengo haciendo muebles, que era lo que hacía antes de boxear. Todo lo que me queda disponible de dinero después de mis gastos familiares, lo estoy inviritiendo en maquinaria, porque quiero tener un industria de muebles completamente instalada el día que me retire del boxeo.

—Cuánto gana en este combate por el título?.

—Lo han dicho los periódicos. Tengo una garantía de 25.0000 libras (60.000 dólares).

Esta es la gran atracción, el imán que lleva a los muchachos al pugilismo profesional. Se imagina usted los años que yo tendría que trabajar como mueblero para ganar lo que ahora obtendré en un solo combate?.

—Usted como boxeador tiene condiciones excelentes pero a mi, personalmente, lo que más me llama la atención es el manejo de su puño izquierdo que encuentro magistral y lo otro, es su resistencia, sus pulmones. No se ve nunca cansado. Igual el primero que el último round.

Allá en Chile, en el último rincón del mundo, como me dijera hace un momento, hay mucho jóvenes que practican el boxeo y algunos cifran su porvenir en el. Que les aconsejaría usted, para que llegaran a tener su puño izquierdo y sus pulmones incansables?.

—Antes de contestar su pregunta, quiero hacer una aclaración. Yo digo el último rincón del mundo, porque así me enseñó el hijo de un chileno a decirlo, pero se que eso es una referencia geográfica nada más. Se también que a los chilenos los llaman los europeos de América del Sur, que es un país chico de mucha cultura y que son grandes deportistas. He visto muchas fotografías de Chile, Imagínese que tengo de vecino desde hace muchos años al hijo de un chileno.

"Contestando su pregunta, con todo gusto le contaré mis secretos, que no son tales, a los deportistas chilenos".

"Para mí, en el boxeo, como en todo, hay que nacer, hay que tener vocación, hay que poseer algunas condiciones naturales y "desarrollarlas",

La izquierda ya la manejaba con facilidad desde que empecé en el boxeo, hace 16 años y después lo que hice fue perfeccionarla "trabajando".

"Yo ejercito intensamente mi puño izquierdo en el boxeo con la sombra, en el puchingball y en el footing (carretera). También cuando hago práctica de boxeo con guantes, realizo "rounds completos", usando solamente el puño izquierdo, la derecha sólo para defenderme. Lanzo mil izquierdos en un round: Jabs, hooks, cruzados. No cree usted que así, un puño izquierdo tiene que llegar a ser manejado confacilidad ? En esto no hay ninguna novedad. Son sistemas conocidos por todos, pero lo imporante es tener memoria para no olvidarse de ellos y constancia para practicarlos todos los días.

"En cuanto a la resistencia y a los buenos pulmones, el sistema es más sencillo todavía. Que los muchachos corran todos los días, de domingo a sábado, 5 o 6 millas (8 a 10 kilómetros). Pero, fíjese bien en la receta: "TODOS LOS DÍAS", haga calor o frío; llueve o neve, es igual, hay que correr.

Después de unos dos años haciendo esa práctica, que me escrr ban y me cuenten, cómo andan sus pulmones y su resistencia. Yo vivo en 16 Drumbrae Walk, Edinburgh 4, Scotland.

Yo me alegraría mucho de recibir cientos de cartas de muchachos chilenos agradeciendo un consejo tan fácil y tan sencillo.

—Cuál es su trabajo de entrenamiento permanente, tenga o no pelea próxima?.

—Para el boxeador que desea surgir y labrarse un porvenir, mientras esté en el boxeo, debe haber sólo dos cosas en su vida; su casa y el gimnasio.

El boxeador termina joven. Ya a los 30 años es un veterano.

Por eso, porque es una profesión que termina cuando aún uno tiene mucho que vivir, hay que aprovechar muy bien los años en que uno está con toda su capacidad. Después de los 30, cuando se haya ido a casa, es aún muy joven para disfrutar de la vida. No le parece?.

Después de esa edad, si le gusta pasarlo bien con amigos y tambien con amigas, que lo haga, para eso tendrá bastante dinero.

Yo voy al gimnasio todos los días y hago entre 5 y 8 rounds. Según el momento- si tengo o nó pelea próxima- trabajo más o menos intensamente.

Además, ahora que soy campeón mundial, la responsabilidad es muy grande y con mayor razón trato de superarme y corresponder así a tan honrosa posición. Todos los días en el gimnasio estoy aprendiendo algo o practico lo que sé. Me falta mucho todavía.

Mientras escucho esto de boca de un campeón del mundo, lo que me parece increíble, pasan por mi mente algunos de los nombres de los muchos boxeadores que se quedaron en el camino en mi país, justamente, por lo contrario. Porque se sobre estimaron, se creyeron pugilistas completos, realizados, antes de estarlo.

Aquí tienen, muchachos de mi tierra, a un campeón del mundo, fíjense bien, campeón del mundo, que dice con modestia "Me falta mucho todavía".

Es una frase que enseña una gran lección.

Dígame Ken, algo que es también muy importante ¿Cual es su sistema de alimentación?

Otra cosa muy sencilla. Comer poco, pero muy alimenticio. No es cosa de comer hasta tener el estómago lleno y sentirse satisfecho. No. Un pugilista gasta muchas energías y debe reponerlas con dos cosas esenciales: buen descanso y buen alimento. Yo duermo entre 9 y 10 horas. Hago dos comidas fuertes en el día. Al desayuno, después que vuelvo de la carretera (footing), jugo de frutas, café, huevos, tostadas y una mermelada o compota. A las 12, medio litro de leche y pan con mantequilla y jamón. La otra comida fuerte es a las seis: carne, ensaladas, papas cocidas con mantequilla que junto con las compotas y mermeladas " son mis dos vicios" y frutas. A veces, ouando sobra apetito, otra vez dulce.

—¿Cuales son las etapas más importantes de su día de labor?

—Hay gente que cree que un boxeador es un ocioso y yo creo que están muy equivocados los que piensan así. Cuando un pugilista es, como debe ser, ciento por ciento profesional, tiene bastante trabajo.

Yo me levanto a las seis- invierno verano-Suena el despertador y ¡arriba! A correr y aprovechar el aire sano de la mañana.

De regreso a las 8, me ducho corto. Cuidado con los enfriamientos. Luego el "breakfast" (desayuno).

Entre 9 y 12 leo, reposo y hago algo para la casa.

A las 12, el "lunch" (la leche y el pan con mantequilla y jamón).

A las 3 de la tarde, al gimnasio.

6 de la tarde, de regreso en casa, hago la segunda comida fuerte del día y luego vida de hogar; la esposa el hijo, programas de televisión, etc.

A las 9 de la noche a la cama.

Como usted ve el día está ocupado y esas horas que aparecen sin una labor determinada en esta especie de programa que le he esbozado, se me hacen cortas para preocuparme de mi pequeña industria de muebles, donde ya tengo instaladas algunas máquinas y trabajando dos operarios jóvenes que enseno y formo como mueblistas, como antes lo hicieron conmigo cuando yo era un muchacho de 16 años.

Yo soy un boxeador profesional, ¿Podría alguien decir que soy un ocioso?

Mientras tanto transcurre la hora y observo como el campeón mira el reloj a cada instante, pero yo me hago el leso, porque quiero sacarle el jugo a esta oportunidad que está resultando una verdadera lección para los managers y pugilistas de mi tierra.

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS - AVISOS ECONOMICOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación. Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-D Importadora Cycles Victoria.

A -10

6 JUDICIALES Y LEGALES

SEÑOR GOBERNADOR:

Alberto Astudillo Estay, Agricultor, propetario de la chacra "San Pedro", ubicada en el Departamento de Petorca, Comuna de La Ligua, al Sr. Gobernador, respetuosamente expone y solicita: Con motivo de la sequía imperante en la zona entre los años 1967 y 1969, y en atención del Decreto 613, de fecha 31 de Julio de 1968 que declaró zona de escaséz de agua las provincias entre Atacama y Ñuble, el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), autorizó la ejecución de un pozo de captación de agua subterránea, según oficio N°27 de fecha 16 de septiembre de 1968 que se acompaña. Con el fin de asegurar el normal abastecimiento de agua, viene en solicitar Merced de Agua para la explotación permanente del pozo ya construido, cuyas características son: Se encuentra ubicado a 5 m. del límite Oriente de su propiedad; a 234.50 m del vértice con el camino Norte de Ligua a Placilla, y a 139.50 a más o menos con el rio Ligua. Se extraerá 25 ltrs. por segundo mediante bomba eléctrica y el agua se utilizará para riego de las 30 has. que constituye la propiedad: a través de tajo abierto por acequias repartidoras. La presente solicitud de Merced de Agua se hace en carácter de ejercicio permanente y se acompaña croquis de ubicación del pozo y sus características técnicas principales. Es gracia. Alberto Astudillo Al señor Gobernador de Petorca. La ligua. recibidos con esta fecha, a las 18 horas, los antecedentes de Merced de aguas susterraneas de Don Alberto Astudillo Estay, anotada con el N°57 en el registro de Merced de aguas de la Gobernación. Agustin Fuentes Pizarro, Secretario.

La Ligua, 4 de Febrero de 1971

de Petorca. La Ligua; La Ligua, 4 de Febrero de 1971. Recibidos con esta fecha, a las 18 horas, los antecedentes de Merced de Aguas susterranéas dd don Alberto Astudillo Estay. Anotada con el N°57 en el registro de Merced de Aguas de La Gobernación. Agustin Fuentes, Pizarro Secretario, Republica de Chile Gobierno Interior; Gobernación de Petorca. La Ligua, 4 de febrero de 1971, Rov. N°20. Por recibidos estos antecedentes. Haganse las publicaciones legales a que se refiere el articulo 252 del codigo de Aguas. Trafcurridos los plazoa legales elevense los antecedentes a la dirección General de Aguas. Romulo Raúl Puz Alvarez Gobernador de Petorca Agustin fuentes Pizarro Secretario.

A-23-6

HABIENDOSE extraviado queda nulo talonario recibos N°15 al 100, y 200 de foto Lumd, Williams Rebolledo 2032 Stgo.

A-23-6

QUEDA nulo el vale vista N°AA-333369- 10669 del Banco del Estado por haberse dado el aviso correspondiente

EN Santiago, a 16-2-71, siendo las 18 horas en calle Bulnes 1203 ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Nicolás Protopsactis, se llevó a efecto la renovación de la mesa directiva del Sindicato Profesional de EE. y OO. Cummins Diesel S. A. C. I., cuya mesa quedó constituida de la siguiente manera: Presidente: Justo Gallardo; Secretario: Patricio Díaz; Tesorero: Alfredo Jofré; Directores, Juan Banda y Ramón Quintana. Se hace la presente publicación en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo por el período 1971 a 1972. La Directiva.

A-25-6

SEPTIMO Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 385, 2° piso, cítase a audiencia de parientes y personas interesadas de los hechos el día 24 febrero presente, 10 horas, para oirlos en autos 2964-70 del Cuarto Juzgado Civil, sobre interdicción de Elena Lisboa Mendiluce. Secretario.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Leandro Fernández Pérez a su cónyuge sobreviviente, Alba Reyes Alvarez.

A-25-6

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Rukantu" Limitada en formación de Santiago, constituida el 3 de Octubre de 1969, según consta en Protocolización N° 25 ante el Notario de Santiago Gustavo Infante Lecaros, Suplente del Titular, Sergio Rodriguez Garcés, de fecha 17 de Febrero de 1971, compuesta de 44 socios fundadores empleados que declaran suscribir E° 3.000 cada uno como aporte de capital. Declaran domicilio común en Erasmo Escala 1825, Santiago. Domicilio: Erasmo Escala 1825 Santiago. Capital Suscrito: E° 132.000. Capital Pagado: E° 13.200. Duración: Indefinida. Directorio Provisional. Consejo de Administración, Propietarios: señores Manuel Andrade, Jorge Castellón, Romilio Muñoz, Sergio Chamorro y Alicia Lira. Suplentes: señores Silvia López, María Rubilar, Alberto Sifri, Jorge Saavedra y Lucio Rojas. Junta de Vigilancia: Propietarios: señores, Luis Paulsen, Armando Avendaño y Luis Contreras. Suplentes: señores Mónica Silva, Fernando Cisternas y Patricia Quiroz. Comité de Educación: Propietarios: señores Adolfo Sepúlveda, Julia Domínguez. Suplente: señor Leonardo Campos Rivera.

A-24-6

HABIENDOSE extraviado el título N° 29375 por 45 acciones del Banco Sud Americano queda nulo por haberse dado aviso.

A-25-6

HABIENDOSE extraviado libreta 1043284 de Ahorro Banco del Estado, perteneciente a Virginia Paulina Villalón Luco, queda nula por aviso correspondiente.

A-25-6

CON LA presencia del Sr. Jorge Astorquiza de la Maza se procedió a una elección complementaria del Sindicato Profesional de EE. de Productos Alimenticios Savory S. A., la cual quedó como sigue: Presidente, Franklin Castillo D. Secretario Mario López L. Tesorero, Nicolás Burnás V. Directores, Alfonso Cifuentes y Carlos Durney. Se hace la Pte. publicación de acuerdo al artículo 378 de C. del Trabajo. La Directiva.

A-25-6

HABIENDOSE extraviado la Libreta de Ahorros Cta. N° 8.802 del. Banco del Estado Suc. Diez de Julio queda nula por haberse dado aviso correspondiente.

A-25-6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía Stgo. Rol. N° 52385 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Rafael Riesco Llona inmueble de calle Bueras N° 118 rol N° 2-59 comuna de Santiago, departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 152,50 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano 1 N° 1091 confeccionado por expropiante: Norte 8,60 m. con calle Coronel Bueras. Sur, 8.5C m. con predio rol 2-2. Oriente, 17 m. con predio rol 2-58. Poniente, 18.80 m. con predio rol 2-60. Inscripción dominio expropiado a fs. 3182 N° 5435 Registro Propiedad 1933 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en E° 259.140, contado E° 100.000 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-25-6

En Santiago a 20 de febrero de 1971 en calle Santo Domingo 1457 en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Nicolás Protopsaltis A. se constituyó la directiva del Sindicato Profesional de Aseadores de Mantención Edificio Endesa. Contratista René Olivares Castillo, quedando constituida de la siguiente forma. PRESIDENTE Osvaldo Opazo Cancino, Secretario Elías Salinas Sánchez, Tesorero. David Andrade Macías y Directores Héctor Vega Henríquez y Ramón Martí Aro. Se hace la presente publicación en conformidad al código del trabajo. El Secretario.

A—25-6

8 CITACIONES

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Calán Limitada", cita a junta general extraordinaria de socios para el día 3 de Marzo de 1971, a las 18.30 horas y 19 en primera y segunda citación, respectivamente, en calle Erasmo Escala 1825, ciudad de Santiago. Tabla: Acuerdo sobre exclusión de dos socios de la Cooperativa. El Consejo de Administración.

A-23-8

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

HABIENDOSE extraviado los siguientes títulos de C. A. P 106950 por 14 acciones Serie B y 96725 por 10 acciones, Serie B, quedan nulos.

SEGUNDA Compañía de Bomberos "Esmeralda". Por orden del señor Capitán Interino, cito a la Compañía a Ejercicio para el día martes 23 de Febrero a las 21.30 horas. Punto de Reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de Trabajo. El Ayudante.

A-22-12

INTENDENCIA DE SANTIAGO
CAMARAS SECRETAS

Llámase a propuestas privadas o cotizaciones de precio para la confección de más o menos 600 cámaras secretas para uso de las mesas receptoras de sufragios.

Se reciben en la Oficina de Partes hasta el lunes 1° de marzo venidero.

JAIME CONCHA LOIS
Intendente de Santiago

MAESTRANZA SANTA MONICA LTDA.

De acuerdo con el acta de reanudación de faenas de fecha 22 de Febrero del año en curso, y en cumplimiento a lo dispuesto por el Decreto Supremo N° 151 de fecha 11 de Febrero actual, publicado en el Diario Oficial el 19 de Febrero de 1971, que ordena la inmediata reanudación de faenas en la Maestranza Santa Mónica Ltda., ubicada en Quilicura, se notifica al personal de obreros de dicha Industria y a la Empresa señalada, que deberán reanudarse las faenas a las 8 horas del día Miércoles 24 de Febrero en curso.

SANTIAGO RIOS PACHECO
INTERVENTOR

Guía Profesional

MEDICOS

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac-Iver 142- 2° Piso Oficina 204
Fono 393801
Pedir hora Lunes- Miercoles y Viernes
Domicilio Fono 496746

DR. NORBERTO SÄINZ RECIO
Medicina Interna Corazón-Higado-Riñón- Estómago-Obesidad
San Antonio 427.Of. 715
Horas de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General. Vias Biliares y Páncreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 80 Depto. 108 -10° piso
Fono 716973

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040- Oficina 1204 Teléfono 84837
Consultas 18 a 19.30. hrs.
Sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf, Ahumada 131 Depto 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vias urinaria
Atención domiciliaria

ABOGADOS

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
ABOGADO Huérfanos 886. Oficina 502 Contratos. Posesiones Efectivas. Herencias. Letras. Cheques.





ITINERARIO LAN CHILE

LUNES, VUELOS:
101 Llega 19,50 Procedente de Mendoza
151 Llega 15,40. Procedente de Nueva York
151. Sale 16,35. Con destino a Buenos Aires.
100 Sale 17.30. Con destino a Mendoza.
150. Sale 22.00 Con destino a Antofagasta, Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Miami y Nueva York y a todas las ciudades de USA.

MARTES, VUELOS:
171. Llega a las 12,30. Procedente de Frankfurt, Paris, Madrid, Rio de Janeiro, y Buenos Aires.
463. Llega 11,30 procedente de Nueva York, Miami, Lima.
170. Sale 13,30 con destino Buenos Aires, Rio de Janeiro, Madrid, Paris, Frankfurt.
Conexiones: En Madrid, Paris y Frankfurt, para toda Europa.

MIERCOLES, VUELOS:
153. Llega 13.15. Procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
153. Sale 14,15. Con destino a Buenos Aires, Montevideo.
101. Llega procedente de Mendoza 19,50
100 Sale 17.30. Con destino a Mendoza.
154. Llega 21,20. Procedente de Montevideo y Buenos Aires.
154. Sale 22.15. Con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

JUEVES, VUELOS:
171. Llega 12,30. Procedente de Frankfurt, Paris, Madrid, Rio de Janeiro, Buenos Aires.
455. Llega 12,15. Procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
131. Sale 14,00 con destino a Isla de Pascua y Papeete.
141. Llega 22,30. Procedente de Asunción y Antofagasta.
142. Sale 13,15 con destino a Buenos Aires y Asunción.

452 Sale 21,45, con destino a Lima, Panamá y Nueva York.
Conexiones: en Papete a Sydney, Aukland, Honolulu, Tokio.

VIERNES, VUELOS:
155 Llega 13,15 Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima.
155 Sale 14,15 con destino a Bns Aires y Montevideo
101 Llega 19,50 procedente a Mendoza
100 Sale 17,30 con destino a Mendoza
156 Llega 21,20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
156 Sale 22,15 con destino Lima, Guayaquil, Panamá, Miami, Nueva York.

Conexiones en Miami y Nueva York a todas las ciudades de USA y Canadá.

SABADO, VUELOS:
451 Llega 11,30 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima.
621 Sale 8,15 con destino a Bariloche
143 Llega 17,55 procedente de Asunción, Buenos Aires.
130 Llega 19,45 procedente de Papete e Isla de Pascua.
140 Sale 8,15 con destino a Antofagasta y Asunción
620 Llega 19,05 procedente de Bariloche
170 Sale 13,30 con destino a Buenos Aires, Rio de Janeiro, Madrid, Paris-Frankfurt.
450 Sale 21,45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Conexiones: En Madrid, Paris, Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

DOMINGOS, VUELOS:
157 Llega 13,15 Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima.
157 Sale 14,15 con destino a Buenos Aires.
159 Llega 19,40 Procedente de Buenos Aires.
152 Sale 9,00 con destino Lima, Guayaquil Miami, Nueva York.

Conexiones en Nueva Yok y Miami a todas las ciudades de USA y Canada. En Panamá a Mexico y Caracas.

LINEAS AEREAS

Aerolíneas Peruanas, Agustinas 1109, Tel. 83131-716763
Aerolíneas Argentinas, Moneda 1124, Teléfono 87918.
Air France, Agustinas 1138, Teléfono 82421.
Alitalia, Moneda 1032, Teléf. 83336
Avianca, Moneda 1118, Tel. 714105.
Braniff International, Huérfanos 1199, Fono 713004
British United, Agustinas 1243, Teléfonos 81712-87538
Canadian Pacific Airlines, Teatinos 180, Tel. 65304
Compañía Real Holandesa de Aviación KLM Agustinas 802 Teléfono 398001.
Ecuatoriana de Aviación, Huérfanos 1160, Tel. 68171
Iberia, Líneas Aéreas de España, Agustinas 1118, Tel. 81716.
Ladeco, Huérfanos 1363, Teléfonos 84086-87425
Lan Chile (Pasajes Internacionales) Agustinas esq. Morandé, Teléfonos 65201-84285
Lan Chile (Pasajes Nacionales), Teatinos esq. Compañía, Tel. 65201
Lufthansa. Agustinas 1080, Teléfono 716080.
Pan American, Huérfanos 1164, Teléfonos 68426-68623
Scandinavian Airlines, SAS, Agustinas 1337, Fono 82736
Swissair, Agustinas 1046, Teléfonos 81848-62324
Varig, Huérfanos 1178, Tel. 716026.

COMPAÑIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO

Agrotecna Ltda., Dominica 41.
Elicopservice, Huérfanos 1178
Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN. AVDA DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábados de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO; TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público martes a sábados de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA; VICUÑA MACKENNA 94 abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18 domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes, a sábados de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas, cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL-MIRAFLORES 50 Abierto al público martes a sábado de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos de 15 a 18 horas cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas domingos y festivos de 10 a 13 y de 17 a 20 horas, cerrado los lunes.

turno de farmacias

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 20 AL 27 DE FEBRERO

1er. SECTOR. MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS-TEATINOS CERRO SANTA LUCIA

CENTRAL, Estado N° 343; CONGRESO, Bandera N° 502; METRO, Ahumada N° 141; NELSON, Alameda, N° 729; DEL INDIO N° 2, 21 Mayo N° 586; ANDRADE N° 2, Puente N° 818.

2° SECTOR. TEATINOS-CATEDRAL-BALMACEDA OCC.-QUINTA NORMAL-CARRASCAL-BLANQUEADO

MAPOCHO, Matucana N° 1098; SAN MARTIN, San Martín N° 222; MINERVA, San Pablo N° 3101; ORIENTAL, Catedral N° 2808; BLANQUEADO, San Pablo N° 5125; FENIX, J.J. Pérez N° 6099; LO PRADO, San Pablo N° 6303; KENY, Estrella de Chile N° 1283; NAVIDAD, Miguel de Atero N° 2624; FRANCESA, San Pablo N° 2002.

3er. SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS-RAMON FREIRE-POBLACION LOS NOGALES-ZANJON DE LA AGUADA-SAN DIEGO

ECHAURREN, Alameda N° 2196; ORION, Alameda N° 3479; ROJAS, Bascuñán N° 1401; CLUB HIPICO, Almirante Latorre N° 762; CARRERA, Los Pingüinos N° 4294; O'HIGGINS, Ramón Freire N° 2969 (Maipú); KENNEDY, Avda. LAS REJAS N° 573; ALAMEDA, Alameda N° 2548.

4° SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS-FRANKLIN-SAN DIEGO-AVDA. BUSTAMANTE

SAN ISIDRO, San Isidro N° 599; ATENAS, Avda. Portugal N° 1053; SANTA FE, Carmen N° 1395; NUEVA LIRA, Lira N° 201; INDIANA, Franklin N° 486; ARMENIA, San Diego N° 699; SAN FRANCISCO, San Francisco N° 1615; ARAUCO, Arauco N° 1077; VIEL, San Ignacio N° 1998.

5° SECTOR. PROVIDENCIA-VITACURA-APOQUINDO-LAS CONDES-BILBAO

CARMEN, Pedro de Valdivia N° 12; APOQUINDO, Apoquindo N° 3515; MALAGA, Vitacura N° 3328; LIDO, Eliodoro Yáñez N° 2865; ABADIA, Las Condes N° 9219; VESPUCIO, Apoquindo N° 7084.

6° SECTOR. IRARRAZABAL-BILBAO-BUSTAMANTE-MACUL-LA REINA

PLAZA EGAÑA, Irarrázabal N° 5701; IRARRAZABAL, Irarrázabal N° 1854; POCURO, Fco. Bilbao N° 2707; VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9000; PRINCIPE DE GALES, Príncipe de Gales N° 5786; LOS ORIENTALES, Pedro de Valdivia N° 4144; GELROSE, Malaquías Concha N° 0195; VILLA MACUL, J.P. Alessandri N° 4239; MACUL, J.P. Alessandri N° 2053; LOS ALERCES, Lluta N° 3888.

7° SECTOR. VICUÑA MACKENNA-ZANJON DE LA AGUADA-CAMINO MELIPILLA. -SAN MIGUEL-LA CISTERNA-LA GRANJA

RUDONIDIA, Avda Lobos N° 2789; Vendome, Los Molles N° 3206; LIBERTAD, Gran Avenida N° 2599; ARAVENA, Gran Avenida N° 6781; EL BOSQUE, Gran Avenida, N° 12738; LEON PRADO, León Prado N° 894; COLO COLO, Alvarez de Toledo N° 477; SEBASTOPOL, Sebastopol N° 431; SAN LUIS, Avda. Pirámide N° 395; LA LINEA, Fernández Albano N° 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 7597-A; KENIA, Avda. Central N° 6553; EL PINAR, Avda. Lo Espejo N° 979.

8° SECTOR. AVDA. SANTA MARIA.-RENCA-AVDA. FERMIN VIVACETA-AVDA. INDEPENDENCIA-AVDA. EL SALTO-AVDA. RECOLETA

LORENZ, Independencia N° 466; CHILE, Independencia N° 1898; ROSAS, Dgo. Santa María N° 2301; PRADO, Independencia N° 2813; UNESCO, Tupungato, N° 5310; ORIENTAL, Capellán Abarzúa N° 023; CENTENARIO, Recoleta N° 2298; VALDIVIESO, Avda. Valdivieso N° 0123.

TURNO PERMANENTE:
FARMACIA DE URGENCIA, Portugal N° 155.

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 horas en invierno y 20.30 horas en verano, por la ventanilla correspondiente.

SERVICIOS DE EMERGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA
*38 2244

RADIOPATRULLAS
CENTRAL *6 2261

BOMBEROS
*6 1171
*6 0141



LOTERIA
de Concepción

LISTA OFICIAL DEL SORTEO Nº 1.125 EFECTUADO EL 21 DE FEBRERO DE 1971

LEYES: 4885 Y 5443 - EMISION: 45 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

EL BOLETO Nº 38090

SALIO FAVORECIDO CON EL PREMIO DE

2.000.000

DE ESCUDOS

VENDIDO EN SANTIAGO

A Todos los Boletos cuya Terminación sea

0

Les corresponde Eº 220 al Entero y Eº 11 al Vigésimo, además del premio que figura en la presente lista.

FIN

ENRIQUE ACUÑA LECERF
Contador

GERMAN HINOJOSA GONZALEZ
Contralor

HUMBERTO FAUNDES RIVERA
Notario

CARLOS BOCCA BERTOLOTTO
Gerente

LA LOTERIA PAGARA LOS PREMIOS A LA PRESENTACION DEL BOLETO SEGUN ESTA LISTA HASTA 120 DIAS DESPUES DE VERIFICADO EL SORTEO. — NO SE OIRA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION, DESTRUCCION, PERDIDA DE BOLETOS O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS



RSS de Turkmenia. A través de miles y miles de millones de toneladas de arena, bajo un sol abrasador, corren las aguas del canal de Kara Kum. Foto de D. Ujtomski.



RSS de Turkmenia. Canal de Kara Kum. La franja azulada del canal atraviesa dunas del desierto. Foto de V. Ribin

UN RIO DE VIDA EN EL DESIERTO

Por Annamurad Jodzhamurádov, viceministro de Bonificación y Aprovechamiento de Aguas de la República Socialista Soviética de Turkmenia.

Toda la vida recordaré cierto día de verano de 1958. Alrededor mío se extiende un inmenso océano de arena. Estoy observando y pienso por donde comenzar. A mi lado está el director de la granja estatal que todavía no existe y el chófer del "jeep". El viento "afgano" trae consigo un calor sofocante. Se oye el susurro de la arena y de las escasas y secas hierbas, como una melodía misteriosa. Hace poco me encontraba en Moscú y ya estoy en Asia Central, adonde vengo a roturar las tierras del desierto de Kara-Kum (Republica Soviética de Turkmenia). A mí, entonces, joven especialista hidrotécnico, me encomendaron dirigir la obra de la red de irrigación de la primera granja que se construía en estos parajes.

Más tarde comenzaron a llegar los equipos técnicos y con ellos la gente: los futuros trabajadores de la granja número uno, a la cual se le había dado el nombre de "Canal del Kara-Kum". Los primeros jalones que indicaban donde se debían construir las futuras casas y calles del pueblo. Los primeros kilómetros del trazado de los canalos maestros y distribuidores. Como punto de partida se tomó una gran línea, el canal de Kara-Kum, que en aquel entonces era un punteado en el mapa. Dormíamos en sencillas cabañas de juncos, no había comodidades de ninguna clase, pero trabajábamos con entusiasmo.

Así fue como empezamos a roturar las tierras vírgenes del Kara-Kum.

En los años de Poder soviético se invirtió en la irrigación de las tierras de Turkmenia 1049 millones de rublos (1164 millones de dólares). Pero el principal paso que hizo prosperar el Turkmenistán fue el canal. Ya en 1940 estaba aprobada por el Gobierno una resolución para construir el canal de Kara-Kum "Lenin". Sin embargo, la Segunda Guerra Mundial paralizó la solución de ese problema y sólo en 1954 se comenzaron los trabajos. En el trayecto trabajaban turkmenos, rusos, uzbekos, azerbaidzhanos, ucranianos, armenios, georgianos representantes de 32 nacionalidades.

En 15 años de construcción el canal alcanzó una longitud de 840 kilómetros y la capacidad de paso del canal maestro aumentó de 130 metros cúbicos de agua por segundo en 1959 a 310 metros cúbicos en 1969. En las nuevas tierras puestas en roturación se organizaron siete granjas algodoneras y una horticultora-curcurbitácea. En 1968, de las 612 mil toneladas de algodón en bruto que entregaron las granjas de la república, el cuarenta por ciento fue recogido en las tierras regadas por el canal de Kara-Kum.

Merced al canal se mejoró mucho el suministro de agua en las ciudades, cambió radicalmente la estructura agrícola. Se elevó bruscamente el rendimiento de todos los cultivos, principalmente el del algodón.

Actualmente la superficie total de regadío en la zona del canal de Kara-Kum ocupa 1 millón 314 mil hectáreas.

En la construcción del canal, incluyendo los gastos para roturación de tierras, para construcción de poblados en los sovjoces y de la base de producción, se invirtió un total de 690 millones de rublos (766 millones de dólares). Los gastos se compensaron con creces. El beneficio líquido del Estado a finales de 1969 constituía 1.810 millones de rublos (2.009 millones de dólares). Teniendo en consideración la consecha sin precedente de algodón en 1970 (no sólo las 530 mil toneladas planificadas se recogieron más de 800 mil) el beneficio se expresaría en una suma mucho mayor.

No obstante, con eso no se agota la efectividad del canal de Kara-Kum. Ha mejorado el suministro de agua en las ciudades de Mary Tedzhén, Ashjabad, Besmeín y otras. Se organizaron y se desarrollan las bases agropecuarias suburbanas. La producción de hortalizas, cucurbitáceas y frutas aumentó considerablemente.

Cerca de las ciudades aparecieron zonas de descanso con playas y piscinas. En el canal de Kara-Kum y en los embalses se desarrolla la piscicultura industrial.

Esta gran obra ha sido una magnífica escuela para los constructores y maestros del regadío de las tierras. Hoy en la economía fluvial de la República trabajan unos cuatro mil especialistas; una tercera parte de ellos poseen enseñanza superior. A trece especialistas en regadío se les ha laureado con el Premio Lenin.

Gracias al canal de Kara-Kum ahora Turkmenistán ocupa el segundo lugar en el país (después de Uzbekistán) en la producción de algodón en bruto. La prosperidad ulterior de esa república, y muy especialmente de la agricultura, está estrechamente ligada con este río de vida. El canal sigue construyéndose. Atravesará el desierto de este a oeste y llegará a las costas del Mar Caspio.

(APN)

RSS de Turkmenia. Agua del canal de Kara Kum se envía a campos del sovjós "Moscú" en el distrito de Bairam-Alí. Foto de S. Korítnikov.

ARQUITECTURA PARA 242 MILLONES DE HABITANTES

Por N. BYLINKIN, Secretario de la Unión de Arquitectos de la URSS, Candidato a Doctor en Arquitectura.

De toda la variedad de lo construido por el hombre en la tierra, la vivienda es lo más necesario, el principal bien material. Pero el problema de garantizar a todo el pueblo una vivienda confortable, que responda a los requisitos higiénico-sanitarios contemporáneos, es el problema social más acuciante de cualquier zona del globo terráqueo.

¿Cómo se soluciona este problema en la URSS, país con 242 millones de habitantes?

En cifras absolutas la Unión Soviética edifica ahora más viviendas que caulquier otro país. Unicamente en el último decenio se han mudado a nuevos apartamentos más de cien millones de personas. Más de cien ciudades nuevas han surgido en el mapa de la URSS en el último lustro. Unas ocho mil familias se mudan diariamente a nuevas viviendas.

CASA—BARRIO—MICRODISTRITO

En la URSS se utilizan los nuevos principios de la edificación industrializada: la transformación del proceso de la edificación en proceso de montaje de casas prefabricadas. El antiguo muro inerte y grueso de ladrillo ha sido reemplazado por paneles de hormigón ligero. El empleo de estructuras transversales sustentadoras y, especialmente, armazones de hormigón armado, han permitido al empleo de paneles exteriores voladizos. La estructura de la caja de la escalera fue dividida en grandes piezas, tramos de escalones y descansillos que llegan al lugar del montaje ya preparados de la fábrica. En los complejos de casas prefabricadas han comenzado a hacer cabinas acabadas: cuarto de baño con lavado y servicio. Todo esto ha permitido reducir los plazos de edificación en el 25-50%, en comparación con las normas tradicionales de edificación de viviendas. Han disminuído en dos o tres veces también los trabajos de montaje de casas.

Al comienzo no estaba perfeccionada la tecnología de los complejos de casas prefabricadas, que no podían lanzar la necesaria diversidad de tipos de casas residenciales. Como se construía mucho, y en grandes barrios de 15 a 40 mil habitantes, el aspecto arquitectónico general de tales casas no producía muy buena impresión, debido a la uniformidad de viviendas. Pero, la necesidad de construír gran cantidad de viviendas no significaba que había que renunciar a la búsqueda de nuevos métodos de proyección y edificación.

La ciencia creó pronto un sistema armónico de nueva proyección en el que, a la vez que se conserva la unificación de las piezas prefabricadas, se permite a las fábricas producir casas de vivienda lo suficientemente diversas desde el punto de vista arquitectónico. El sistema de edificación industrializada continúa perfeccionándose ininterrumpidamente sobre la base de las vastas investigaciones científicas y de la experiencia de la edificación.

La idea de edificación de grandes barrios se cristalizó gradualmente en la idea de construír microdistritos modernos. Se amplió el concepto de apartamento, que salió del marco de la vivienda, puesto que las soluciones de los servicios públicos y culturales son normas obligatorias para los arquitectos y edificadores. Estas normas estipulan edificar en cada microdistrito suficiente cantidad de casas-cuna, guarderías infantiles, escuelas y clubs, comercios y complejos de servicios públicos, cuya ubicación se determina por las normas de su cometido. Por ejemplo, los establecimientos infantiles deben encontrarse a unos 150 o 300 metros de la vivienda, las escuelas a unos 500 o 800 metros, etc. Es decir, es como si la vida de la familia saliese del marco de la propia vivienda, sus procesos transcurren en el espacio del microdistrito.

Por lo tanto, para la arquitectura soviética la solución del problema de la vivienda es a la vez la solución de una importante tarea urbanizadora.

Las casas en la cadena de fabricación

A la vez que se desarrolla la ciencia arquitectónica se desarrolla también la tecnología de la producción de casas prefabricadas. Si al comienzo la industria soviética del ramo lanzaba uno o dos tipos de casas prefabricadas con los que se edificaban los barrios residenciales, ahora las ténicas de tal fabricación permiten lanzar de ocho a diez tipos de casas de diverso número de pisos, configuración y dimensiones.

Además los institutos científicos que se ocupan de los problemas de la arquitectura y edificación de viviendas trabajan en cómo pasar a la proyección de nuevas casas de viviendas conforme al catálogo de piezas prefabricadas. Esto significa que la fábrica producirá en la proporción necesaria diversos elementos y estructuras de casas prefabricadas y el arquitecto creará de ellos diversas composiciones. De tal manera se abre ante los arquitectos amplia posibilidad de solucionar sus tareas, tanto funcionales como puramente arquitectónicas.

La edificación de casas completamente montadas en la URSS ha justificado plenamente su cometido. Es precisamente la que tiene mayores perspectivas en la solución feliz del problema de la vivienda en el país.

En la formación de la arquitectura de la vivienda tienen enorme importancia las peculiaridades climáticas del lugar de la edificación, especialmente porque el clima de las diversas zonas de la URSS es muy diferente, debido a la enorme extensión de su territorio. Es muy variada la edificación: en el Norte de la URSS, donde el invierno es muy largo, con heladas de hasta 50 grados bajo cero, con fuertes vientos fríos y nieves, o en las zonas tórridas de Uzbekistan y Asia Central, donde en el verano el calor llega hasta 40-45 grados y a veces soplan vientos secos del desierto que llevan arenas o, por el contrario, reina plena calma y refresca únicamente cuando llega la noche. Además la propia ciudad crea su clima.

La arquitectura de la ciudad, partiendo de estas y otras condiciones, se puede crear de tal modo que disminuya considerablemente la influencia de las condiciones climáticas desfavorables en la vida del hombre. De ejemplo de ello puede servir la ciudad de Navoi, de Uzbekistan, que ha surgido en los últimos años al borde del mismo desierto. Está rodeada de arenas cálidas y no hay vegetación. Pero, precisamente, en este lugar ha surgido una ciudad que se asemeja a un oasis.

En el trazado de sus microdistritos, y especialmente en su edificación, los arquitectos tendieron a dar a los habitantes las mejores condiciones de frescor y sombra. Para dicho fin se estipuló proteger los muros de las casas con enredaderas, contra el calor; utilizar el agua en el conjunto arquitectónico de la ciudad en forma de estanques en parterres y surtidores que pulverizan el agua, combinar los jardinillos con la plantación de árboles, que den sombra a las aceras. Todos los apartamentos están planificados de tal forma que disponen de ventilación natural y los ventanales están protegidos de los rayos solares por balcones y diversos dispositivos. Todo esto, en combinación con las tradiciones de la arquitectura nacional, ha imprimido a la ciudad un carácter típico, una fisonomía artística individual.

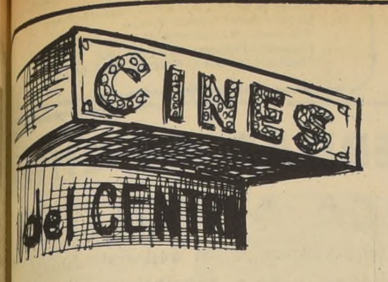
ALIANZA DEL ARTE Y LA INDUSTRIA

La experiencia soviética evidencia que los métodos industriales de edificación no contradicen a las demandas de la arquitectura como arte: todo depende, como es lógico, de la maestría del arquitecto. La repetición de elementos iguales, como ritmo artístico organizado, la configuración de diversos espacios en el microdistrito, el contraste de edificios de diverso número de pisos y configuracion, la ubicación de las casas de vivienda de tal manera que estén bañadas libremente por el aire y el sol, el alejamiento de las viviendas de la calle ruidosa, la aplicación del color: todo esto abre vastas posibilidades para proyectar diversas composiciones observando a la vez los requisitos de la edificación por el método industrial. En los nuevos barrios de viviendas de Minsk (bielorrusia), Vilnius (Lituania), Tallin (Estonia), Leningrado (Federación Rusa) y Tashkent (uzbekistan) y otras ciudades de la URSS se reflejan los rasgos fundamentales de la concepción contemporánea del conjunto arquitectónico urbano. Esta concepción consiste en crear por medios arquitectónicos al ambiente concebido artísticamente más cómodo para la vida y el descanso y, a la vez, bello. Esto se puede alcanzar únicamente mediante la creación de este ambiente en contraste con el espacio de una avenida o una plaza urbana, para que el hombre pase de la calle llena de ruidos a otro mundo más confortable, lleno de lirismo, en el que los niños juegan en los jardinillos, mientras sus abuelos hacen punto o leen los periódicos en la sombra de un cenador rodeado de verdor, donde la tierra extraida de las excavaciones se utiliza para crear un microrrelieve artificial y entre el verdor se extienden arbustos de lilos. En esto consiste el fundamento de la edificación de una ciudad confortable y hermosa, de un poblado o aldea.

(APN)

LA CIUDAD DE LOS ESTUDIANTES DE TASHKENT





ASTOR. Estado 237 (392100) Rot. desde las 10.. horas. "Sledge", ...mbre marcado. Cowboy may. de 18.

AUDITORIUM Bandera 236 (84688) Desde las 10.30 horas. Los ...antes del desierto. Dibujos animados.

BANDERA Bandera 76 (714403) Rot. desde las 10 horas. "Chisum el ... del Oeste". Cowboy, may. de 18.

CAPRI Monjitas 825 (392414) Rot. desde las 10 horas. Así nacen los ...roes. Marchs.

CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Rot. desde las 11 horas. ...esteros de Nueva York. Comedia, menores.

CERVANTES Matías Cousiño 134 (381894) Rot. desde las 11 horas. "David Copperfield" Comedia menores.

CINELANDIA Puente 540 (65732) Rot. desde las 14 horas. Muñeca Perversa. Alma Grande en el Desierto.

CITY: Agustinas 1022 (66687) Rot. desde las 10.25 horas. "El dulce cuerpo de Deborah" Drama may. de 21.

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735) Rot. desde las 14 horas. "Un hombre llamado Caballo" Aventuras, menores.

DUCAL Agustinas 777 (35375) Rot. desde las 10.10 horas. "Cadenas de amor" Drama may. de 21

ESPAÑA Estado-Huérfanos (398488) A las 14.30, 16.30, 19 y 21.30 horas. Dos pistolas gemelas (Musical menores).

FLORIDA Estado 226 (34289) Rot. desde las 11 horas. El maravilloso mundo de Mickey" W. Disney, menores.

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) A las 15, 18.45 y 22 horas. "Mayerling" Drama, may. de 18.

HUELEN Huérfanos 779 (31603) Rot. desde las 11 horas. "La Dama y el Vagabundo" W. Disney, menores.

HUERFANOS Huérfanos 930 (36707) Rot. desde las 11 horas. El gran desfile del Circo" Cómica menores.

IMPERIO Estado 235 (387960) Rot. desde las 10 horas "Matar para vivir" Drama may. de 18.

KING Huérfanos 840 (32838) Rot. desde las 10 horas. "La Mudanza" Drama may. de 21.

LIDO Huérfanos 680 (34366) A las 13.30, 16.19, y 22 horas. "El ejército de las Sombras Guerra, may. de 14.

MAYO Monjitas 873 (391201) Rot. desde las 10 horas. "La ultima aventura. Cowboy, may. de 18.

METRO Bandera 141 (61570) Rot. desde las 10.30 horas. "Los Girasoles de Rusia." Drama, may. de 18.

NILO Monjitas 873 (302078) Rot. desde las 10 horas. "De Sade" Drama, May. de 21.

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Rot. desde las 10.30 horas. Chicago—Chicago" Drama, mayores de 18.

PLAZA Compañía 1068 (84714) Rot. desde las 10 horas. "Un hombre llamado Caballo Aventuras, menores.

REAL Compañía 1040 (65555) Rot. desde las 11 horas. "El mundo maravilloso de Mickey" W. Disney, menores.

REX Huérfanos 735 (311144) Rot. desde las 11 horas. "Celos al estilo italiano" Drama, mayores de 18.

RIO Monjitas 743 (33550) Rot. desde las 11 horas. Quiero llenarme de ti. El Gitano Sandro. Musical, menores.

RITZ San Antonio 50 (380613) Rot. desde las 11 horas. "Amores entre extraños" Drama, mayores, de 21.

RIVIERA San Antonio I. Valdés V. (36093) Rot. desde las 13 horas. La Dulces amigas. Peter y Sabina.

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Rot. desde las 10 horas. Las cosas de la vida. Peter y Sabina.

SAN MARTIN Alameda-San Francisco (35357) Rot. desde las 11 horas. "Los seis invencibles) Aventuras, mayores de 18.

SANTA LUCIA Alameda-San Isidro (34718) A las 15, 18.30 y 22 horas. "Krakatoa al Este de Java". Aventuras, mayores de 14.

SANTIAGO Merced 829 (32888) Rot. desde las 11 horas. "Los hermanos Killer" Aventuras, mayores de 14.

SAO PAULO Merced 772 (397946) Rot. desde las 10 horas. Irma la dulce, Fellini El Satiricon.

TIVOLI Huérfanos 757 (30611) Rot. desde las 10.30 horas. "Sabata viene a matar" Cowboy, mayores de 18.

TOESCA Huérfanos 1313 (711562) Rot. desde las 13 horas. Butch Cassidy. El Clan Siciliano.

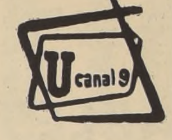
VICTORIA Huérfanos 827 (300021) Rot. desde las 11 horas. "Un hombre llamado Caballo" Aventura, menores.

WINDSOR Ahumada-Moneda (89761) Rot. desde las 10.30 horas. Un puesto al infierno. Guerra, mayores de 14).

YORK Ahumada 166 (66687) Rot. desde las 10.25 horas. "Sin un adios" Musical menores Raphael.



14.30 PANORAMA ITALIANO
14.45 LA TORMENTA
15.45 EN LA HORA DE TE SUPREMO
16.00 MATINE EN EL 4
17.45 DIBUJOS ANIMADOS
17.55 LOS PICAPIEDRAS
18.20 LA NOVICIA VOLADORA
18.40 FURIA
19.00 LAS NOVIAS
19.50 VOLANDO CON PANAM
20.15 SHOW MUSICAL WATTS
20.20 NOTICIARIO LAN CHILE
20.30 AULA 22
21.00 ESTE VERANO
21.20 NOTICIARIO PROLENE
21.45 LA CALDERAA DEL DIABLO
22.20 EL MIRADOR DE LUKAS
22.35 OPERAS O CONCIERTO EN LA NOCHE



15.45 NOTICIARIO PROLENE
16.00 LARGOMETRAJE "Los Forasteros" con Randolf Scott y Donna Reed
17.25 CANTICUENTOS
17.30 LOS FABULOSOS CIEN
17.45 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS
17.55 CANTICUENTOS
18.00 GIDGET
18.25 CANTICUENTOS
18.30 HACIA EL MAÑANA
19.00 BUEN PASTOR
20.00 TAMBIEN SUCEDE
20.05 MIS TRES HIJOS
20.30 CONTANDO LA MUSICA percusiones
21.00 ABOGADO DEL DIABLO Pedro Aguirre Cerda: 3ª parte
21.55 TV TIEMPO WELLA
22.00 MARTINI AL INSTANTE
22.30 HISTORIAS PARA NO DORMIR "El vidente"
23.30 NOTICIARIO PROLENE
23.35 CIERRE



18.30 NOTICIARIO
18.35 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES
19.00 CINE SERIE
19.30 VER CINE
20.00 NOTICIARIO
20.05 LA CALDERA DEL DIABLO
20.30 UN PERSONAJE
21.30 NUEVEDIARIO
22.00 CRISIS
23.00 SIGLO XX
23.50 NOTICIARIO
23.55 CIERRE

13 TV

14.00 PASADO MERIDIANO Teletarde: "Gutierritos" Cine para usted: "Angustia de un Secreto
17.35 ABBOT Y COSTELLO
18.00 FURIA
18.30 LOS HERMANOS BOLT
19.35 EL SAPO Y LA CULEBRA
19.45 TELENOCHE
20.13 EL TIEMPO
20.23 HAWAII 5-0
21.35 EL LIBRO
21.40 JOTA EME
22.00 TELETRECE
22.30 LA GRAN JORNADA
22.35 INTRIGA DE PASIONES
23.40 TELECIERRE



SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139 (...2749). Desde las 14 hrs. El ...siciliano. Butch Cassidy.

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA

...DES. Avda. Irarrázaval 1435 (...3811). Rot. desde las 14 hrs. ...a calle es nuestra. Los ...lditos. Contigo pan y caviar.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (...8061). A las 16.30, 19.15 y ...15 hrs. "Un hombre llamado Caballo" aventuras. Menores.

...ANTE. Washington 26 (...4359). 16°, 19 y 22 hrs. ...re sombra corre. (Drama may ...)

EGAÑA. Plaza Egaña (271026). ...desde las 15 hrs. Más allá de ...ley. Hoy a mí mañana a ti.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046). A las 16, 18.45 y 21.45 hrs. "Un hombre llamado caballo". Aventuras menores.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 hrs. Clint el solitario. Esa mujer. El fin del juego.

LAS CONDES. Apoquindo-Noruega (484067). A las 16.19 y 22hrs. "Celos al estilo italiano". Drama, may. de 18.

LAS LILAS. E. Yáñez- J. de Dios V. (43116). A las 16.19 y 22 hrs. "Cadena de amor". Drama, may. de 21.

LO CASTILLO. Vitacura (481981). A las 16,19 y 22 hrs. Los Hermanos Kelly. Acción may. de 14.

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867). A las 16,19 y 22 hrs. "Aún matamos a la antigua". Drama, may. de 18.

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418). Descanso.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345). A las 16,30, 19 y 22 hrs. El maravilloso mundo de Mickey. W. Disney, menores.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia-Bilbao (43948). A las 16,19 y 22 hrs. "Un puesto en el Infierno". Guerra may. de 18.

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704). Rot. desde las 14 hrs. El arreglo. Los Malditos. La Balada del desierto.

SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA AVDA MATTA

ALHUE. Población Dávila (581427). Desde las 14 hrs. Batalla de héroes. Los 2 hijos de Ringo. 7 winchester para una matanza.

AMERICA. Ñuble 390 (52443). Desde las 14 hrs. Los buscadores de oro. La sangre de Fu Man Chu. Secretísimo.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 hrs. El fin del juego. Clint el solitario. Esa mujer.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 hrs. La última aventura. (Acción menores).

IMPERIAL. San Diego 1344. (51112). Desde las 14 hrs. El profesor hippie. Caliche sangriento. El agente Cu Cu 00007.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (511704). Desde las 14 hrs. Caliche sangriento. El agente Cu Cu 00007. El profesor hippie.

MISTRAL. San Diego 279 (63994). Desde las 13 hrs. El zángano. No somos de piedra. Mi revólver es la ley.

MODERNO Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. El gnomo móvil. Cupido motorizado. Charlie el puma solitario.

MONACO. 10 de Julio-A. Prat (382845). Desde las 13 hrs. Ringo el solitario. John el bastardo. La piscina.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs. Los 4 despiadados. Mátelos a todos y regrese solo. 2 hombres violentos.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 hrs. Detectives y ladrones. Una señora estupenda 4 valientes contra el crimen.

ROMA. San Diego 230 (67258). Desde las 14 hrs. 2 hombres violentos. Mátelos a todos y regreso solo. Los 4 despiadados.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs. Pistolero de Texas. Eército de cinco. Uno después del otro.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. Pistolero de Texas. Ejército de cinco. Uno desnués del otro.

SUR. San Diego 935 (61524). Desde las 13 hrs. Fuiste mia un verano. Carmen de Ronda.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hras.- El barquero.- La carga de la brigada ligera.- Al servicio secreto de su majestad.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs.- Detectives y ladrones.- Una señora estupenda.- 4 valientes contra el crimen

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA BRASIL-ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. Detectives y ladrones. Prisionero en la ciudad. Caballo prieto y azabache.

ALCAZAR. Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs.- El camino de la verdad.- Contigo pan y caviar.- Los malvados de Firecreek

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs.- El nido de avispas.- (Acción may. 14)

BLANCO ENCALADA. Avda. B. Encalada (91787). Desde las 14 hrs.- Caliche sangriento.- El agente Cu Cu 7.- El profesor hippie

CARRERA. Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs.- Ringo el solitario.- John el bastardo.- La piscina

COLON. San Pablo-Maipú (733146). Desde las 13 hrs.- El oro de Sta. Cruz.- El Centurión del Diablo.- 40 años de novios

MINERVA. San Pablo 3230 (733342). Desde las 13 hrs.- El zángano.- El hijo desobediente.- Rosas blancas para mi hermana negra

MONUMENTAL. Alameda 3943 (791345). Desde las 14 hrs.- Al servicio secreto de su majestad.- El barquero.- La carga de la brigada ligera

O'HIGGINS. San Pablo-Cumming (86929). Desde las 13 hrs.- La carta del Kremlin.- John and Mary.- Los invencibles

SECTOR INDEPENDENCIA

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021. Desde las 14 hrs.- Los buenos y los malos.- La playa del vicio.– El temerario

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Los 4 despiadados. Máteles a todos y regrese sólo. 2 hombres violentos.

CINES COMUNALES

MAIPU (Maipú) 571530. Desde las 17 hrs. La batalla de Inglaterra. La fuga final.

NACIONAL. (Puente Alto (124). Desde las 14 hrs. El peligro camina a mi lado. Gangster, diamantes y violencia.

SANTIAGO. (San Bernardo) (591982). Desde las 14 hrs. Asalto a la medianoche. El que viaja con el diablo.

PLAZA. (Puente Alto). Descanso.

MUNICIPAL (San Bernardo). Desde las 14 hrs. El terrón de azúcar. Los mochileros.

VICTORIA (San Antonio). Desde las 15 hrs. Zeta. Shalako.

DIANA (Cartagena). Desde las 15 hrs. Super amante. Los hermanos sicilianos.

CENTRAL (Cartagena). Desde las 15 hrs. Los buitres tienen hambre. El hombre de negro.

PRECIOS ESPECIALES REBAJADOS PARA GREMIOS E INSTITUCIONES QUE DESEEN ASISTIR AL NUEVO "HOLIDAY ON ICE"

En cumplimiento a su Plan de Promociones Culturales Populares, la Empresa Chilena Cóndor nos encarga comunicar a todos los gremios, instituciones, asociaciones, fuerzas armadas, colegios primarios, secundarios, universidades, ministerios sindicatos en general que ya se encuentran a su disposiciones las entradas especiales que les dará derecho asistir a la Temporada del Nuevo Holiday On Ice de Londres a precios rebajados en todas las localidades a contar del debut anunciado para el próximo Jueves 11 de Marzo. Se recomienda retirar las entradas con anticipación para evitarse aglomeraciones de última hora.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar cheque	E° 12,21	E° 12,23
Libra	29.181	29.597
Marco Alemán	3.368	3375

MERCADO DE CORREDORES

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar cheque	E° 14,33	E° 14,35
Dólar bill	14,48	14,60
Libra	34.248	34.727
Marco Alemán	3.953	3.960

SANTIAGO 22 de febrero de 1971 VIGENTE DESDE 28 de julio 70).

Teatros

COUSIÑO.- San Ignacio 1249 (50659) Cía. de Revistas Nuevo Humoresque 19 a 14 hrs. Show continuado.

CARLOS CARIOCA. San Diego 244 (89350). PRODES. 19 hrs. "El ...ón volador"

CAUPOLICAN San Diego 840 (82437). Descanso

MONEDA. Moneda 920 (715451). Descanso.

OPERA.- Huérfanos 837 (30176) Cía. de Revista Bim Bam Bum .19. 21.40 y 23.15 hrs. Cumplimos 18 años.. esparza la noticia

PICARESQUE.- Recoleta 343 (776883) Cía. de revistas Strip Tease 20 y 23 hrs. "Las calientes noches de Lady Manuela

TEATRO MUNICIPAL. De San Miguel. Gran Avda. 3416. Descanso

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398.00
Semestral .... E° 213.00
Trimestral .... E° 112.00

LA NACION

SANTIAGO, MARTES 23 DE FEBRERO DE 1971

Presidente del Consejo: Adonis Sepúlveda Acuña
Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario Empresa "La Nación", S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago

VICTOR VUYACHIC, entre su compositor, Igor Lucheonock, y el agregado cultural que hizo las traducciones, dijo sonriente: "No opino nada de Raphael. Me gusta Adamo, Aznavour, Ella Fitzgeral y muchos otros".

Víctor Vuyachic:

"SON AGRADABLES LAS CANCIONES FOLKLORICAS"

Alto, rubio, macizo, sonrisa fácil, agradable. Aunque no se entiende lo que dice, su rostro traduce las palabras. Vine a Chile invitado ha participar al Decimosegundo Festival de Viña del Mar. Sólo hizo cuatro presentaciones, pero fueron suficientes para hacerse querer.

Inmediatamente se produjo la comunicación. Su retiro del escenario siempre estuvo acompañado por una ovación.

VICTOR VUYACHIC, 28 años, cantante soviético profesional, piensa del Festival: "Es la primera vez que participo, por lo tanto es difícil compararlo con anteriores. Creo que esta bien. Se distingue de los festivales europeos por la canciones folklóricas; esto es algo muy agradable".

Los temas que interpreta son de diversa indole, ritmos y otros géneros. Va de la música folklórica a las patrióticas, a las sociales típicas o modernas. En la Quinta Vergara mostró lo que sabe hacer; el púlbico lo entendió y él... "Estoy muy contento con la acogida que me brindaron".

VICTOR HABLA DE SU ACTIVIDAD EN RUSIA

Su carrera es el canto, al que dedica todo su tiempo. No tiene otra actividad que le de frutos económicos. Sus otras preocupaciones son la práctica del vòleibol, el esquí y la pintura.

Es cantante profesional hace poco más de 9 años ha participado en varios festivales internacionales, siempre obteniendo un buen lugar. En el Festival Internacional Orfeo de Oro en Bulgaria ganó una medalla de plata con su segundo lugar. En Polonia, cuarto lugar. En Checoslovaquia también estuvo entre los primeros. En la Unión Soviética obtuvo el primer lugar en 1967.

"En Rusia - dice, todas las canciones tienen buena acogida; el requisito fundamental es que sean de calidad. Hay público para todos los géneros y cantantes. Predominan los temas de amor, como en todo el mundo".

Víctor está dedicado a la música popular. Muchos se preguntarán porqué no canta temas cultos, ya que su voz lo acompaña.

"Durante mis años de estudiante en el Conservatorio de música cantaba áreas de óperas. Al terminar mis estudios me transformé en cantante juvenil o popular".

¿Y que papel le cabe a un artista en un proceso de desarrollo? "Un papel muy activo. Sus canciones deben ayudar a vivir y a construir".

SU COMPOSITOR

Igor Lucheonock acompaña a Víctor hace años, desde sus comienzos. Treinta años. Anteojos que le dan un aspecto serio, reservado.

Se dedicó a la música desde sus años de estudio. Sus temas incluyen todos los estilos. Tanto música popular como temas cultos. Tiene composiciones sinfónicas, de cámara, pero su fuerte es la canción juvenil.

Compone para varios intérpretes, pero la amistad más activa la tiene con Víctor.

¿COMO NACE UN CANTANTE EN RUSIA?

"En la Unión Soviética como en todos los países del mundo existe gran cantidad de aficionados. Mediante una selección, sólo los mejores entran a estudiar al Conservatorio por 5 años. Cuando termina sus estudios recibe un diploma y se convierte en cantante profesional. Con esto pasa ha recibir un salario fijo. Si este cantante hace un recital con otros artistas o si es capaz de hacerlo solo, recibe un estímulo del Estado.

Claro está que si de pronto se transforma en ídolo, para ellos debe participar en varios eventos, su sueldo sube más". explica Víctor.

En Rusia, segun informan cantante y compositor, nada es dejado a la suerte. El artista se prepara. Debe estudiar en un Conservatorio 5 o más años. Los compositores tienen una actividad muy intensa, pués su música no sólo es entregada a los cantantes, sino que también se hacen por encargo del Ministerio de Cultura, las radios o la televisión, para cualquier programa especial.

Si la obra de este compositor se repite varias veces, recién el compositor está capacitado para cobrar derecho de autor.

Tanto el cantante como el autor puedan dedicarse a dictar clases de canto o música una vez que hayan dejado esta actividad.

¿Y que hay con los idolos? "Como en todos los países del mundo existen preferencias por un determinado cantante. Al que le gusta uno, sólo va a los recitales que ofrece este y por ningún motivo al de otro cantante, pero como el país es bastante grande hay lugar para todos y siempre las salas estan llenas.

"ATACAMA": VERDAD DE CHILE CON UNA MUSICA AUTENTICA

Esta conformado por tres muchachos chilenos y un español. Juntan dinero para adquirir una mesa de operaciones y regalarla a un hospital de Chile.

Atacama: tres chilenos y un español que cantan música nuestra.

ESTOCOLMO (Especial para "La Nación)—Atacama es un conjunto chileno que hace noticia en esta ciudad. Lo componen cuatro muchachos: Luis Veloz, Carlos Morales, Juan Alvarez y Carlos Beyris. Tres "andinos", y un español. Su labor es entusiasta.

Son ganadores de un Festival Folklórico bajo el alero de Narren, grupo teatral de vanguardia sueco que tiene un reconocimiento en toda Europa. Se dice en Estocolmo que "Atacama" es un grupo que ha hecho olvidar las presentaciones cumplidas por algunos "folkloristas" que sólo tenían el fin de ganar dinero. "Atacama" está cantando la verdad de América y de Chile. Su fuerte es el folklore del altiplano andino: Perú, Norte de Chile, Bolivia y Norte de Argentina, se escucha en sus presentaciones.

"Atacama" ha cumplido hasta el momento presentaciones en Suecia, Dinamarca, París. El próximo domingo, uno de sus programas, dedicados al Presidente de Chile, doctor Salvador Allende será presentado en un programa de televisión.

El conjunto ha llegado con sus actuaciones, hasta escuelas, centros juveniles, universidades, centros de recuperación. Sus trabajos, en este momento, se están realizando con un solo fin, reunir dinero para adquirir una mesa de operaciones completa que vaya hasta un hospital. El equipo de operación completo, tiene un valor de 100.000 coronas suecas, lo que representa aproximadamente unos 20 mil dólares americanos.

"Atacama" viene a Chile. Vienen a buscar nuevo material. Material que les servirá para realizar exposiciones en el exterior. Esperan los muchachos cumplir algunas presentaciones en nuestro medio, y luego viajar nuevamente a esta ciudad para cumplir su excelente difusión de la música chilena, sobre todo aquella que nos cuenta la verdad del momento.

Saxons VECKOTIDNING för hem och familj NR 49 1—7 dec 1970 PRIS 1:25 med moms

Atacama —engagerad indiangrupp

Indiangruppen Atacama har varit i Sverige en tid men kommer nu att utvisas — de har inte fått arbetstillstånd. Atacama är inte bara en spelgrupp, utan medlemmarna är också politiskt engagerade och har spritt kunskap om förhållandena i sitt hemland Chile.

Así habla la prensa de Estocolmo de nuestros intérpretes.

SE VE TV

El domingo tuvimos oportunidad de ver el Festival por Televisión. Creemos que es oportuno hacer justicia. Realmente de calidad la versión que captó en "video" el canal estatal y que fue la misma vista por el público el día de la final. No queremos dar nombres, considerando que todo lo bueno es el producto del trabajo en equipo que lograra la gente que se trasladó hasta la Ciudad Jardín. Si hay que felicitar, hay que felicitarlos a todos. Los muchachos se dieron enteros, y entregaron realmente una cosa de mucho valor.

A ESTA HORA

Creemos que el programa del domingo de "A esta hora se improvisa". se le fue de las manos a Jaime Celedón. Un desorden general. Todos hablaban al mismo tiempo, con algunos queriendo quitarle el cetro a Bigote Arrocet. Creemos que este buen programa perdió totalmente su línea. Cuando algunos de los integrantes dice algo interesante, no falta el "simpático" que diga dos o tres pesadeces que matan indiscutiblemente, las buenas intenciones. Celedón siempre llevó el control del programa, ahora ya lo ha perdido.

MARIA INES SAEZ

Los periodistas pocas veces hablamos de nosotros mismos. Esta vez queremos hacer justicia y tirar flores por montones a María Inés Saéz, quien está cumpliendo presentaciones, como periodista en Pasado Meridiano. Excelente las entrevistas. Invitados de primera línea, María Inés ha demostrado que, frente a las pantallas, tiene también enorme futuro.

PAMELA





Exitosas actuaciones cumplió en Puerto Montt el conjunto de artistas que viaja en el tren de la cultura por la zona sur del país. Funciones en el Gimnasio Techado de esa ciudad registraron una asistencia extraordinaria de estudiantes, trabajadores, pobladores y público en general. El grupo de actores, músicos, folkloristas y cantantes también pudo recorrer los lugares típicos de Puerto Montt. Realizaron visitas a la caleta de Angelmó, a la feria y otros lugares de gran atracción turística. En el grabado, diversos aspectos de esta gira por la sureña ciudad de Puerto Montt, de los artistas del tren popular de la cultura.

EN CUBA VIVE COMPAÑERO DE CARLOS GARDEL

Especial para PRENSA LATINA

TODAVIA conserva al hablar la cadencia típica de los que viven en la parte más oriental de la isla de Cuba. Es natural. Roberto de Moya nació en Santiago de Cuba en el año 1897. Sus 73 años, vividos en su mayor parte dentro del ajetreo de la vida artística, no le quitan el brillo a sus ojos, ni la agilidad a sus manos cuando gesticula expresivamente contando anécdotas de sus quehaceres como artista y compositor.

Pero ¿cómo un músico y compositor de una región tan rica en tradiciones folklóricas pudo llegar a ser guitarrista de Gardel?...

"...yo conocí a Gardel en el año 1933, en el Hotel "Ansonia", de Nueva York, situado en Broadway y calle 72, cuando fui a parar allí con mi compañero del dúo Carlos Spaventa, argentino.

Entonces, el gerente del hotel, un español, nos dijo: "ahora mismo acaba de marcharse Carlos Gardel". Ese día no pudimos verle, pero Elagio Potorosi, muy amigo de él, nos invitó para que fuéramos a conocerle. Fuimos a un apartamento que tenía alquilado en El East Side, y allí nos presentaron. Se comportó como si fuéramos amigos de antaño, nos echó el brazo y nos dijo que sacáramos las guitarras y cantamos una "sambita" que él mismo tarareó. Enseguida nos dijo: "está bien, no hay problema, mañana a la una en el Estudio de la Paramount". Así fue como tomamos parte en la primera película que se llama "Cuesta Abajo", también la primera de Gardel rodada en Estados Unidos. Gardel, satisfecho de nuestra actuación en ese filme, nos invitó a que actuásemos en otros y también intervinimos en la filmación de "Tango en Broadway", "El día que me quieras" y "Tango Bar", aunque en esta última no aparezco personalmente, ya que lo que hago es acompañar en la música de fondo..."

Roberto de Moya recuerda cómo se salvó de morir carbonizado aquella vez:

"...cuando terminamos de filmar todas esas películas y de hacer algunas grabaciones en que yo también intervine como guitarrista acompañante, Carlitos quiso llevarme por la gira que comenzaría por Sur América, pero entonces, Lepera, su socio y administrador, se opuso aduciendo razones de orden económico. Entonces Gardel parece que comprendió y me dijo: "bueno, está bien ché... tú te vas para Cuba a descansar y ver a tu familia y el día 24 embarcas para acá y nos vemos en Nueva York el primero de julio, porque vamos a rodar cinco películas..."

Aquí De Moya hace una pausa. Hilvana recuerdos que parecen agolparse en su mente. Su hablar se hace más pausado:

"...nadie se podía imaginar lo que sucedería más tarde. El día 24 de junio de 1935 tomé el vapor "Florida" aquí en La Habana, y me dirigí a Cayo Hueso para después coger un tren hacia Nueva York, y cuán grande fue mi sorpresa cuando un amigo me trajo un periódico que con grandes titulares decía: Accidente aéreo en Medellín. Gardel con todos sus acompañantes perecieron.

El cuerpo de Gardel carbonizado... aquello fue terrible para mí. Recuerdo que la información decía que a Carlitos se le pudo reconocer por la "rastra" que llevaba puesta. La "rastra" es un cinturón que los argentinos usan y donde en muchas ocasiones guardan sus ahorros. Gardel llevaba ahí una colección de monedas de oro muy linda, ya que él era coleccionista de monedas..."

Criollo hasta la médula, las cuerdas de su fino instrumento, que maneja con sabia destreza profesional, arrancan una melodía muy conocida en el mundo entero: su guajira "Ranchito mio", que ha dado la vuelta al universo como expresión musical de la más pura cubanía.

Roberto de Moya, gaucho transitorio en un pasaje de la vida del más famoso tanguista de todos los tiempos, es un compositor cubano que ama y siente la música de todos los pueblos, pero, por sobre todas las cosas, vive apegado a su tierra y en todas sus melodías está presente la belleza de Cuba y sus mujeres, de su cielo azul y de sus montañas.

"Me retiraría ahorita, estoy cansado sólo"

MANZANERO, el autor de "Adoro", "Somos Novios" y tantas otras se encuentra recorriendo algunas ciudades nortinas.

El pequeño cantante informó que esta seria una de las últimas giras que realizaría como cantante, ya que es un hombre hogareño y sus continuas giras y viajes lo han mantenido lejos de sus hijos y esposa por mucho tiempo.

Su intención, es cumplir lo mejor que puede los últimos contratos que tiene pendiente para dedicarse de lleno a la composición y ... a su hogar.

"Si Dios quiere me retiro ahorita no más" —dijo.



ARMANDO MANZANERO: "Estoy cansado, déjenme tranquilo".

Según él ha bajado más de ocho kilos y no quiere saber nada más de actuaciones, luces y escenarios.

Su retiro será con seis long play a su haber y una gran cantidad de temas que ha entregado a otros intérpretes, cree haber cumplido con su parte, está agotado. Sólo tres meses permanece en su casa, el resto afuera.



KAORO Lummi. Su grácil figura, su voz suave y melodiosa aún está presente en la mente de los chilenos. La japonesita que nos vino a cantar "Detras del mundo", espera volver pronto.